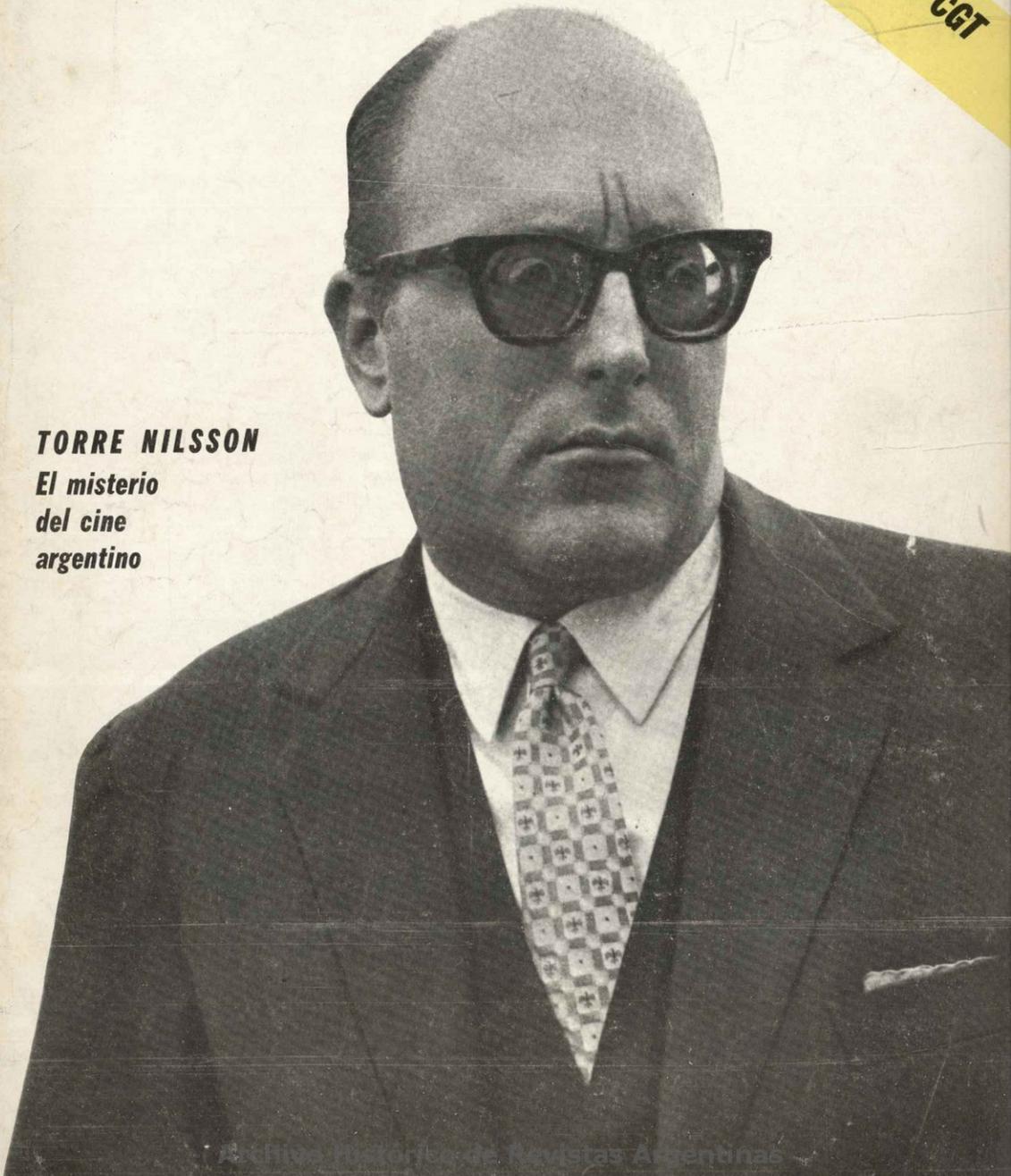


Año II - Buenos Aires, 12 de mayo de 1964 - Nº 79 - \$ 40 el ejemplar - Aparece los martes

TORRE NILSSON

**El misterio
del cine
argentino**



SU NUEVO
COCHE
SERÁ UN
404

porque el
PEUGEOT 404
posee la calidad
que no se discute!

PIQUE EXTRAORDINARIO...
GRAN POTENCIA...
RESISTENCIA INIGUALABLE...

Pero está demás todo argumento. Acérquese a un PEUGEOT 404... Observe cuidadosamente todos los detalles... Siéntese al volante... Manéjelo... y ése será su coche!

PEUGEOT
404

CONSTRUIDO PARA DURAR MAS



D.A.P.A.S.A. - PASEO COLON 1070 - T. E. 34-7560/7569 - 30-3807 - BUENOS AIRES

46/124

Stathis Giallellis (27 años), nuevo actor del cine norteamericano que vino a filmar a la Argentina, lleva ocho días en Buenos Aires y hace cuatro volvió a hablar en su idioma natal, el griego. Fue en la noche del jueves último, cuando se lanzó solo por la ciudad a la búsqueda de una taberna que alguien le recomendó. Giallellis no dio con ella y desembocó en un café de la calle 25 de Mayo: allí encontró a una veintena de marineros griegos, con quienes cantó hasta las 4 de la madrugada. Además, pudo conseguir que el dueño del bar les hiciera preparar, luego de complicadas explicaciones y trámites, el helénico vino caliente con resina.

CINE

Los compañeros: Una Turín finisecular, revuelta por luchas sindicales, es recreada por Mario Monicelli (*Los desconocidos de siempre*) con más habilidad artesanal que inspiración auténtica. La actuación de Lulli y Mastroianni, la fotografía de Rotunno y la ambientación vindican al film de esas debilidades.

4 por Texas: Parodia de los viejos westerns, en la que se nota más la mano socarrona del clan Sinatra que la de su director, Robert Aldrich (*Vera Cruz*), un ex maldito de Hollywood.

Charada: A la manera de Hitchcock, el ingenioso Stanley Donen compone una comedia policial llena de imaginación y refinamiento.

Los monstruos: Veinte pequeñas historias que describen las flaquezas del ser humano, contadas por un Dino Risi superficial. Lo mejor está en la sagacidad con que Ugo Tognazzi compone su funambulesca galería de personajes.

La pantera rosa: La Pantera es un enorme diamante octogonal; también es una obra maestra de humor, la mejor comedia engendrada por Hollywood desde que el género empezó a declinar. El responsable es Blake Edwards (41 años), un maestro para quien el cine es una forma del ballet.

• **REPOSICIONES — Cantando en la lluvia (1952):** Un clásico de la comedia musical americana, debido más al chisporroteante talento de Stanley Donen y a su perspicacia para recrear los años '20 que a los alardes coreográficos de Gene Kelly. **Murieron con las botas puestas (1942):** Sobrevive por su potencia épica y por la espléndida descripción de un héroe de guerra (Errol Flynn). Es, quizá, uno de los mejores films que haya realizado el veterano Raoul Walsh.

TEATRO

La casa de la señora Circe: Alrededor de una cafetera verde que contiene los filtros de una moderna Circe, se enroscan los diálogos de Jacques Audibert, exaltados en poesía y perversidad (Teatro Alianza Francesa).

Don Gil de las Calzas Verdes: El pulido mecanismo de la más perfecta comedia del repertorio clásico español, vertido con exactitud por Norma Aleandro y Zelmar Gueñol (San Martín, sala M. Coronado).

Las mujeres sabias: Molière sale maltrecho de las distorsiones con que el director uruguayo Carlos Muñoz golpea su texto; pero Irma Córdoba y Lidia Lamaison rescatan el espíritu de sus personajes. La decoración es excesivamente lujosa y poco funcional (San Martín, sala Casacuberta).

Rugantino: Un espectáculo de deslumbradora estructura plástica, ambientado en la Roma populachera y discolorado de 1830. Nino Manfredi diseña con solvencia su "máscara" de la Comedia del Arte, y Ornella Vanoni y Aldo Fabrizi lo secundan con brío (Coliseo).

Santa Juana: Bernard Shaw pensaba que Juana de Arco había sido una sensata campesina, llena de humor y de buena fe. Delia Garcés capta sagazmente estas facetas del personaje y lo convierte en su más sólida creación escénica (Liceo).

El vestido malva de Valentina: Pasatiempo a veces ingenioso, donde François Sagan demuestra su superficialidad y Elise Richard su idoneidad como directora. Los vestidos de Dior son un factor importante (Odeón).

ARTE

Martin Blaszko: Uno de los escultores argentinos contemporáneos de más levantada inspiración. Pocas obras, pero cabalmente representativas de su impulso poético. En sala adjunta, un portentoso autorretrato de Victoria y un ignoto Tiglio del período cubista (Guernica, Florida 947).

Carolina Muchnick: Cafés de París se denomina esta serie de alucinantes óleos que a veces semejan radiografías curiosamente empastadas (Riobóo-Nueva, Florida 948).

Pastorello L.: Una refinada "ingenuidad" que se refugia en líneas puras y colores planos, conformando un mundo melancólico y misterioso (Rubbers, Florida 910).

Premio Georges Braque: Pintores y grabadores argentinos entre 30 y 40 años, con las obras que presentaron a un valioso premio. Triunfaron el sólido Osvaldo Borda en pintura y la sutil Lydia Rubli en grabado (Museo Nacional de Bellas Artes, Avenida del Libertador 1473).

TELEVISION

MARTES 12 — Dickens y Fenster: Dos palabras proferidas durante el sueño desencadenan un mecanismo cómico de tintes costumbristas (Canal 11, 20 horas). **Los intocables:** Ley seca y gangsterismo en una ruidosa evocación con Robert Stack como héroe invariable. (Canal 7, 21). **Combate:** Un niño suaviza esta áspera reconstrucción de la Segunda Guerra (Canal 11, 21).

MIERCOLES 13 — Espionaje: Historias no siempre eficaces, levantadas por una realización impecable y excelentes actores (Canal 13, 22.30).

JUEVES 14 — Ruta 66: Line Case (Glenn Corbett) es el nuevo acompañante de Tod en esta visión de las carreteras norteamericanas creada por el libretista Silliphant (Canal 13, 22.30).

VIERNES 15 — Peter Gunn: Un moribundo entrega al protagonista (Craig Stevens) una confesión insólita; Blake Edwards (*Mañequita de lujo*) la convierte en un ejercicio de violencia (Canal 7, 20.30). **Chevrolet Supershow:** Noventa minutos que concentran los mejores espectáculos europeos con imaginación y ritmo (Canales 7 y 9, 21). **Ciclo Esso "La casa del teatro":** Uno de los mejores dramas de Laferrere, *Bajo la garra*, elaborado por un elenco óptimo, que incluye a Alfredo Alcón, Beatriz Bonnet y Angel Magaña (Canal 7, 22.40).

SABADO 16 — Los Beverly ricos: El tema molieresco del nuevo rico, trasladado con gracia al Hollywood elegante (Canal 13, 20.30). **Arresto y juicio:** Una mujer californiana agoniza; su marido y la enfermera pueden ser los victimarios. Ben Gazzara y Chuck Connors comparten los azares de la investigación (Canal 11, 21.30). **Telecataplum:** Una inacabable sucesión de gags, desplegados con exacto sentido del lenguaje televisivo (Canal 13, 21.30). **Los defensores:** Un autor es compulsado a quemar su propia obra; la anécdota tiene resonancias del Bradbury que escribió *Fahrenheit 451*, pero el valioso libretista Reginald Rose la vacía en un molde policial (Canal 13, 22.30).

DOMINGO 17 — Siempre en domingo: La realidad argentina, comentada con estilo chisporroteante por un Tato Borens menos ágil que en 1963 y un César Bruto empuñado en no repetirse (Canal 11, 21).

LUNES 18 — Universidad del aire: De cómo comunicar cultura a través de la TV. Un ciclo donde la erudición no está reñida con la amenidad (Canal 13, 23.40).

NOTICIERO — El reporter Esso: Todos los días, de 23 a 23.15 (Canal 11). **Noticiero 13:** Lunes a viernes, a las 13, 20 y 23.30; sábados y domingos, a las 13 y 23.30 (Canal 13).

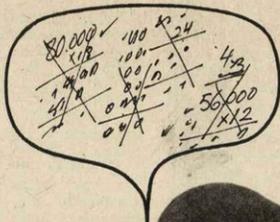
LIBROS

Final del juego, de Julio Cortázar: De la inteligencia al servicio de un género arduo, el cuento. En las 18 composiciones de este libro, Cortázar vuelve a probar la tersura de su estilo y la magia de su mundo personal (Sudamericana, 180 pesos).

La muralla china y Don Juan o el amor a la geometría, de Max Frisch: Un pobre mudo aniquilado entre grandes personajes más un ácido retrato de Tenorio proporcionan a Frisch (53 años) dos chivos emisarios para sus siniestras alegorías sobre el siglo XX (Sudamericana, 230 pesos).

La naturaleza del príncipe, de Roger Peyrefitte: La erudición histórica y la punción humorística se entretienen en esta escabrosa historia, muy de Peyrefitte (56 años), sobre un príncipe veneciano que debe demostrar su virilidad, en el siglo XVI (Sudamericana, 160 pesos).

Novelas completas y cuentos, de Roberto Arlt: A 22 años de su muerte, Arlt sigue siendo uno de los pocos escritores argentinos (con Sarmiento y Macedonio Fernández) que representan al país; su obra no sólo asume la realidad; también habla por boca de ella (Fabril, 3 tomos, 2.000 pesos).♦



**BASTA
DE "HACER
PLANES"!...**



YA HAY UN

CITROËN

EN SU CAMINO!

con el NUEVO PLAN CONFIANZA!

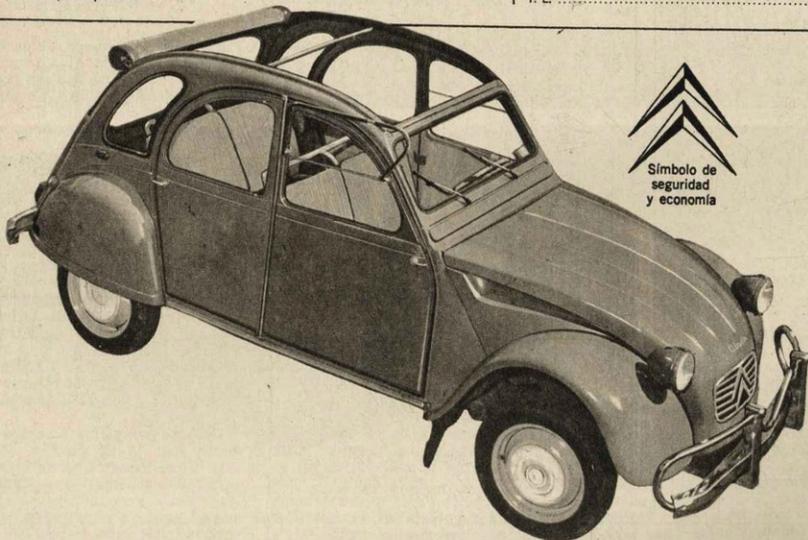
PRECIO FIJO Y PLAZOS LARGOS!... mínimo anticipo y seguridad para su dinero! Eso, es el **NUEVO PLAN CONFIANZA**, - un plan de excepcionales condiciones - que pone al comprador a cubierto de imprevistos, demoras y sorpresas!.. **EL NUEVO PLAN CONFIANZA** garantiza entrega a plazo fijo!

EL NUEVO PLAN CONFIANZA garantiza precio! **EL NUEVO PLAN CONFIANZA** le permite prever anticipadamente la compra de su **CITROËN**, mediante un sistema que excluye los anticipos elevados!.. que contempla las posibilidades de todo presupuesto!

"HAY UN CITROËN EN SU CAMINO". Llene y remita este cupón a CITROËN ARGENTINA S. A. - "SERVICIO COMERCIAL" calle Zepita 3220 - Buenos Aires. Sin ningún compromiso de su parte, recibirá la visita de una persona de nuestra Empresa, que lo escuchará e informará ampliamente sobre el NUEVO PLAN CONFIANZA.

NOMBRE Y APELLIDO
DIRECCION
LOCALIDAD
T. E.

RPP



Símbolo de
seguridad
y economía

PRIMERA PLANA

APARECE LOS MARTES

Año II 12 DE MAYO DE 1964 Nº 78

PERU 367 - Pisos 10 y 12 BUENOS AIRES
T. E. 33-8576/70 y 34-8018/10

Dir. Telegráfica: PRIPLA
EDITOR RESPONSABLE

Editorial Danotti S.R.L. (Capital \$ 500.000)
Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

DIRECTOR

JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION

Victorio I. S. Dalle Nogare

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Secol

JEFES DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell

Ramiro de Casasbellas

REDACCION: Armando Alonso Piñero, Alfredo Andrés, Diego Baracchini, Osvaldo A. Cieszar, Oscar Delgado, Norberto Fipco, Hugo Gambini, Carlos M. Hirsch, Tomás Eloy Martínez, Fernando Más, Rodolfo Pandolfi, Enrique Roach, Ernesto Schóó, Mario Sekiguchi, Ostris Troiani, Carlos Villar Araujo.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada y Leonardo R. Werenkraut.

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y Jaime González Cociña. Servicio fotográfico de The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira y Carlos M. Zecca.

CORRECCION: Dardo Botucacas, Alberto Carlos Cousié y Osvaldo M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION: Dr. Emilio Weinschelbaum

Servicios mundiales exclusivos para la Argentina de las revistas Newsweek, de Nueva York, y Vita, de Roma.

SUMARIO

Calendario	1
El país	5
El mundo	10
Gente en Primera Plana	18
Ladrones	20
Fútbol	22
Medicina	24
Arquitectura	26
Arte	28
Justicia	30
Mujeres	30
Sugerencias	31
Torre Nilsson	32
Educación	34
Religión	35
Libros	36
Espectáculos:	
Cine	40
Teatro	44
Técnica	46
Economía	48
Cartas de los lectores	58
Deportes	64

Precio del ejemplar: \$ 40

Uruguay: \$ 8 070

Número atrasado: \$ 50

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina: \$ 1.800. Exterior, U\$S 20. Cheques y giros a nombre de Editorial Danotti S. R. L. Prohibida la reproducción. Hecho el depósito que marca la ley. Registro de la Propiedad Intelectual Nº 745.916.

Distribuidor para Capital Federal y Gran Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José María Moreno 350, Interior y Exterior: SADYE S. A., México 625, Capital. Impresa en los Talleres Gráficos de la Compañía General Fabril Financiera S. A., Iriarte 2035, Buenos Aires.

CARTA AL LECTOR



DE GAULLE:
Cuando el presidente de Francia fue operado de próstata, a mediados de abril pasado, un viejo cirujano de París recordó que esta afección —frecuente entre los hombres de más de 60 años— parece cebarse, especialmente, en los jefes de Estado de su país. "Así terminaron los dos últimos —dijo—. Coty no se repuso jamás, y Lebrun, aunque prolongó su vida, sufrió una esclerosis cerebral." Pero Charles de Gaulle salió del hospital a los pocos días de entrar; desde su cama siguió dirigiendo el gobierno hasta que pudo regresar al Palacio del Eliseo. Sin embargo, durante el lapso que duró su convalecencia, toda Francia —y, en menor medida, el mundo entero— debió buscar respuestas políticas y humanas a una pregunta: ¿Qué ocurriría si de Gaulle no volviera al Eliseo? Según se desprende del informe enviado por un corresponsal de PRIMERA PLANA (ver páginas 12 y 13), la quincena que el presidente pasó en una clínica desató la imaginación de la oposición.

Berlioz que sus responsables pensaron tributarle desde 1962.

* * *

CGT: Este mes, la Argentina entró aceleradamente en otro circuito de una espiral de deterioro progresivo de las relaciones entre el gobierno y la central obrera. Entre ambos hay, sin duda, discrepancias ideológicas y políticas; pero un minucioso análisis de la situación creada (ver páginas 7 y 8) hace pensar que el enfrentamiento no sería tan grave si los gremialistas no tuvieran que reprochar al ministerio de Trabajo una alta dosis de ineptitud administrativa.

* * *

TORRE NILSSON: Tres veces fue escrito el artículo sobre el realizador Leopoldo Torre Nilsson antes de la versión que se incluye en las páginas 32 y 33. Previamente, dos redactores habían trabajado durante un par de semanas en la compilación de opiniones sobre su personalidad, sobre la influencia que ella había ejercido en el cine argentino y sobre los propios laberintos de ese cine, sumergido desde 1957 en una crisis perpetua. Tantos intrincados pasajes previos probaron que este creador, al borde de los 40 años, es una figura difícil de agotar a la primera mirada. A la vez, descubrieron que su universo privado se balancea entre la sagacidad y la extravagancia, entre su vocación de adustez y la tumultuosa vitalidad de su mujer y libretista, Beatriz Guido. Tras ser señalado por la crítica mundial como un talento mayor en el cine actual, la industria decidió proteger su libertad de creación: hace 15 días, la Columbia Pictures, de USA, anunció que financiaría las 4 próximas obras que él realizase. No sólo es una victoria personal: también a la Argentina le alcanza semejante reconocimiento.



Hasta el próximo martes.

EL DIRECTOR



SIEMPRE EN CONTACTO CON LOS AGENTES DE SEGUROS

Hace aproximadamente un año —en ocasión de celebrar **ARCADIA** su 10º aniversario— consideré oportuno dirigir al Agente de Seguros, algunos mensajes destinados a refirmar principios y conceptos arraigados en él, que conforman su personalidad.

Necesitaba hacer pública una justiciera valoración, no solo a título personal, sino también de la compañía que represento. Deseaba destacar los méritos de los hombres dedicados a la profesión del seguro y también analizar sus dificultades, dando cuenta de nuestra modalidad, especialmente dirigida a brindarles el mejor respaldo integral. Un respaldo indispensable para el desempeño de las delicadas funciones que desarrollan.

Aquellos mensajes encontraron el más auspicioso eco y fueron para mí motivo de profunda satisfacción. Ellos permitieron estrechar más aún los vínculos afectivos con nuestros viejos amigos, ganando otros nuevos deseos de compartir idéntica afinidad.

Así es como desde entonces ha crecido y continúa creciendo la gran familia que es **ARCADIA**. Y así también como se ha cumplido mi propósito inicial: respaldar a cada Agente de Seguros con nuestra constante preocupación por su esfuerzo, posibilitando su actuación de auténtico vendedor de confianza.

Muy cordialmente

V. R. Naidich
VICTOR R. NAIDICH
Gerente General



Con este símbolo se
identifican las socie-
dades afiliadas a los
agentes argentinos, que
realizan la gran mayoría
de los seguros del país.

COMPANIA ARGENTINA DE SEGUROS S.A.

Arcadia

Córdoba 374 - Buenos Aires

Nuevas situaciones y nuevas críticas

Dos hechos, en el campo de la política exterior argentina y en el de la UCR del Pueblo, podrían cambiar en las semanas próximas gran parte de las tendencias del actual gobierno. O, si no cambiarlas, al menos introducir nuevos elementos en la convulsionada actualidad nacional.

En relación a la política exterior, la visita del presidente de Alemania Occidental ha llevado a conclusiones que van mucho más allá de la información oficial o del protocolar comunicado conjunto de los dos presidentes. En las conversaciones reservadas que se mantuvieron, al pedido de colaboración económica formulado por las autoridades argentinas, la delegación alemana —que no estaba integrada por ningún miembro del equipo conductor de la economía de aquel país— respondió que no podía determinar las tendencias de los inversionistas alemanes, y que seguramente esos inversionistas se manejarían en función de la política del gobierno argentino sobre control de cambios y garantías a los inversores extranjeros. La situación actual en estos dos campos dejaba mucho que desear desde el punto de vista de los inversionistas —hecho que ya había señalado hace unas semanas el presidente del Banco Alemán, Hermann Abs, en su visita a Buenos Aires—, y lo único que podía hacer el gobierno de Alemania era enviar un grupo de economistas en un futuro próximo para que discutieran esos problemas con el gobierno argentino. Presuntamente, en ese terreno había pocas perspectivas positivas.

Lo que quizás más tiempo llevó a la delegación alemana, fue explicar las características de la alianza de la República Federal con Francia. El gobierno argentino sostuvo que la política que había iniciado Zavala Ortiz de desprendimiento de Estados Unidos con ayuda de Francia, debería contar con la colaboración alemana, consideran-

do la estrecha alianza que une a Francia con Alemania. Los alemanes debieron explicar que si bien había una alianza entre estos dos países europeos, Alemania no acompañaba a Francia en lo que a su política respecto de Estados Unidos se refiere. Por ahora, y quizás por un tiempo muy largo, la seguridad militar de Alemania y la independencia de Berlín dependen de Estados Unidos.

Uno de los hechos quizás más peculiares de la visita del presidente Lübke, fue la íntima amistad que se desarrolló con el presidente Illia. Un vocero alemán señaló en rueda informal que seguramente se debía a la similitud de carácter y concepciones de los dos mandatarios: sencillez, afabilidad, bondad. Un político argentino, que se hallaba en la rueda, expresó suspirando: "Sí, pero en Alemania no gobierna Lübke. Gobierna Erhardt."

En cuanto a la política interna, la semana pasada asistió a un hecho novedoso: la apertura de un frente interno en la UCRP. Emilio Parodi, dirigente del larraldismo en la provincia de Buenos Aires, asistió a una reunión de su sector en La Plata. Se anunciaron en la misma duras críticas a la conducción oficial, tanto en la provincia como en el gobierno nacional. Pero quizás la observación más significativa correspondió al mismo Parodi, quien se preguntó si el apoyo unánime de la población que tenía el gobierno al asumir, y el deseo masivo del país de que triunfara en su gestión, era tan masivo actualmente después de siete meses de actuación. Parodi reflejaba así una realidad que él mismo puso de manifiesto al presidente Illia varias veces cuando ejercía el cargo de secretario de Prensa de la presidencia.

Al dejar su cargo, a Parodi le preocupaba muy especialmente el vacío crítico que quedaba en la Casa de Gobierno: ¿quién le llamaría la atención al presidente Illia sobre los errores que se cometían?

Aparentemente, al lanzarse ahora a la lucha política encabezando una vez más al larraldismo, se propone asumir esa función crítica desde el llano. Las consecuencias de esa apertura dentro de la UCRP, son evidentemente imprevisibles por el momento. ♦



Roberto Etchepareborda: Complicación para Aiende en la Capital.

UCRI

Alende: Crisis en su frente interno

La semana pasada, Oscar Alende parecía comenzar a perder pie en su fortaleza política de la Capital Federal. Hasta ese momento, el distrito metropolitano era totalmente adicto a su línea política en el pleito ucrista, con excepción de unos pocos dirigentes.

En breve tiempo la situación comenzó a cambiar: el comité de la sección 20ª se declaró autónomo de la conducción alendista; adversarios del ex gobernador de Buenos Aires ocuparon el comité seccional de la 19ª, encabezados por Daniel Errea; las secciones 17ª y 4ª parecían prácticamente volcadas en la misma línea, mientras la 2ª y 3ª vacilaban o mostraban importantes brechas internas. De los veinte comités que el alendismo controlaba férreamente quince días antes, seis habían entrado en crisis. Y nada indicaba que el foco hubiera quedado contenido.

La corriente secesionista, en tanto, había extendido progresivamente su plano de acción sin inclinarse por el frondismo, pero desconociendo a las autoridades alendistas: el criterio "rebeldé" es que en un referéndum los afiliados pueden solucionar "incruentamente" —sin producir la quiebra del distrito— el pleito que en el orden nacional divide a la UCRI. Las autoridades que responden a Alende desconfían, en cambio, de un procedimiento que podría poner en tela de juicio la parte de estructura que aún les es adicta.

La crisis en el frente interno de la UCRI metropolitana fue acompañada por varios hechos curiosos:

• Los amigos de Alende se habían preocupado de "hacer trascender" que Etchepareborda estaba identificado con su posición. No obstante, cuando éste no se definió en el sentido que esperaban, lo acusaron de haber colaborado con el gobierno de Guido.

• Quienes habían compartido el criterio de Etchepareborda en el sentido de que debía haber aceptado funciones



Los presidentes Lübke e Illia con la señora de Lübke: Dos mandatarios de temperamentos similares, pero en Alemania gobierna Erhardt.

públicas luego del derrocamiento de Frondizi, emplearon luego como arma el hecho de que el citado dirigente hubiera sido fugazmente interventor en la provincia de Buenos Aires. Sin embargo, el argumento demostró ser peligroso: simultáneamente con el regreso al país de Etchepareborda se produjo el del ex senador nacional Armando Turano, a quien los alendistas trataban de captar, y que, obviamente, se encrespó contra quienes dirigían violentas críticas hacia los ex funcionarios de Guido: Turano había sido embajador en Portugal en ese período.

• Algunos diarios publicaron una declaración contra Roberto Etchepareborda, motor de los rebeldes metropolitanos, firmada por el comité de la Capital alendista. El presidente de ese organismo, José Manuel Fernández, aclaró, sin embargo, que se había enterado por los diarios de ese texto.

• José Stupenengo, dirigente del MIR, afiliado a la sección 20ª (la misma de Etchepareborda), coincidió con los alendistas en sus críticas al ex presidente del Concejo Deliberante: lo acusó de haber sido "colorado y amigo del general Poggi". Lo interesante es que Stupenengo está vinculado personalmente al alendista Celestino Gelsi, por lo que algunos suponen que el ex gobernador tucumano puede haber influido en la formulación de esa crítica.

A fines de semana, los errores tácticos del alendismo amenazaban con volcar en su contra a todos los "terceristas", que se sentían arbitrariamente agredidos. ♦

Columnias

Historia del duelo que no se hizo

El martes de la semana pasada, con un intercambio de cartas entre el ex canciller Carlos Florit y sus padrinos, el general Luis Leguizamón Martínez y el comodoro Roberto Huerta, terminó el planteo caballeresco que el primero había iniciado contra Adolfo Silenzi de Stagni por difamación. Silenzi de Stagni había acusado de ladrón a Florit en una mesa redonda transmitida por televisión, como parte de su campaña contra los contratos petroleros suscritos durante el gobierno de Frondizi; pero luego decidió rehuir el planteo caballeresco.

Así que pasen cinco años

En noviembre de 1958, el general Dalmiro Videla Balaguer, entonces embajador argentino en Italia, había transmitido al doctor Florit algunas dudas con respecto a la tramitación de los citados acuerdos. Florit gestionó entonces una entrevista entre el citado diplomático y Rogelio Frigerio, que desempeñaba funciones de asesor económico-social de Frondizi. El general Videla Balaguer, luego de la reunión, se consideró satisfecho por las explicaciones que le fueron proporcionadas, y no renunció a su cargo de embajador de Frondizi en Roma.



Carlos Florit: Intentó, en vano, batirse con quien lo difamaba.



General Labayru: Impugnó a Silenzi de Stagni como caballero.

Sin embargo, a la caída de Frondizi, el general Videla Balaguer presentó una denuncia ante la Fiscalía Nacional de Investigaciones, señalando irregularidades en la gestión de los contratos y que él, personalmente, había formulado la acusación a Frigerio, delante del canciller Florit. La Fiscalía convocó a un careo entre Florit y Videla Balaguer, pero este último no concurrió.

Al crearse la Comisión Especial Parlamentaria, que investiga los convenios, Silenzi de Stagni se presentó recogiendo la denuncia de Videla Balaguer. Allí citó respetuosamente a Florit: "Asistió a una reunión en la que el general acusó a Frigerio de coimero." Florit calificó como falsa esa versión y envió una carta acusando a Silenzi de "mentiroso".

Focos días después, Silenzi de Stagni contestó a esa carta en una audición de televisión, y opinó que Florit integraba "una banda de delincuentes".

Apenas enterado, el ex canciller designó sus padrinos y los envió a su acusador, con instrucciones severas: sable con filo, contrafilo y punta; duración indeterminada; duelo no a primera sangre, sino hasta que uno de los contendientes quedara en estado de inferioridad manifiesta. Como director del lance propuso al coronel D'Andrea Mohr, conocido por su inflexibilidad.

Silenzi fue encontrado por los padrinos de Florit el 3 de mayo a las 5 de la tarde, y les explicó que debía pensar si aceptaba el duelo. Pese al artículo 14 del Código de Honor ("o se retracta o manda sus padrinos en el término de 24 horas"), no hizo una cosa ni otra. Remitió, en cambio, una carta para informar que rehusaba batirse "hasta que quede aclarada la situación del doctor Florit". Ofreció, además, seguir tramitaciones. El procedimiento es curioso: mantiene la injuria y dice que no se batirá hasta tanto se compruebe su veracidad.

Los padrinos del doctor Florit se trasladaron, entonces, al estudio del presidente del Colegio de Abogados, doctor Juan Carlos Palacio, especialista notorio en cuestiones de honor, quien juzgó que debería descalificarse a Silenzi y dar por terminado el asunto.

No obstante, los padrinos de Florit — debido al deseo de éste de ir al duelo a toda costa— otorgaron a Silenzi otras 24 horas para decidirse. Acompañaron la invitación con una intimación: si no manda sus padrinos, "interpretaremos que rehúye el campo del honor".

La carta se entregó a Silenzi en propias manos. Los testigos comentan que se puso pálido al leerla. "No tengo un problema personal con el doctor Florit, ya que se trata de un problema político—reaccionó—. Deseo que todos salgan bien de este asunto, incluso Florit." Uno de los padrinos, muy serio, replicó:

—Florit va a salir bien, no se preocupe. Si usted quiere salir bien, tiene que batirse.

El último acto

Silenzi tornó a demudarse —según narran los testigos—, y dio sus razones: temía que si se retractaba o se batía quizá después no pudiera seguir enjuiciando la política petrolera de Frondizi. Finalmente, aceptó batirse con los padrinos de Florit, pero continuó sin designar los suyos.

Los representantes del ex canciller entendieron que este procedimiento — que, en principio, aprobaron— implicaba reconocer que su ahijado no estaba en condiciones de llegar al duelo. Consultaron al general Bernardino Labayru, notoriamente adverso, en política, al doctor Florit. Labayru opinó, lisa y llanamente, que Silenzi de Stagni se hallaba descalificado, de hecho, como caballero.

El 5 de mayo, los padrinos de Florit le comunicaron que habían esperado hasta entonces que Silenzi de Stagni nombrara sus representantes. El trámite quedaba concluido. Y Florit, melancólicamente, debió conformarse con formular la aspiración de que esta reciente experiencia sirviera para impedir que otra vez se incurriera en la confusión entre política y calumnia, confusión "en la que medran —escribió en respuesta a la comunicación de sus padrinos— los profesionales de la infamia." ♦

Objetivo gremial: Despertar al gobierno

"Ya terminó la guerra fría. Ahora empezó la guerra caliente." La frase fue pronunciada por un dirigente de la Confederación General del Trabajo a mediados de la semana pasada y constituye una definición del actual estado de las relaciones entre el Gobierno Nacional y la Central Obrera.

Pocas horas antes, el director general de Asociaciones Profesionales del ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Julio César Sagüier, había iniciado su ofensiva para introducir modificaciones a la Ley de Asociaciones Profesionales: en una conferencia de prensa, había denunciado eventuales irregularidades denunciadas cometidas por los dirigentes Andrés Framini y Jorge Elías, de la Asociación Obrera Textil.

En los círculos sindicales se tuvo inmediatamente la sensación de que, reales o no, las acusaciones habían sido lanzadas con el propósito de crear un clima propicio a la reforma de la Ley de Asociaciones Profesionales. Lo cierto es que, desde varios días antes, el mismo Sagüier, juntamente con el doctor Pifarré (experto en asuntos gremiales vinculado al socialismo democrático) y Germán López, subsecretario de Trabajo, habían comenzado a trabajar en un proyecto que el Poder Ejecutivo presentaría al Congreso por vía del ministerio de Trabajo, introduciendo variantes en el ordenamiento jurídico de los sindicatos.

Sobre fondos y procesos

Una rápida encuesta permitió confirmar esa impresión: un alto funcionario de la presidencia de la República señalaba poco después a PRIMERA PLANA que era imperioso reformar la Ley de Asociaciones Profesionales, pues ésta "convierte a los dirigentes en patrones de los sindicatos y permite el continuismo indefinido de las comisiones directivas". Las modificaciones, agregó, tienen que estar inspiradas por la necesidad de asegurar el control de los fondos y la verificación de los procesos electorales.

Otro funcionario, reiterando esas afirmaciones, indicaba que "el plan de lucha está destinado al fracaso y a ese fracaso le sucederá el desaliento de los dirigentes, que se encontrarán imposibilitados de intentar una reacción: ése será el momento oportuno".

El secretario general de la Confederación General del Trabajo, José Alonso, afirmó por su parte, que tenía conocimiento de que se iba a intentar la reforma de la Ley de Asociaciones Profesionales: "Quieren que nos hagamos los buenos y buscan asustarnos. Yo les dije ya que a la CGT pueden venir todos los días, mañana y tarde, a revisar el manejo de los fondos. Pero el destino de los fondos lo disponemos nosotros. La ley prevé verificación contable y, además, asegura el control

de las elecciones. Lo que pasa es que el gobierno quiere a toda costa una conducción adicta."

Respuesta peligrosa

El intento de reformar el texto jurídico citado es aparentemente la respuesta del gobierno a la decisión sindical del 1º de mayo, por la cual se pone en ejecución la segunda etapa del plan de lucha a partir del 18 de mayo y se fija fecha, entre el 15 y el 18 de junio, para la ocupación simultánea de los centros de producción por 24 horas. Los estrategas de la Central Obrera trataron inmediatamente de elucidar si el gobierno quería simplemente colocar un nuevo elemento de negociación que reforzara su posición en el momento que se discutiera un eventual acuerdo, o si el propósito era desatar una verdadera ofensiva contra la CGT, ofensiva para la cual se había tomado tiempo enviando al Congreso los proyectos prometidos, que no se trataron en la fecha fijada (antes del 30 de abril).

En tanto, los dirigentes de la CGT hacían las siguientes observaciones sobre la situación creada:

- En la Asociación Obrera Textil, los funcionarios del ministerio de Trabajo vinieron actuando como una verdadera comisión investigadora. "De otra manera no se justifica que ahora envíen 2.500 inspectores para verificar las elecciones por ramas, cuando a veces pedimos inspectores y no mandan ni uno."
- "Ellos quieren renovar los cuadros sindicales, porque les son adversos. ¿Por qué no intentan renovar los cuadros políticos?"
- Los gremios independientes y las 62 Organizaciones se opondrán a las modificaciones a la Ley de Asociación

nes Profesionales. Además, "si sacamos personería jurídica y actuamos como sociedades anónimas, nos vamos a reír del ministerio de Trabajo. Si cambian la ley, todos los sindicalistas van a hacer eso. La respuesta no tiene por qué ser una huelga en el momento en que ellos quieren llevarnos a la huelga".

• "Detrás del grupo Pifarré está el vicepresidente Perette, que quiere tener una CGT propia."

Estrategia de contragolpe

Por otra parte, los dirigentes de la CGT ya elaboraron su propia estrategia frente a lo que entienden como una guerra declarada por el gobierno. En primer término, niegan ser golpistas, pero aseguran que tienen "aliados naturales entre sectores no obreros que son sensibles a la grave situación creada por la inercia del gobierno, como la Iglesia y las Fuerzas Armadas". Esos sectores, agregan, "saben que no somos agitadores y saben que si nosotros no hubiéramos estado aquí, en este momento habría 70 huelgas".

Además, entienden que los mismos industriales coinciden con muchos de los objetivos de la CGT. "Hace falta que el gobierno —afirmó un alto dirigente de la Central Obrera— encare de una vez una política de promoción industrial. Nosotros pedimos salario mínimo vital y móvil. Hablamos de 13.500 pesos y estamos ahora explicando a los bloques parlamentarios por qué fijamos esa cifra. De todos modos, el Parlamento no podrá bajar del antecedente que los mismos diputados estimaron como justo en el laudo a los empleados de comercio: entre 9.500 pesos y 10.000 pesos. Eso significaría un aumento del 60 ó del 70 por ciento para muchos empleados públicos. ¿Cómo los van a pagar? ¿Cómo van a pagar



Alonso y Angeleri con el ministro de Trabajo y Seguridad Social: Solá siempre les da la razón. No obstante, los problemas siguen.



Germán López: Quiere reformar la Ley de Asociaciones Profesionales.

aumentos del 30 por ciento los industriales? No van a alcanzar las máquinas para fabricar plata. Si hay más plata por los mismos productos, lógicamente los artículos de primera necesidad aumentarán en forma espectacular y el gobierno se hundirá en la crisis financiera. ¿Cuál es la única salida que tendrá el gobierno? Promover la producción de bienes, planificar el crecimiento industrial. Los 10.000 mínimos aceptables son un forceps que obligará al gobierno a romper sus esquemas de siesta provinciana. Sólo así el gobierno podrá salvarse. Lo cierto, sin embargo, es que este gobierno fracasó ya, y es optimista esperar una reacción. Nosotros queremos, simplemente, que hagan algo. Y ésta es la única manera que encontramos para presionar."

Historia de la modorra

Como ejemplo del fracaso del gobierno, los dirigentes de la CGT hablan del "patético caso de la Ley de Abastecimiento". Por lo demás, expresan, "si el gobierno hubiera renovado convenios, ahora no se vería acorralado. Los dos ministros anteriores a Solá, Martelli y Bas, no pertenecían precisamente a gobiernos populares. Pero eran eficaces. Estos no hacen nada".

Para la Central Obrera, una crisis parcial o total de gabinete y la formación de un nuevo equipo ministerial integrado "por gente que viva en el siglo XX, sea del MIR, democristiana, socialista o independiente", constituye ahora la única forma que tiene el gobierno de "renovar el pagaré".

"Mire —exclamó José Alonso—, yo ni siquiera creo que el ministro Solá tenga antagonismo con los obreros. Simplemente, lo domina la inercia. El 90 por ciento de los problemas que debe encarar el ministerio de Trabajo son administrativos, no económicos. Pero no se resuelven. Se trata a veces de un estatuto modificado por asamblea, que en seis meses no se estudia

y luego no se discuten los convenios porque los nuevos estatutos no están aprobados. Falta capacidad ejecutiva. En la Unión del Personal Civil de la Nación todavía no se sabe cuál es la autoridad legítima. Lo mismo pasa en otros gremios. El Consejo de Relaciones Profesionales no funciona: hasta ahora no realizó ni una sola reunión. Pero... ¿qué nos vamos a quejar si ni siquiera se reúne el gabinete nacional?"

Asesores de la CGT señalan que la causa fundamental de la ineptitud del ministerio de Trabajo es que no hay equipos. "A todos los que sabían algo, los echaron por razones políticas." Para los sindicalistas, "el único apto es San Sebastián, director de relaciones del trabajo, pero está solo".

José Alonso, por su parte, cuenta dos anécdotas a su juicio ilustrativas. El primer mes, dice, fueron girados 20 problemas al ministerio; el segundo, 23; el tercero, 25. Ninguno se resolvió. Luego, junto con Riego Ribas, entrevistó al ministro Solá. La respuesta del funcionario fue:

—Pero si tienen razón...

"Lo que pasa —comentó Alonso— es que con Solá ni siquiera nos podemos pelear, porque nos dice que tenemos razón en todo. Pero los expedientes todavía están sin resolver."

La otra anécdota tuvo por protagonista a Juan Racchini, otro miembro del secretariado de la CGT, durante una reunión con funcionarios del ministerio. Racchini menciona un expediente. "Estamos estudiándolo", es la respuesta. Otro. "Estamos estudiando". Así sucesivamente. Finalmente, opta por abandonar la reunión expresando:

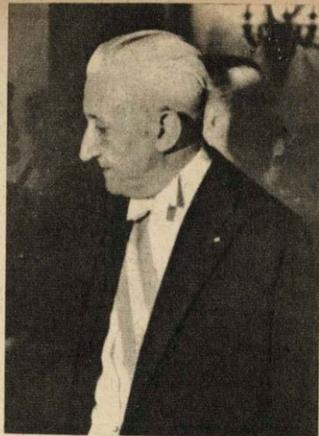
—Espero que alguno de ustedes se reciba, ya que se pasan la vida estudiando. ♦

Opiniones

Dos maneras de tratar a Illia

"Al principio, no sabíamos si estaba dormido o despierto. De pronto, levantó la cabeza y formuló una pregunta inteligente. Nos agradó. Después nos preguntó si la situación económica mejoraba y contestamos que sí. Cuando salimos, nos asombramos de haber dado aquella respuesta. Pero es tan buena persona que hubiera sido terrible desilusionarlo." La anécdota fue relatada por un empresario argentino que, con un grupo de colegas, visitó al presidente de la Nación; y la transcribe el semanario norteamericano *Newsweek* en una de sus recientes ediciones.

Con una semana de diferencia, *Newsweek* y su rival *Time* se ocuparon de la situación argentina y, más concretamente, de la gestión del doctor Arturo Illia ("un médico de campaña"). Los títulos de los dos artículos se parecen: "Una paz curativa", escribió



Arturo Illia: Le encanta atender visitas durante 16 horas por día.

Time. "Paz con calmantes", *Newsweek*. Sin embargo, esa similitud señala, también, el tono de las informaciones: cálidamente elogioso, en *Time*; severo y sarcástico, en *Newsweek*.

En Buenos Aires, los hombres de negocios norteamericanos trataban de encontrar las razones por las cuales *Time* hacía la apología del presidente Illia: ellos no las tenían.

La acción de la inacción

Ambas publicaciones giran alrededor del mismo concepto: la falta de acción del Poder Ejecutivo argentino; *Time* pone como epígrafe a la foto de Illia la siguiente frase: "Nada tiene tanto éxito como la nada." Pero la nota presenta el panorama de un país en franca y rápida recuperación: "Aunque... perturbado todavía por la inflación y la deuda externa", todo marcha bien: las exportaciones, las cosechas, la industria, la inversión de capitales, los gremios; baja el costo de la vida y el peso sube en su relación con el dólar; las guerrillas castristas y los atentados neonazis son hechos aislados.

Para *Newsweek*, en cambio, no todo marcha tan bien y el único fruto positivo que encuentra en el gobierno de Illia es que "durante cerca de siete meses ha mantenido tranquilos a los militares argentinos". La revista narra los problemas creados por la imposición de controles de cambio y los pasos dados para restringir el consumo de carne. Recalca, también, la política poco tajante seguida por Illia: no cancelar las leyes represivas pero tampoco reforzarlas; anular, formalmente, los contratos petroleros pero dejar que las compañías continúen trabajando como antes de la ruptura.

Newsweek simboliza su visión con estas palabras: "En verdad, su único programa (el de Illia) parece ser el de gastar 16 horas al día conversando con quien quiera visitarlo." ♦

El gobierno mira hacia Francia

El embajador de los Estados Unidos, en una visita a Posadas, y ante preguntas de periodistas locales, ratificó algo que era bien conocido: la anulación de los contratos petroleros había creado un clima adverso en los inversores norteamericanos respecto de operaciones a realizarse en la Argentina. Las declaraciones motivaron una presentación de un grupo de senadores radicales del Pueblo y de un diputado justicialista: cada uno por su lado, solicitaron la semana pasada que se declarara persona no grata al señor Mac Clintock. Este hecho aparentemente simple tiene algunos entretelones por demás curiosos.

• El vicepresidente Perette maniobró en la Cámara Alta de la Nación para que el tema no se tratara —no llamó a sesión—, a pesar de que el proyecto se había originado en su propio sector. Lo hizo después que legisladores del MIR frondizista expresaron que se opondrían al pedido.

Estos legisladores agregaron que en el curso del debate recordarian dos cosas: la asociación de los actuales dirigentes del gobierno con el embajador

Braden en los años 1945/46; el hecho de que el embajador Mac Clintock representó en la Argentina la política de Kennedy, y que precisamente había sido designado en Buenos Aires por su estrecho contacto con el presidente asesinado.

• Entre los observadores llamó la atención el proyecto del diputado justicialista Cornejo Linares. Algunos miembros de su grupo expresaron que se trata de una posición sumamente personal, ya que precisamente a pedido de los núcleos neoperonistas el embajador Mac Clintock, entre los años 1962 y 1963, hizo esfuerzos para que el peronismo encontrara una vía legal en el país. Se recuerdan al respecto sus frecuentes entrevistas con dirigentes peronistas, en especial de los sectores gremiales.

• Simultáneamente con la ofensiva de los senadores radicales del Pueblo, se supo que el gobierno —en especial por la vía del canciller Zavala Ortiz— estaba demorando la aceptación de una cesión gratuita por parte de los Estados Unidos de material de comunicaciones para el Ejército argentino. Este material —no combatiente— es urgentemente necesitado en las zonas fronterizas del país, en especial en la lucha contra los guerrilleros. En caso de no haber aceptación por parte del gobierno argentino antes de junio, probablemente se pierda la oportunidad debido a que el próximo mes vence la adjudicación en los Estados Unidos, de

acuerdo a sus normas presupuestarias. Esto obligaría a una nueva tramitación en el gobierno de los Estados Unidos y el Congreso de ese país.

• En la Secretaría de Informaciones de Estado (SIDE) se han recibido detalles de un compromiso verbal asumido por el ministro de Economía, Blanco, durante su reciente estada en París. Habría propuesto a las autoridades francesas someterles el plan quinquenal del gobierno Illia para su análisis y aprobación. En caso de que la aprobación se efectuara, financiar dicho plan con un paquete de 400 millones de dólares a ser obtenido en Europa con la colaboración francesa. El gobierno de de Gaulle debería aportar en ese caso la suma de 200 millones de dólares. Esta política formaría parte del vuelco a Francia, y el presumible enfrentamiento con los Estados Unidos, tendencia patrocinada en el actual gobierno argentino por los ministros de Relaciones Exteriores y de Economía y por el presidente del Banco Central.

Todos estos elementos de juicio hacen sospechar que el asunto Mac Clintock es apenas un ingrediente utilizado en una política mucho más vasta, en la cual está embarcado el actual gobierno o al menos sectores del gobierno sin el conocimiento detallado del presidente Illia, quien, al fin de la semana, y en términos muy cordiales, despidió al embajador de los Estados Unidos, que ya ha concluido su estada en la Argentina. ♦

MEL

MAQUINAS Y EQUIPOS LATINOAMERICANA

medium

El 1° de Junio próximo aparece Máquinas y Equipos Latinoamericana, edición mensual para Latino América de la Revista Máquinas y Equipos editada por

EDITORIAL GOLOVA S. R. L.

AV. DE MAYO 963, T. E. 37-9031/3, BS. AS.
Circularan 10.000 ejemplares gratuitamente entre las principales industrias de:

BRASIL • BOLIVIA • COLOMBIA • CHILE • ECUADOR
MEXICO • PARAGUAY • PERU • URUGUAY • VENEZUELA



Vista aérea de una base de lanzamiento de proyectiles, en Cuba.

El mundo

A Latinoamérica no llegó el deshielo

En un momento en que el deshielo de la guerra fría progresa notoriamente y se manifiesta en el canje de espías y en la resolución rápida y pacífica de crisis como la de Laos, llama la atención de los observadores la preocupación que el gobierno de Washington demuestra ante los acontecimientos de América latina. En la pasada semana, no menos de cinco importantes personalidades norteamericanas, incluyendo al presidente Johnson, expusieron en esa inquietud, que sigue centrada en el caso cubano.

• Robert McNamara, secretario de Defensa, y cada día más influyente en el gabinete ministerial de los Estados Unidos, declaró que "los Estados Unidos seguirán con las misiones de reconocimiento aéreo sobre Cuba", y admitió que no era lógico "que podamos esperar una revuelta interna" en la isla. La inclusión del tema cubano al lado del de Vietnam, donde "la situación es gravísima", indicó la importancia que el Pentágono le concede.

• El presidente Johnson refirmó las declaraciones de McNamara sobre los vuelos de reconocimiento, y rebatió el argumento ruso de que los Estados Unidos no tenían derecho a los mismos. "No estamos al tanto de acuerdo alguno con los soviéticos sobre esos vuelos. Pero debemos contar con inspecciones satisfactorias de Cuba para asegurarnos de que no se introducen en ese país armas ofensivas como los proyectiles balísticos." En ausencia de una inspección sobre el terreno —a la que los rusos accedieron durante la crisis de 1962, pero que Fidel Castro rechazó—, "los Estados Unidos se reservan el derecho de sobrevolar la isla", agregó.

La política del gobierno de Johnson, que sigue aproximadamente las mismas líneas que la de John Kennedy, está amenazada, de todos modos, por dos factores nuevos, como quedó en claro últimamente:

• El primero de ellos es la escasa solidaridad que los aliados occidentales tienen con Washington frente al problema cubano. Las naciones europeas siguen reconociendo al gobierno castrista, y algunas de ellas, miembros prominentes de la NATO, llegaron a romper el embargo económico decidido por los Estados Unidos. Gran Bretaña vende autobuses a Castro; España le vende barcos; y, en los últimos días, el gobierno francés se comprometió a entregarle camiones y locomotoras, en momentos en que "el embargo económico, la única arma efectiva que tenemos contra Cuba —según declaró el subsecretario de Estado, George Ball—, comienza a dar resultados".

• El otro problema es la política interna norteamericana: la campaña electoral, a punto de comenzar su etapa decisiva, será influida por los acontecimientos cubanos. El gobierno, y especialmente Johnson, que aspira a la reelección, deberá ofrecer un panorama que resista las críticas de los republicanos. Los observadores se preguntan si esto no inducirá a la Casa Blanca a hacer más dura su posición frente a La Habana.

Pero la crisis está centrada en los vuelos de reconocimiento. "¿Es que vamos a aceptar que Cuba sea el único país en el mundo sobre el cual pueden volar aviones militares de otra nación?", explotó Fidel Castro en el discurso del primero de mayo. La desesperación del líder cubano se explica más por la defeción de sus aliados rusos que por la actitud de los Estados Unidos. Desde antes de la crisis de 1962 —y quizá desde que el castrismo se apoderó del gobierno en 1959—, aviones U-2 sobrevuelan la isla. Cuando el mundo estuvo al borde de la guerra nuclear por la presencia de proyectiles atómicos soviéticos en Cuba, Kennedy admitió que los vuelos existían, y afirmó que continuarían. Pero ahora los rusos se van. Miles de técnicos y militares soviéticos han abandonado la isla, y sólo unos pocos permanecen como asesores. En Washington se teme que Castro guarde en su poder los temibles SAM-2, los mejores cohetes balísticos que la industria soviética fabrica. Pero no es así: al parecer, los rusos cambiaron es-

tos por proyectiles viejos, de menos eficacia. La situación, empero, sigue siendo delicada: los viejos SAM-2 fueron los que derribaron el U-2 que sobrevolaba la Unión Soviética cuando Eisenhower era presidente. Y aquello produjo una de las crisis más agudas de la guerra fría. ♦

El Caribe

Un panorama sombrío con ruido de armas

El número de guerrilleros que están adiestrándose en Cuba, en Rusia y en China es "lo suficientemente grande como para ser alarmante", manifestó ante una comisión del Congreso norteamericano el general Andrew P. O'Meara. Sus declaraciones, secretas hasta ahora y dadas a publicidad tras una severa censura, coincidieron, la semana pasada, con "la ofensiva de palabras" de otros altos dirigentes de los Estados Unidos. "Resulta difícil hacer un pronóstico sobre los futuros cinco o diez años —dijo—. Pero diré esto: vamos a ganar la pelea en América latina. Y el motivo por el cual pienso así es muy simple: si ese continente se convirtiera al comunismo, opino que estaríamos liquidados." Una ráfida ojeada a los acontecimientos latinoamericanos, desde Washington, ofrecía este panorama en la zona del Caribe:

• En Venezuela, donde el presidente Leoni trata de mantener la precaria estabilidad conseguida por Romulo Betancourt, guerrilleros castristas asaltaron una estación policial, tendieron emboscadas a una patrulla y saquearon varios locales. Esta fue la primera vez que elementos extremistas operaron desde que Leoni asumió el poder, hace dos meses. Mientras tanto, el delegado venezolano en la OEA insistía, sin resultado, para que se tomase una acción conjunta contra La Habana.

• En Guatemala, donde dentro de pocas semanas se realizarán elecciones, los partidarios de la derecha ven con temor cómo se organiza un frente de centro izquierda. Aunque Juan José Arévalo, el ex presidente, está proscripto, el eventual triunfo de la coalición antiderrechista provocaría un desequilibrio en la balanza del poder en el país, controlado hasta ahora por los militares con el franco respaldo de los Estados Unidos.

• Finalmente, en la República Dominicana, unidades de las fuerzas armadas y de la policía patrullaron durante toda la semana las calles para detener la violencia antigubernamental de la muchedumbre. Pero fue inútil. Miles de hombres y mujeres de los barrios pobres y de la reducida clase media protestaron contra el gobierno civil-militar, que no consigue resolver los principales problemas que encontró al derrocar a Juan Bosch, en setiembre de 1963. En medios diplomáticos de Santo Domingo se afirmaba que el partido Revolucionario Dominicano (de Bosch) negociaba el regreso del ex presidente con los partidos Reformista y Social-cristiano. ♦



A pesar de la crisis de 1960, el U-2 presta un gran servicio a USA.

Brasil

Un poder fuerte con tendencias sociales

A menos de sesenta días del golpe revolucionario que derrocó a Joao Goulart, la situación brasileña tiene desconcertada a la mayor parte de los observadores. "Cuando condenamos el golpe contra Goulart, no podíamos suponer que las cosas iban a tomar este rumbo", admitió recientemente un político argentino. Del complejo panorama de Brasil sólo tres cosas parecen claras a los observadores:

- La firmeza del gobierno: el mariscal Castelo Branco controla el poder sin oposición. A pesar de las dudas que provocó su discurso inaugural, su actitud no permite equivocarse en cuanto a sus intenciones de permanecer en el Palacio Laranjeiras, conduciendo la revolución que encabezó. Hasta ahora, sus posibles adversarios están fuera de combate: Goulart y Brizola, exiliados; 166 dirigentes políticos, privados de sus derechos civiles por diez años, 44 diputados y senadores, expulsados del parlamento (con lo que el 8 por ciento de los votantes quedaron sin representación), y varios miles de estudiantes, sindicalistas y políticos en las cárceles.

- Detrás de Castelo Branco, los jefes militares custodian la suerte del gobierno. Las fuerzas armadas, estrecha-

mente unidas —al menos, aparentemente—, parecen dispuestas a velar por el proceso político hasta que un nuevo presidente constitucional se haga cargo del gobierno, en enero de 1966. Esta es una promesa que el mismo Castelo Branco renovó hace dos semanas, en lo que parece seguir una tradición inspirada en los últimos golpes militares en distintas naciones del continente.

- Contra todas las predicciones, lo que debía ser un gobierno controlado por los elementos más reaccionarios del país, está resultando un régimen de fuerza con francas inclinaciones de tipo social.

El primer indicio de esta tendencia se manifestó en el discurso inaugural del presidente: "Nos consta —dijo entonces— que el remedio a los males de la extrema izquierda no será hallado en una extrema derecha reaccionaria." Hace unos días, un principio de desacuerdo con su ministro de Planeamiento, Roberto de Oliveira Campos, indicó hasta qué punto Castelo Branco está dispuesto a mantenerse en una posición centrista. Campos pretendió imponer medidas de austeridad que, a todas luces, resultarían impopulares. Pero el Congreso lo enfrentó al disponer, con el respaldo presidencial, un aumento del 200 por ciento en los sueldos de los militares. El programa, de todos modos, está en marcha. Pero Campos se avino a compensar algunos de sus efectos. "Fara dar trabajo y el sentimiento de bienestar que proviene de poseer una casa", aquellos desocupados a causa de sus medidas serán absorbidos por un

amplio plan de construcción de viviendas en toda la nación.

Las reformas tardarán unos años en dar sus frutos, dice Campos. Pero estarán encaminadas cuando el próximo gobierno tome el poder. La última y la más espectacular es, sin duda, una reforma agraria que incluye expropiaciones: las primeras tierras incautadas serán las de Joao Goulart. En sus ocho años como presidente y vice, Goulart aumentó su patrimonio, según fuentes oficiales, en forma "increíble". De 1.360 hectáreas que poseía, llegó a 5.600.000 hectáreas y 25 departamentos. Su sueldo no pasaba de 350 dólares mensuales.

Finalmente, la semana pasada, los jefes de las fuerzas armadas se movieron en casi todos los estados brasileños y urgieron a los gobernadores para que realicen reformas sociales sustanciales. Dos de los principales dirigentes civiles de la revolución —los gobernadores Adhemar de Barros, de San Pablo, y José Magalhaes Pinto, de Minas Geraes— se vieron sorprendidos por la energía castrense puesta al servicio de reconocidas necesidades sociales.

El miércoles pasado, el corresponsal norteamericano de la *Associated Press* escribía: "Todo parece indicar que la presión militar está destinada a poner término a una serie de choques políticos ocasionados por la lucha por el poder surgida en los niveles inferiores de los partidos políticos y de las administraciones estatales. Sea como fuere, esta lucha política ha puesto fin al mes de tranquilidad otorgado al nuevo gobierno revolucionario." ♦

INSTITUTO IPSA S. A. AUDITS & SURVEYS
ARGENTINA



Anuncia la realización de su
SEGUNDO CENSO DE DISTRIBUCION MINORISTA
EN LA CAPITAL FEDERAL
Y PARTIDOS DEL GRAN BUENOS AIRES
QUE MOSTRARA EN QUE TIPO DE NEGOCIOS
Y EN QUE PORCENTAJES
SE DISTRIBUYE SU MARCA Y LA DE LA COMPETENCIA



Bartolomé Mitre 688 - Cap. Fed. - T. E. 30 - 4309 - 33 - 2337/2324

Francia

Un vacío difícil de llenar

El pasado 17 de abril, un hecho en apariencia fortuito sorprendió a Francia: el general Charles de Gaulle acababa de sufrir una intervención quirúrgica, la misma —y a la misma edad— que hace unos meses obligó a renunciar al premier británico Macmillan. Claro que de Gaulle no es Macmillan, ni dimitió; a los quince días se hacía cargo del gobierno nuevamente. Sin embargo, la operación —que duró cien minutos y se ocultó al pueblo francés durante doce horas— colocó a partidarios y enemigos de Charles de Gaulle frente a la posibilidad concreta de una sucesión, de un cambio en la dirección del país, que hasta entonces era sólo una perspectiva teórica. Esa posibilidad lo obligó a descubrir sus juegos y a desnudar sus intereses, abrió una picada en el intrincado panorama político francés. En la semana en que el presidente de Francia se hallaba en el hospital, un enviado especial de PRIMERA PLANA, Osiris Troiani, andré en la calle y en las altas esferas de París la información que incluyó en el siguiente informe:

Los franceses se interesaron por la salud del presidente de Gaulle como si se tratara de un miembro de su familia. Pero —el observador extranjero debe confesar su estupor— sin afecto. La enfermedad reveló, de la noche a la mañana, cuán poco se lo quiere. Ni siquiera entre sus incondicionales se oyó una expresión piadosa, humana, solidaria. El degaullismo era necesario —se dijo—, pero el viejo héroe no ha conseguido que nadie lo ame. Es natural: tampoco el ama a nadie, salvo a Francia.

Todos sabían a qué horas el jefe de Estado tomaba su sopa y cuántos pasos le permitían dar sus médicos alrededor de la cama. Bajo este modo indiferente, a menudo irónico, resultaba fácil advertir la angustia, el miedo, que dominó a los súbditos del hombre providencial, incluidos sus enemigos.

Ninguna ocasión como ésta fue mejor para ver tras la política de grandeur, las miserias de esa política.

Es probable que de Gaulle —a quien se aconsejó la operación de próstata en 1960— no temiera a la muerte ni al bisturí. Pero someterse a los cirujanos era confesar que dentro de pocos meses, cuando se inicie la campaña electoral por un mandato de siete años en el Eliseo (por primera vez desde que los franceses eligen presidente por voto directo), quizás él debería anunciar que no se presenta.

Júpiter operado de la próstata, ya no es Júpiter: el encanto está roto. De Gaulle estima, y lo ha dicho recientemente en público, que no sería honrado pedir la reelección para retirarse un año o dos más tarde. ¿Cómo suponer, después de esto, que podría gobernar hasta los 82 años?

Para entonces, tres aspirantes habían salido a la palestra.

El más serio es Gaston Defferre, socialista, que pretende nuclear el centro y la izquierda moderada. Pero sin la certeza de atraer los votos comunistas —él se ha negado, para no perder en el otro flanco, a convenir un programa con el marxista Maurice Thorez— y, sobre todo, con la indiferencia que le demuestra Pierre Mendes-France y la hostilidad del jefe de su propio partido, Guy Mollet, las posibilidades del hábil alcalde de Marsella eran módicas. Ahora, se robustecieron.

Porque de abandonar de Gaulle sus intenciones de presentarse a los comicios, Defferre no tendría que medirse con él sino con su Delfín, sea el primer ministro Georges Pompidou, o su antecesor Michel Debré —decididamente impopulares, por el papel servil a que el presidente los condenó—, sea el arrogante y deportivo presidente de la Cámara de Diputados, Jacques Chaban-Delmas. Los partidarios del centro, radicales, demócratas cristianos y otros matices, que aún vacilan entre Defferre y de Gaulle, podrían preferirlo al candidato oficial. Le bastaría al alcalde de Marsella con intercalar, en sus discursos, algún párrafo anticomunista.

Pero frente a la nueva situación, le sale un competidor a la derecha, Es Antoine Pinay. El ex primer ministro conservador no quería exponerse a una derrota segura frente a de Gaulle; dejaba ese papel al senador André Cornu. En cuanto al fascista Tixier-Vignancour, abogado del *vichismo* y el *oasismo*, sólo deseaba aprovechar la campaña precomicial para denigrar impunemente al jefe del Estado. Después de la operación del 17 de abril, anunció, veladamente, que desistiría: "Yo soy candidato contra de Gaulle. Pinay, todos lo sabemos, no se presenta contra él", declaró.

Así, pues, si de Gaulle no solicita el nuevo mandato, la única esperanza de los líderes de su partido —el más poderoso de los cuales, según los expertos, es Roger Frey, ministro del Interior— consiste en que Defferre y Pinay dividan el electorado en grado suficiente como para que triunfe el candidato de la Unión por la Nueva República (UNR). Pero, ¿y si uno de los dos se retira? ¿O si los votantes, *motu proprio*, optan masivamente por uno de los dos? O, por último, ¿si la izquierda y la derecha pactan?



Tras el hospital y los vaticinios, vuelve ahora al Palacio del Eliseo.



Defferre: La enfermedad del general acreció sus posibilidades.

Esta hipótesis parece improbable todavía. Pero el retiro de de Gaulle promovería el sentimiento de que el vacío sólo se puede llenar con una nueva unión nacional, análoga a la que lo trajo al poder en 1958, aislando a los fascistas y a los comunistas.

El sentido de la historia

El presidente de USA es, por cierto, el hombre que más razones tiene para desplorar cada acto político de su colega francés en los últimos meses. Sin embargo, ante el infortunio físico de de Gaulle, ningún otro —ni Erhard, ni Home— le rindió un homenaje tan inmediato ni tan fino: envió 50 orquídeas a la clínica donde convalecía.

¿Quería atestiguar que, a pesar de todo, estima su lealtad a la alianza? No, insisten los observadores. Se trataba, acaso, del reconocimiento debido a un gran hombre. Porque la paciencia de Washington para con Charles de Gaulle está colmada. En las demás capitales aisladas —según se torna visible para los entendidos y hasta para el viajero transitorio—, esta sensación se comparte, sin equívoco. La noche en que de Gaulle se dirigió al hospital Cochin, de París, en su DS Citroën negro, en compañía de su esposa y su ayudante de campo y sin escolta alguna, acababa de hablar por televisión. El discurso de 17 minutos se había grabado en *video-tape* por la mañana, luego de un consejo de ministros.

La expresión que tenían sus ojos, en la pantalla, era de dolor. Algunos presumieron que fuera de odio. Discurso inesperado, y que pudo ser el último, dejó abortos a sus escuchas por la rara concisión y la particular dureza de una sola frase, que niega todo valor a la alianza norteamericana. La calificó de "incierto protectorado extranjero". Y, más adelante, hizo resonar tres palabras clave: "Independencia, influencia, potencia". ¿Era un testamento por lo que pudiera suceder?

Los ultrajes de de Gaulle a sus aliados (y "ultrajes" en el sustantivo que usa la prensa de Whashington, de Londres, de Roma, de Bonn) ya no se cuentan con las manos. Los más recientes fueron su veto, en la conferencia de Manila, a toda operación norteamericana en el Vietnam; su condenación, en las Naciones Unidas, con los comunistas y el bloque afro-asiático, del bombar-

deo de represalias consumado por los ingleses en el Yemen y el retro de las navas francesas de la flota de la NATO.

¿Qué pretende de Gaulle? PRIMEIRA PLANA interrogó a André Stibio, que por largo tiempo fue vocero, en Londres, del jefe de la Francia Libre, y es hoy furioso anti-degaullista. "La política del general —respondió— se explica solamente si él cree que el comunismo vencerá inevitablemente a largo plazo. Está garado por el materialismo histórico; él lo llama, con eufemismo, el sentido de la historia." Ante la incredulidad que suscitaba, Stibio enumeró sus razones: "Argelia entregada a la democracia popular, socavada el pacto Atlántico, la protección brindada por los neutralistas de todo el mundo, la libertad con que se filtran ideas comunistas en la TV francesa."

—Pero, ¿no es Thorez su enemigo más obstinado?

—Thorez, que fue su ministro —añadió Stibio—, está viejo y mediocre. No tiene imaginación para entender que de Gaulle es mejor comunista que él.

Sin embargo, los juicios de Stibio se muestran como fruto del ofuscamiento de quienes creyeron en un hombre sin comprender que ese hombre tenía una visión más amplia que ellos. El coti-



Según Cartier, "De Gaulle no es comunista. Es peor: un soñador".

zado periodista Raymond Cartier, de *Paris-Match*, opinó para PRIMERA PLANA: "De Gaulle no es comunista. Es peor: un soñador. Nos arruina. Gastó 1.200 millones de francos para ayudar a reyezuelos de todo el mundo, con tal que no tuvieran la piel blanca. ¿Y su fuerza atómica independiente? Para que sea realmente disuasiva, debería dedicarle todo el presupuesto francés durante 15 años. Nuestra seguridad reposa sobre la alianza con los Estados Unidos. No se reemplaza a Estados Unidos con Camboya".

Cartier expresa la ira sagrada de los franceses cuando les tocan el bolsillo. Empero, quizá no podría negar que, con derroche y todo, el quinquenio de Gaulle les ofreció una prosperidad sin ejemplo. Al otro lado del Atlántico, dos prestigiosos colegas de Cartier, los columnistas Walter Lippmann y Joseph Alsop, discutían al mismo tiempo la personalidad del presidente francés. "¿Qué conocimiento del mundo, qué comprensión del siglo XX podemos atribuir a un líder occidental que afir-

ma diariamente que el comunismo carece de importancia, que es un fenómeno superficial, y que sólo las naciones cuentan, aunque niega que la primera potencia de Occidente sea una nación?", se indignó Alsop.

Lippmann replicó: "Conozco a de Gaulle desde 1942, pero lo admiro desde 1940. Es uno de los genios más auténticos de nuestra época. Aquel que, aun sin coincidir con él, no preste atención a sus palabras, es un estúpido."

"Creo... que desea negociar con Moscú. Pero piensa que, cuando llegue el momento de hacerlo, debe ser un europeo —mejor si un francés y mejor si de Gaulle— quien represente a Occidente, y no un norteamericano."

En las soleadas calles de París, en el subterráneo, en las oficinas y los bares, la discusión entre los franceses no rayaba a semejante altura. Les disgustaba que la noticia de la operación se hubiera mantenido oculta, que sólo la conocieran Pompidou y Frey. "Nos toman por chicos", refunfuñaba un taxista. "Querían ganar tiempo, por si había un desenlace fatal", se repetía aquí y allá, en los días posteriores a la intervención.

"Ganar tiempo": según la oposición, había un plan preparado, un verdadero complot para evitar que el poder se transmitiera regularmente. Y este es uno de los problemas que apasiona a los habitantes de Francia.

La Constitución de 1958, hecha por de Gaulle a su medida, ordena que en caso de afealía la jefatura del Estado recaiga en el presidente del Senado. Pero el Senado es anti-degaullista, y a su titular, Gastón Monnerville, de Gaulle no estrecha las manos ni dirige la palabra en los actos públicos. Sin proponérselo, Monnerville, un obeso radical socialista de la Guayana, se convirtió en la esperanza de la oposición.

La sospecha es que, ganando tiempo, cuando Monnerville llegase a prestar juramento, iba a encontrarse con alguien ya sentado en la butaca presidencial. ¿Quién? Un jurista cuyo nombre y apellido se leen igual al derecho que al revés; León Noel, titular de un extraño organismo llamado Consejo Constitucional y degaullista acérrimo. Se sostiene que guarda en un cofre un acta, firmada por de Gaulle, que lo designa su sucesor en caso de muerte. Después de leer dicho documento por TV, bajo la protección del ministro del Interior, Noel debía alojarse en el Eliseo y esperar a Pompidou. El premier le entregaría su renuncia protocolar y él lo confirmaría. Por eso —aseguran los opositores—, sólo Frey y Pompidou sabían lo de la operación. A Monnerville le hubieran cobiado un pasaje de avión.

Este complot suena a insensatez aunque hoy, en Francia, nadie se sorprendería de semejante trámite. A Pompidou, por ejemplo, pocos le asignan algún escrúpulo, alguna delicadeza jurídica. Y que el régimen degaullista ha comenzado a ser arbitrario, a no respetar sus propias reglas del juego, se prueba por su forma de proceder durante la internación del presidente en el hospital Cochin. Pompidou y Frey no controlan más que sus ministerios; el poder —todo el poder— está en el Eliseo.

Allí acampa un pequeño grupo de funcionarios de confianza, misteriosos: Georges Galichon, Burin des Roziers, el general Gauthier, Jacques Foccard, Georges Perol. "Que de Gaulle es Francia, vaya y pase —rezonga la oposición—, que esa camarilla también lo sea, ya es demasiado fuerte."

"On s'en fout"

Charles de Gaulle comenzó a trabajar, desde el hospital Cochin, a la mañana siguiente a la operación. No hay una mayoría parlamentaria que lo invite a someterse a un examen clínico,



León Noel: ¿El testamento del presidente dentro de un cofre?

para establecer si está o no en condiciones de cumplir su mandato. El presidente resolvió por su cuenta quién debía presidir las reuniones de gabinete en caso de impedimento del jefe del Estado: el presidente del Senado o el primer ministro; autorizó a Pompidou, si bien el escándalo desatado obligó a que el hecho no se reiterara.

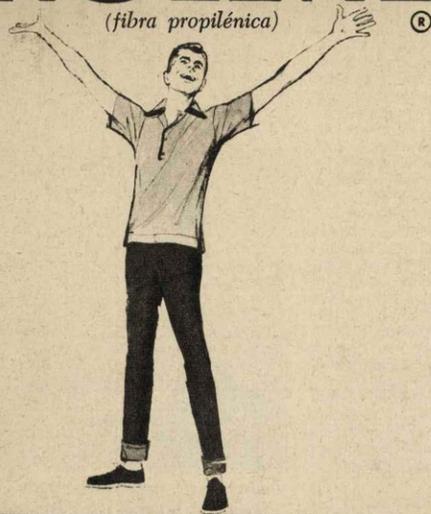
A pedido del general, se sondeó la opinión pública: ¿Qué ocurrirá si Pompidou, Debré o Chaban-Delmas fueran candidatos a mi sucesión? "Cualquiera de los tres sería batido", respondieron sus encuestadores. En el último consejo presidido por de Gaulle se aprobó una reforma electoral que permitiría a la UNR degaullista asegurarse la próxima elección municipal. Es un plan astuto: obliga a los partidos de la oposición a unirse, si quieren sumar sus votos. Pero, si se unen, los electores centristas, ante la amenaza de un Frente Popular, no vacilarían en adherir al régimen.

Días atrás, luego de tres paros de los taxis, los trenes y los aviones, el socialista Jules Moch reunió en las afueras de París a más de 100.000 manifestantes, para protestar contra la fuerza atómica independiente. "No podemos depender de un solo hombre", exclamó. Olvidaba que ese hombre —de quien él fue, varias veces, ministro— había salvado a Francia.

En las asambleas sindicales, los comunistas levantan la mano y votan la huelga, sin considerar el estado de emergencia en que la salud del presidente acaba de poner a Francia. "¿De Gaulle? On s'en fout" (¿De Gaulle? Nos importa un bledo), murmuran. En apariencia, añoran los tiempos en que Moch era ministro del Interior y cada huelga terminaba en un baño de sangre. ♦

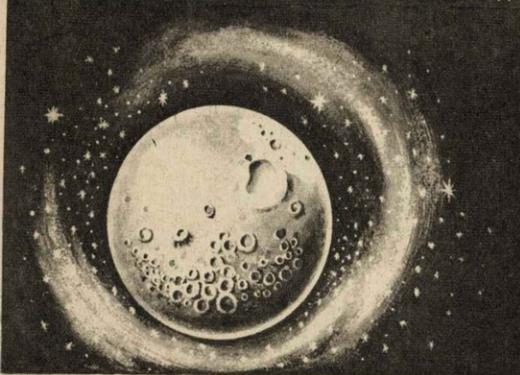
comenzo
la era del
PROLENE

(fibra propilénica)



PUBLI-ART S. A.

LA FIBRA DEL PREMIO NOBEL ★



CON VIRTUDES QUE ASOMBRAN:

Más fuerte que el acero - más liviana que el agua - no se arruga - no se plancha - antialérgica - no la atacan las polillas ni el moho - es morbida y suave al tacto y auténticamente WASH AND WEAR.

Ideal para:

delantales, vestidos, trajes, polleras, blusas, pullovers, chombas, ropa interior, ropa de trabajo, cortinas, alfombras, tapicería.

el descubrimiento del propileno isotáctico le valió al Dr. Giulio Natta el premio Nobel de Química 1963.

COPET COMPAÑIA PETROQUIMICA I. C. S. A.

Belgrano 1580 - T. E. 38-8783/8785/8795

® PROLENE, marca registrada por COPET para su fibra propilénica.

USA

El candidato de los sectores fanáticos

Quando Barry Goldwater llega al Senado, a las nueve menos cuarto de la mañana, su pequeño estado mayor — tres muchachas y nueve hombres— lo recibe con sonrisas inequívocas. "Nadie lo sabe —parecen decirse—. Y, sin embargo, el futuro es nuestro."

Quizá el futuro sea de ellos, aunque muchos lo dudan. Pero sí es cierto que están equivocados en cuanto a su secreto: en los círculos políticos norteamericanos se conoce muy bien la táctica del senador por Arizona. Y también entre los observadores del exterior. Hace unos días, *Le Monde*, de París, publicó con lujo de detalles cómo conduce su campaña el extremista republicano.

"Perdiendo —explicaba el articulista—, Goldwater gana. Era el mejor candidato para oponerlo a Kennedy, pero la muerte de éste lo dejó descolocado. Sin embargo, él no titubeó y siguió adelante en pos de los votos del sector más fanático del partido Republicano. No ignora que, de ese modo, enajena a la mayoría y que, por lo tanto, no alcanzará la investidura como candidato a la presidencia. Sin embargo, podrá negociar con el candidato de su partido desde una posición de fuerza."

De los 173 delegados a la convención republicana ya elegidos, 107 están comprometidos a respaldar a Goldwater en la primera votación. Si se considera que 35 estados dejan a sus delegados libertad de maniobra en la convención, y que el sentimiento derechista es muy fuerte en ese partido, Goldwater podrá contar con 400 ó 500 delegados.

Es casi obvio que no conseguirá los 655 necesarios para ser consagrado candidato, pero sí podrá negociar la vicepresidencia con cualquiera de los posibles ganadores: Nixon, Lodge, Scranton, Rockefeller, Romney.

Goldwater suscita el respaldo de los sectores más "duros", menos racionales, de la vida política de USA. Eso explica que no pongan en duda su capacidad, aunque es bien sabido que, intelectualmente, el senador es muy flojo. Cualquiera de sus adversarios republicanos o demócratas lo derrotaría fácilmente en un debate como el que sostuvieron Kennedy y Nixon en 1960. Pero no le importa. "He oído hablar de eso —comentó hace poco—. Es verdad que nunca pisé una universidad, pero puedo decirles cómo se fabrica una bomba atómica. Las teorías son buenas, pero una de las cosas que no marchan en esta administración, precisamente, es el excesivo número de teóricos que posee, los cuales carecen de experiencia práctica de gobierno."

Exhibe su derechismo como un galardón, y no puede

ocultar sus vinculaciones con organizaciones fascistas como la John Birch Society. "Soy —afirma— un conservador situado a la derecha del centro; soy, pues, lo que es este país. Luchó contra la centralización administrativa, que debe ser detenida, porque al comunismo se llega de muchas maneras. Estoy contra la omnipotencia de Washington."

En su oficina del Senado hay retratos iluminados de su esposa y de sus dos hijas, Joan y Peggy;



Senador Goldwater: También cultiva, en público, el humor negro.

en una repisa tiene los de sus hijos varones, Barry y Michel. El senador tiene que presentarse, como es lógico, encarnando el mejor espíritu familiar. Y el patriótico: hay allí una bandera norteamericana, la del Estado de Arizona, y un gallardete azul con dos estrellas blancas (por el grado de mayor general que obtuvo en la Fuerza Aérea). Por último, en una plataforma de plástico hay una bala de calibre 38 con esta inscripción: "El perfecto tranquilizante". Porque Barry Goldwater es, a pesar de todo, un hombre de humor. ♦

Hungría

El país donde se trabaja por la noche

Un periodista occidental que recientemente viajó por Hungría en seguimiento de Kruschev y Kadar, volvió punto menos que maravillado. A su juicio, los elogios del jefe soviético a su colega húngaro no podían ser más merecidos. La prueba era, según dijo, que las vidrieras de Budapest estaban colmadas de toda clase de bienes, con un lujo insolente, casi capitalista. Uno de sus colegas le respondió que, para informarse mejor, debía leer los diarios húngaros, escritos bajo un régimen de censura, y le alcanzó un ejemplar del *Nepszbadag* del 4 de abril.

En sus páginas centrales había un largo artículo del periodista comunista Janos Komlós quien ya demostró en el pasado, más de una vez, que no tiene pelos en la lengua. En él no había nada de estadística: ni una referencia a planes, normas o balances. Era, por el contrario, una ráfaga de violentos latigazos contra aquellos sectores del pueblo húngaro donde anidan los falsos trabajadores, los conformistas, los diputados ignorados por sus electores, los especuladores, los burocratas empedernidos, los sectarios de todo tipo. La única precaución de Komlós consiste en no nombrar a Hungría: trata el tema desde el punto de vista de un marciano que aterriza en un país desconocido, la "tierra de los sabios".

El escritor extra-terrestre, ambulando por la ciudad, se percató de que todas las casas tienen, de noche, las luces encendidas. "¿Por qué?", pregunta a una *compañera nocturna*. "Es que aquí se produce, de noche, lo que se consume al día siguiente", explica ésta.

Los "sabios", efectivamente, pasan la jornada en los institutos estatales hablando de fútbol, o de mujeres, o traficando con mercadería llegada del extranjero. Por su actividad, el Estado socialista les asegura un estipendio no muy generoso, pero sí constante. Además, les provee de las prestaciones sociales y los documentos necesarios para tener derecho a ellas. Pero al caer la noche, los "sabios" se vuelven activos y diligentes, y corren a sus casas, donde comienzan su trabajo privado (las *maszekolas*), cuyo producto, una vez vendido, les permite vivir casi bien.

"¿Y todos hacen trabajo privado?", pregunta el marciano Komlós. "Todos —le responden—, el que no trabaja (así), no come."

Más tarde, entra en una fábrica, paralizada desde hace varias semanas porque no se había resuelto un importante problema: había que poner un clavo. Se produce el consabido proceso: reunión ampliada del comité de la fábrica, de la organización partidaria, llegada de expertos nacionales y extranjeros, informes y comentarios. Hay caviar, coñac, almuerzo de gala, velada danzante y discurso de clausura del director general. En ese discurso se explica cuán bella será la vida en el futuro, cuando el clavo haya penetrado en la pared. Y todos corean la consigna del día: "Clavo colocado a un nivel mundial."

El marciano pregunta por qué no emplean un martillo. La reacción es instantánea. Los funcionarios palidecen, los jerarcas tiemblan de indignación. ¿Quién es este intruso? ¿No estará, acaso, intentando sabotear la producción, el progreso?

Su amiga lo salva de las iras del auditorio. Pero, a su vez, lo interpele: "¿Por qué arruinó una discusión tan interesante?" "A mi juicio —responde el marciano—, no había discusión, porque todos estaban de acuerdo." Y ella, desconcertada, dice: "Pero, ¿cómo crees que se puede discutir cuando hay diversas opiniones?"

En Hungría están pasando muchas cosas últimamente. Una de ellas es que se permite cultivar el sentido del humor, aunque sea tan cáustico. ♦

¡NOVEDAD EXCLUSIVA!

Desde ahora... su ambo

MODELCO
tiene **PANTALON**
CON RAYA ETERNA

J.H.811 INDEFROISSABLE PLI - PERMANENT

Sensacional proceso químico que ya se aplica para asegurar **raya eterna** ¡siempre impecable! a sus pantalones de lana.

¡ Sólo **MODELCO** puede ofrecer esta ventaja exclusiva!





Desde EE.UU.

Sin candidato republicano

Por Art Buchwald *

WASHINGTON — Todo el mundo está preocupado por saber quién será el candidato a presidente del Partido Republicano. Como de costumbre, soy el primer columnista en formular predicciones. Por eso me llaman el Intrépido Decano de los Expertos.

He aquí cómo veo el problema. Tanto el senador Barry Goldwater como el gobernador Nelson Rockefeller hollarán sus nombres en la convención de San Francisco, no porque rechacen la presidencia de la nación, sino porque entonces estarán sin fondos debido a su áspero enfrentamiento en las primarias. Ya es una ley política que quien se presenta en las primarias no puede hacer lo mismo en los comicios nacionales. Hay que elegir una u otra posibilidad; nadie puede compartir las dos.

Con Goldwater y Rockefeller fuera de la carrera, Richard Nixon moverá sus piezas. Pero los republicanos profesionales se oponen a él y se negarán a que figure en la lista de candidatos. No temen que Nixon pierda (de un modo u otro, lo esperan), sino que se enfurezca con los periodistas como ocurrió hace dos años, cuando fue derrotado en su intento de ganar la gubernación de California.

De esta manera, los partidarios de Henry Cabot Lodge quedarán con las manos libres para apoyar a su preferido. Sin embargo, el embajador Cabot Lodge declaró que prefiere permanecer en Vietnam mientras se desarrolla la convención. Los admiradores de Lodge —cuya plataforma gira alrededor del lema: "Mejor perder el Vietnam que los Estados Unidos"— basarán su prédica en el hecho de que el embajador es el único candidato que los votantes no han visto ni oído y, por lo tanto,

el único con mayores chances. Pero los delegados republicanos lo desearían, no porque carezca de atracción popular, sino porque aceptó una misión política a un presidente demócrata.

Así ocurrirá, también, con el gobernador William Scranton. Desgraciadamente, anunció que no desea ser nominado, que nunca pensó en serlo, una actitud que enojará a Goldwater y a Rockefeller y los hará colocarse junto a quienes tratarán de impedir la defección de Scranton.

Con el gobernador de Pensilvania vencido por su propia estrategia, Margaret Chase Smith buscará lograr el respaldo de la convención. Quizá lo consiga, a pesar de las reservas que provoca entre algunos líderes del partido, a quienes disgusta la idea de que una mujer ocupe la Casa Blanca. Lo que probablemente derrote a la senadora Smith es el slogan de su campaña: "Si salgo elegida, nombraré a 50 hombres en altas funciones de gobierno."

Sólo resta un candidato: Harold Stassen. Podría tener suerte. Está acostumbrado a perder, es simpático, de encantadora sonrisa y, no obstante las repetidas veces que aspiró a la presidencia, nadie lo conoce. Pero como Stassen se halla casi seguro de no obtener la nominación, quitará su nombre de la lista.

¿Quién será entonces el candidato republicano? A continuación doy mi pronóstico, originado en encuestas personales, investigación con computadoras electrónicas y experiencia política: no habrá candidato republicano en 1964. Si mi predicción se cumple, pido un favor a mis lectores: recuerden que la leyeron aquí. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA and the New York Herald Tribune

Siria

La caravana de los condenados

Una caravana de condenados políticos avanza por el desierto. Avanza a pie. Tienen que recorrer 150 kilómetros desde la ciudad de Hama —donde se rebelaron el 19 de abril pasado— hasta el oasis de Palmira, donde serán internados. El tribunal militar les impuso penas de prisión de diverso plazo, y el general Hamin Hafez, primer ministro, presidente del Consejo Revolucionario y comandante supremo de las fuerzas armadas de Siria, decidió que irían por sus propios medios a la lejana cárcel que les asignó.

También ha exigido a los habitantes de Hama —a la que la propaganda calificó como "refugio de feudales"— la entrega de mil armas de fuego: las que fueron secuestradas después de la revuelta hacen pensar que muchas otras han sido escondidas, sin duda para una nueva intentona contra el régimen baasista-militar. Los delegados que envió la ciudad rebelde a solicitar clemencia indicaron al general Hafez que las armas deberán comprarse, puesto que no las tienen. Pero sólo podrán comprárselas al gobierno para devolverlas inmediatamente. Es, por lo tanto, un tributo especial, que el general Hafez prometió transferir a los pobres.

Fuegos cruzados

El caudillo militar que ha terminado por dominar el país en combinación con el baasismo (partido socialista del renacimiento árabe) afirma que "los feudales masacraron y mutilaron soldados" y que "disparaban desde las mezquitas y minaretes". Hafez ordenó arrasar los viejos barrios de Hama, "para que las ratas no puedan esconderse allí".

Pero los viajeros que llegan al vecino Líbano —país tranquilo y próspero— dicen que en Siria las huelgas se suceden sin tregua y que un nuevo golpe de estado parece inminente. El baasismo, añaden, está perdiendo el dominio del país y cunde el desaliento día a día.

Por otra parte, Siria e Irak —las dos naciones donde el baasismo es fuerte— se acusan mutuamente de ingerencia extraña en detrimento de la causa panárabe. Ese partido internacional está resentido con el presidente iraquí, mariscal Aref, que hace unos meses lo desalojó del poder, después de haberse servido de él en la conspiración contra su predecesor. Radio Bagdad transmitió noticias exageradas sobre los desórdenes sirios, dejando traslucir su interés por una posible caída de los ministros baasistas y del propio general Hafez. Por su parte, el gobierno de Damasco sostiene que Aref ayudó a "los fanáticos de Hama". En la reciente conferencia cumbre de los árabes, celebrada en El Cairo, se había convenido una tregua política entre ellos. ♦



Mientras Ud.
lee esto

187.000

argentinos
están consumiendo
un producto

TRINEO

por eso es **TRINEO** la marca popular



Gobernador Barbieri, de Tucumán: Tigres y pañuelos de tres puntas.

Tigres

SAN MIGUEL DE TUCUMÁN — Antes de asumir el gobierno de Tucumán, Lázaro Barbieri era titular de la cátedra de Sociología, en la universidad local. La función pública parece haber transformado esas devociones en un más frívolo gusto por la elegancia. No contento con poblar el bolsillo de su saco con pañuelos rematados en tres puntas y ostentar restallantes gemelos dorados, Barbieri consiguió, a sólo dos meses de asumido el poder, que todo el gabinete provincial plagiese esas dos costumbres.

La hegemonía del ex profesor arrastró a sus colaboradores hasta en su modo de hablar. Ya en la Universidad, Barbieri acostumbraba llamar **Tigre** a todo ser humano que se le pusiese por delante. Hace poco, cuando ofreció al vicepresidente de una empresa un alto cargo en el gobierno, uno de sus ministros se presentó en el despacho del presidente, a quien no conocía, y le espetó, a boca de jarro:

—Oiga, Tigre grande, ¿por qué no me lo presta al Tigre chico?

Influyentes

ROMA — Diez días atrás, el premier Aldo Moro partió hacia Londres por tren. En la estación Termini no pudo librarse de los apretujones de los curiosos. Una viejita siciliana, a punto de embarcarse para Nápoles, oyó que el primer ministro andaba por allí y pergeñó, trabajosamente, sobre un arrugado papel, estas tres líneas: "Me llamo Teresa Benedetto. Mi marido Juan murió el invierno pasado. Era labrador. ¿Podría conseguir una pensión del Estado?". La anciana forcejeó un rato y llegó hasta el cerco de hombres que envolvía al jefe del gabinete. Tocó en el hombro a uno de ellos y, tendiéndole el petitorio, le dijo:

—**Onorevole**, ya que Ud. conoce al doctor Moro, ¿podría hacerle llegar esta carta? Hará una obra de misericordia.

El influyente metió el papel en el bolsillo y sonrió:

—Con mucho gusto, señora. Yo soy Moro.

Donaciones

BUENOS AIRES — El presidente Illia llamó a uno de sus edecanes militares, un par de semanas atrás, y le preguntó si conocía la suma que el presidente de Alemania invertiría en el clásico regalo de mandatario a mandatario. Lógicamente, no conocía la suma. Ante el espanto del edecán, le ordenó que averiguara. En la embajada de Alemania en Buenos Aires tampoco lo sabían, pero, si bien extrañados ante la pregunta, no pudieron menos que consultar teleféricamente a Bonn. La respuesta fue que la suma a invertirse se acercaría a los tres millones de pesos argentinos. Illia pensó que sería mejor que el gobierno de Alemania destinara esa cifra al Hospital Alemán de Buenos Aires. En la semana pasada, el Hospital Alemán recibió \$ 4.000.000 como donación del gobierno de Bonn, que aún no sale de su asombro ante el episodio.

Comunistas

CANNES — Los corresponsales extranjeros insisten en que el liderazgo de Maurice Thorez, al frente del Partido Comunista francés, desfallece. Por eso pusieron esmero en transmitir la siguiente noticia: Thorez poseía en Cannes una villa, valuada en 55.000 dólares, que el partido compró para él y decoró con objetos de arte y libros. La semana pasada, la agrupación decidió la decadencia del culto a la personalidad, pregonada desde Moscú, lo que es una razón suficiente como para quitar a Thorez su villa, a la que consideraban como "un símbolo stalinista". Y se aprestan a venderla a la Confederación General del Trabajo, como casa de descanso.

Tácticas

BUENOS AIRES — Los correligionarios y amigos del general Pedro Eugenio Aramburu se sorprenden de cómo las actividades proselitistas ocupan casi todo el tiempo del ex presidente. Hasta tal punto, que debió postergar las colaboraciones que le solicitaba un matutino de Buenos Aires, aunque artículos con su firma aparecían, al mismo tiempo, en otro diario de la Capital. Al parecer, Aramburu recibe cerca de un centenar de personas por día en el cuartel general de UDELPA: le piden trabajo, le ofrecen ideas y planes políticos, lo consultan. Esta ola de acción hizo pensar a los asesores de Aramburu en utilizar el método que Frondizi empleaba en los meses que siguieron a su elección como primer mandatario, en 1958. En su departamento había habilitado varios cuartos ocupados por sus secretarios; allí se atendía a los concurrentes y, durante el día, Frondizi recorría rápidamente esos cuartos, estrechando manos y cambiando frases con los postulantes. Así evitaba aumentar sus entrevistas.

Volcanes

LONDRES — Cuando murió la semana pasada en Bourne, a los 84 años,

hacía casi dos décadas que Nancy Wicker Langhorne era, como ella misma se definió, "un volcán políticamente apagado pero no dormido". Había pasado a la galería de las reliquias, pero nadie la olvidaba, ni siquiera sus enemigos a quienes fastigió durante largo tiempo en la Cámara de los Comunes, un recinto donde, hasta su ingreso en 1919, ninguna mujer había ocupado una banca. Esta norteamericana occurrente, afilada cultora del epigrama, terminó por destacarse, entre otras cosas, por una actitud que asustó a los británicos: decir lo que pensaba. "Usted me hace sentir como si una mujer me sorprendiera en la bañadera y yo no tuviera más que mi esponja para cubrirme", le confesó un día Winston Churchill. Pero así hizo sentir a muchos hombres Lady Astor: "Mi audacia es vergonzosa", solía admitir. De audacia se trataba, en realidad; y de fama, belleza, fortuna, picardía, roce social y devoción para con sus amigos. Y de una vocación por la hospitalidad que ninguno dejó de recordar, ahora. A pesar de la famosa contestación de Churchill, después que Lady Astor le dijo que, si fuera su marido, le echaría veneno en el café: "Si usted fuera mi esposa, lo bebería", replicó el estadista.

Notes

CORDOBA — Sobre un antiguo asilo de ancianos, donde el gobernador Justo Páez Molina ha establecido ahora su gabinete de trabajo y su propio hogar, han comenzado a dispararse socarrones apodos, cuyos fillos no se mezclan ni siquiera en las ásperas manifestaciones callejeras en pro de la enseñanza laica o de la libre.

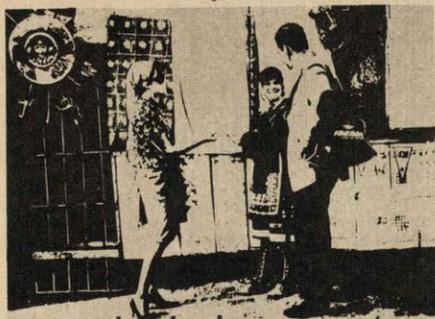
El más famoso de los motes aplicados al titular del Ejecutivo es **teléfono público**: alude a su piel oscura, a —según un diputado opositor— su textura cuadrada y a que "no funciona". La señora María Alicia Palacios, esposa del doctor Páez Molina, suele quedarse indiferente ante el aluvión de sobrenombres. Cuando se le pregunta si le gusta vivir en el desventajado asilo de ancianos, ella contesta sin la menor sombra de humor:

—Siempre estoy bien allí donde voya mi marido. ♦



Gobernador Páez Molina, de Córdoba: Lluvia de apodos en un asilo.

Vuele a España con:



sentido de la economía...



sentido histórico...



EL VUELO MAS RAPIDO A EUROPA CON UNA SOLA ESCALA: RIO en sólo 12.⁴⁵ horas de vuelo

VUESTRE 11

Conozca personalmente el tesoro de atracciones que España le brinda: obras artísticas de importancia universal, un embrión seductor y valores históricos perdurables. España le da tanto por tan poco... Desde las cestas de mimbre de Toledo hasta la alta costura de Madrid, ofrece las mejores oportunidades de Europa; entre éstas, habitaciones en hoteles de primera desde 5 dólares diarios.

Vuele a España, verdadera puerta de Europa, con la comodidad y placidez de Iberia. Un servicio espléndido, un ambiente de lujo y una excelente cocina le harán olvidar que está viajando. Los fabulosos Jets DC-8 Turbo-Fan de Iberia son atendidos minuciosamente y se confían al mando de pilotos experimentados, muchos de ellos con más de un millón y medio de kilómetros de vuelo.



IBERIA
LINEAS AEREA DE ESPAÑA

Cangallo 545 - Buenos Aires - T. E. 46-5101, 6919, 6963 y 49-3843. Reservas: 49-3811. EN CORDOBA: Galería Ames, Buenos Aires 188 • EN PARAGUAY: IBERPAR, Estrella 496, Asunción. Inf. y reservas en su Agente de Viajes I. A. T. A.

Vida del Buscón, por Francisco Quevedo

Rascándose pulcramente una oreja, el viejito empezó a bajar por las escaleras, sin apurarse demasiado. Tres policías lo siguieron hasta la acera, atravesada por casi nadie en este desierto 1º de mayo; el barrio de San Telmo, al sur de Buenos Aires, estaba sumergido todavía en la lechosa respiración del amanecer.

El viejo no dejaba de sonreír. A sus espaldas, en un aséptico cuarto del tercer piso, empezaban a llenarse de polvo las pequeñas armas de que se había valido para amontonar cárceles y dinero, comprarse juiciosamente —si hay que creer a los informes policiales— tres aviones, un automóvil, casas en Buenos Aires, Bernal, Rosario, Córdoba y Mendoza, más una estancia en Laboulaye, que le servía de aeropuerto privado. Pero esas armas no eran muchas: apenas un medio centenar de libros sobre criminología, un *Tratado moderno de soldadura*, maníaticamente leído "para estar al día", un enorme fichero con datos sobre los robos de alto nivel ocurridos en el mundo y, en fin, gánzulas, sopletes y linternas. Entre el tumulto se desprecaba también un frasquito de pastillas ("mi excitante homeopático", como él dijo), ávidamente devorado por este rubicundo anacoreta de 73 años para "seguir enamorado a las mujeres".

"Ellos (los policías) han hecho una novela de mí", dijo compungido el viejito, una semana después de su arresto, al redactor de PRIMERA PLANA que fue a verlo en la prisión de Villa Devoto. Pero, ciertamente, es él quien parece haber fomentado esa novela, su mito de ser indefenso y pacífico; cuando fue arrastrado hasta el automóvil policial, aquella madrugada de su captura, la soñolienta portera de la casa, con la cabeza todavía abrumada de bigudies, gritó hoscamente: "¡No lo leven! ¡Es un hombre bueno!".

El *hombre bueno* se llama Juan Francisco Quevedo, y desde 1901, cuando tenía diez años y se había resuelto a no ser "un pobre huérfano", vivía del robo ejecutado con precisión y sin violencia, como quien concibe una operación matemática. Poco a poco, aprendió a conocer cerraduras y llaves por el ruido que hacían; adivinaba sin equivocarse dónde estaban melladas y por qué; sabía a qué temperatura cede cada metal; conoía de memoria qué penas corresponden exactamente a cada delito, aun los más extravagantes. Era un erudito, ciertamente, y hasta la propia policía tuvo que admitirlo. "Con casos como el de Quevedo, uno aprende mucho", dijo el comisario Pedro Luis Petronio, la mañana en que lo apresaron.

Un mentido derrumbe

La historia de su caída comenzó hace 15 meses, a mitad de diciembre de 1962: cierto sábado, a la oración, un hombre entró en la sucursal que el Banco Nación tiene en la esquina de

Santa Fe y Azuénaga, trabajó toda la noche, dándose tregua sólo para descansar de una atmósfera saturada de acetileno, y a las 5 de la mañana siguiente, sin que nadie lo viera, escapó de allí con 38 millones de pesos. Hacedos semanas, los partes policiales indicaron que era Quevedo el responsable, alimentaron con ese dato su mito de genio maligno —a imagen y semejanza de las tiras cómicas— y sugirieron que había sido delatado por Raúl Atilio Alvarez, "una rata de los bajos fondos"; algún oficial de la seccional 6ª memoró entonces que era Alvarez quien ayudó al viejito, en 1959, a falsificar una orden de libertad, cuando los dos estaban enterrados por estafadores en la cárcel de Rio de Janeiro.

Una tempestad folletinesca empezó a descargarse entonces sobre los pericliticos de Buenos Aires, quienes describieron a Quevedo como un maestro

cuando le leyeron parsimoniosamente la historia de sus antiguos delitos, que se remontan a la época del Centenario.

Vencido, abrumado por una larga incomunicación, Quevedo ya no le parece a nadie tan "ingenioso y brillante", como lo retrató la prensa argentina; el mito de su magnanimidad para con los cómplices quedó reducido a una pequeña anécdota según la cual era "hasta capaz de prestarles diez mil pesos a sus compañeros en desgracia"; el fantasma de su erudición se disipó apenas pudo saberse que no había leído más de tres libros en su vida, sobre soldaduras o cerrajerías o, cuanto más, algunos ejemplares de *Selecciones*. Es lo que también dijo de él el abogado que va a defenderlo, Heriberto Altinier (entrerriano, de 47 años), para quien no hay dudas de que el viejito apacible quedará en libertad.

Los pequeños negocios

Sin embargo, nada como el contacto personal con Quevedo da esa impresión de opacidad; alicaido en su locutorio de Devoto, sin dejar de agitar los pies y las manos, como un chico acorralado, insistió en que no es él quien entró al Banco de Santa Fe y Azuénaga, en que el dato es un "invento del batallón de corsarios" que se queda en la seccional 6ª cuando se aleja, por la noche, el comisario Petronio.

—Entonces, ¿lo han golpeado? —se le pregunta.

—Sí, señor —dice él—. Puñetazos, de todo...

—¿Tiene marcas?

—No. Los corsarios se cuidan mucho de dejar marcas.

En voz más baja, y quizá también un poco más trémula, se acuerda de que su última condena lo sumergió en prisión por 6 años, a partir de 1948, sólo "por un negocito, nada del otro mundo, apenas 35 mil pesos". Pero se encrespa cuando le inquieren de qué vivió a partir de su liberación; atina a decir que "tenía mis negocios en Brasil, pero gastaba aquí el dinero ganado". Después, más despaciosamente, cuenta que, ciertamente, no recurrió jamás a la violencia, aunque iba protegido por un revólver calibre 38 corto.

—¿Por qué, si usted no tenía la intención de atacar?

El viejo lo piensa un rato antes de musitar, sin un dejo de malicia siquiera:

—Y... , tengo que protegerme... no sería la primera vez que lo asaltan a uno por la calle.

De repente, se muerde los labios, enmudece, se arrepiente de haber dicho todo lo que dijo: "Mi hija tiene 13 años y va a la escuela. Ya le han hablado demasiado mal de mí. No quiero que también en los diarios lea cosas terribles."

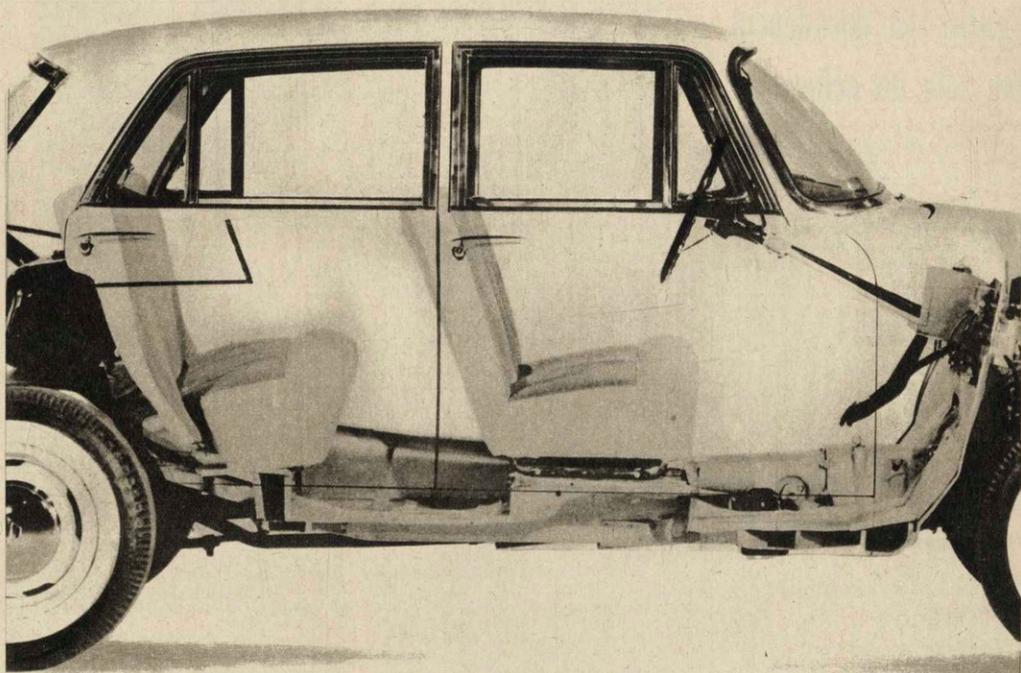
Treinta años de encierro son sobrados para hostigar a un hombre, para darle un aire de acorralamiento. De ahí que este Quevedo falsamente justificado no se parezca a un personaje de la picaresca, al Buscón que creó su casi homónimo, el español Francisco de Quevedo y Villegas, hace 4 siglos: apenas un ser desmoronado, un anciano que quizá está remordiéndose ahora por no haber hecho nada para sí mismo. Salvo lo peor. ♦



Quevedo en Villa Devoto: Una semana con la aureola del genio.

del robo caballeresco, un Raffles de tono menor, atribuyéndole, inclusive, una concepción del mundo plagada de Gandhi, una voluntad de no ser violento. Pero Quevedo, a solas en el locutorio de Villa Devoto, arqueo las cejas y delató una franca ignorancia cuando, la semana pasada, PRIMERA PLANA le inquirió más datos sobre Lanza del Vasto o el maestro hindú; jamás había oído ninguno de sus nombres.

Ya el viernes 8, un funcionario de la justicia confió a sus amigos que toda la historia reciente de Quevedo parecía falsa. Al menos, el viejito juró que no había asaltado la sucursal bancaria, atribuyó a la imaginación policial todos los prolijos detalles de ese robo. Tuvo que callarse, sin embargo,



¿Quién Vive?

Usted vive en él.
Entrar a su coche es como entrar
a su casa. Usted está en su casa.
Lejos de preocupaciones y problemas.

En su isla particular. Y su isla propia
debe ser un oasis de comodidad.
Debe tener una recomendable vida
interior. Cálida y segura.

El Di Tella 1500 reúne estas condiciones.
Sin ir más lejos: visibilidad en los
cuatro costados, asientos para
estirarse a gusto. Comodidad y espacio.

También tranquilidad: donde esté, un
Concesionario Siam Di Tella Automotores
le asegura atención especializada
y repuestos legítimos.

Confort y tranquilidad: su coche, su casa.

DI TELLA 1600



Sorpresivamente, Pelé (n° 10) cabecea hacia el arco en veloz media vuelta. Los defensores de Racing quedan inmóviles y desorientados.

Fútbol

Santos: La decadencia fue sólo un eclipse

"El imperio del Santos y de Pelé ha terminado", enunció con énfasis un relator deportivo argentino al dar cuenta por radio, hace pocos meses, del estrepitoso fracaso del equipo brasileño ante el de Independiente. Dos días después, el cuadro uruguayo de Peñarol acribillaba de nuevo el decaído lustre del Santos, rematando la serie de de-

rrotas que habían jalonado una desastrosa gira europea.

Pero aquella afirmación pareció aventurada la semana última, cuando Santos no sólo quebrantó sucesivamente las defensas de Boca y de Racing sino que refirmó la impecable gracia de su estilo. "Cuando se le deja hacer su juego —reflexionó un severo dirigente local—, Santos puede crear toda la plasticidad posible en un partido de fútbol." Más allá de estas apreciaciones de refinados, Santos logró uno de los trofeos máximos del fútbol argentino: la ovación de los fanáticos boquenses en su propio estadio, después de ver derrotado a su equipo.

Con la misma parsimonia con que acogió la derrota ante Independiente, el director técnico del Santos, Lula, recibió la increíble aclamación boquense. Cuando PRIMERA PLANA lo entrevistó en el Hotel Continental, Lula (Luis Alonso Pérez, 42 años, tres hijos, jugador amateur frustrado) descartó la teoría de una circunstancial decadencia de su equipo: "Todos los clubes ganan y pierden partidos, aun los mejores del mundo".

Es evidente, sin embargo, que hasta hace un año Santos —dos veces campeón mundial— pudo considerarse el equipo más idóneo en el campo internacional, y que su máxima figura, Pelé, acaparó copiosamente las tapas de las revistas y las páginas de los diarios que habitualmente sólo frecuentan las celebridades mundiales. Cuando esa idoneidad declinó un tanto, se suscitaban problemas que Lula omite cuidadosamente: el fabuloso contrato de Pelé provocó celos entre sus compañeros y la armonía interna del equipo se hizo tan frágil que a veces los jugadores se negaron a entregarle la pelota para evitar que convirtiera goles.

Superada esa etapa con rígidas medidas disciplinarias (que llegaron a la remoción de jugadores díscolos), Lula descubrió que el reajuste del cuadro se hacía imperioso. Futbolistas que habían superado la treintena, como Mauro y Dalmo, fueron sustituidos por los juveniles Modesto (23 años) y Geraldinho (22). "Pero el estilo de juego no cambió —observa Lula—, y el Santos sigue con sus mismas tácticas."

Esa táctica se apoya fundamentalmente en la acción combinada de un formidable dúo de ataque: Pelé y Coutinho que, a la manera de una poderosa hoz, avanzan con incontenible velocidad practicando la jugada que en

la jerga futbolística se denomina *pared*. Cuando la pelota llega a poder de uno de ellos, el otro se coloca de inmediato a su izquierda, en una misma línea, recibe el balón y lo lanza hacia adelante, dejando en el camino a cualquier oponente y facilitando que el primer jugador se deslice por un costado para recoger la pelota en su nueva ubicación. Y así sucesivamente, en décimas de segundo, con tersa precisión, hasta rematar con un tiro a escasos metros del arco. Posibilidad de gol: ochenta por ciento. Sus adversarios enrostran a Lula, básicamente, el hecho de que cuente con un atleta que es un tenso resorte siempre listo para dispararse: Pelé. Es verdad que en caso de defecación de éste, existe la pa-



Pelé y Lula: El arma más poderosa de un fútbol estilizado.

reja de reemplazo: Almir-Toninho. Pero difícilmente pueda suplirse el salto sorpresivo, el isócrono juego de piernas, la respiración exacta de Pelé. Un dato curioso es que en tanto la mayoría de los directores técnicos recurren a complejas clases teóricas, Lula —"odio el pizarrón", dice— prefiere obligar a sus jugadores a practicar el pase a media altura. A determinadas distancias, los hombres deben enviarse el balón apuntando a la altura del pecho. "Esto obliga a inventar nuevos recursos para dominar la pelota", apunta Lula, en cuyo favor actúa también el permanente entrenamiento de su equipo: cien partidos anuales (uno cada tres días).

Lula dirige el Santos desde 1952, ininterrumpidamente. Desde el deslumbrante Vasco da Gama (1945-1948), Brasil no había conocido un juego más sobriamente armonioso, de mayor economía y sutileza. Tampoco se lo había visto en la Argentina, desde los tiempos (hacia 1946) en que River ostentó el preciso mecanismo de una línea de ataque que se apodó "la máquina". Así lo recordó quien, en la noche en que Santos derrotó a Boca, proclamó desde la tribuna: "Solamente la máquina pudo hacer algo de esto." La frase no era ni siquiera una señal de admiración fanática; contrariamente, estaba demostrando hasta qué punto la gracia alada del equipo brasileño había rebasado los confines de la cancha para descender también, avasalladoramente, sobre un público otra vez estupefacto. ♦

IPSI

**INSTITUTO
DE
PSICOLOGIA**

**DEPARTAMENTO DE
PSICOLOGIA INDUSTRIAL**

PARA

- Verdadero desarrollo industrial
- Mejor producción
- Mejores relaciones humanas
- Plena colaboración del personal

DIRECTOR:

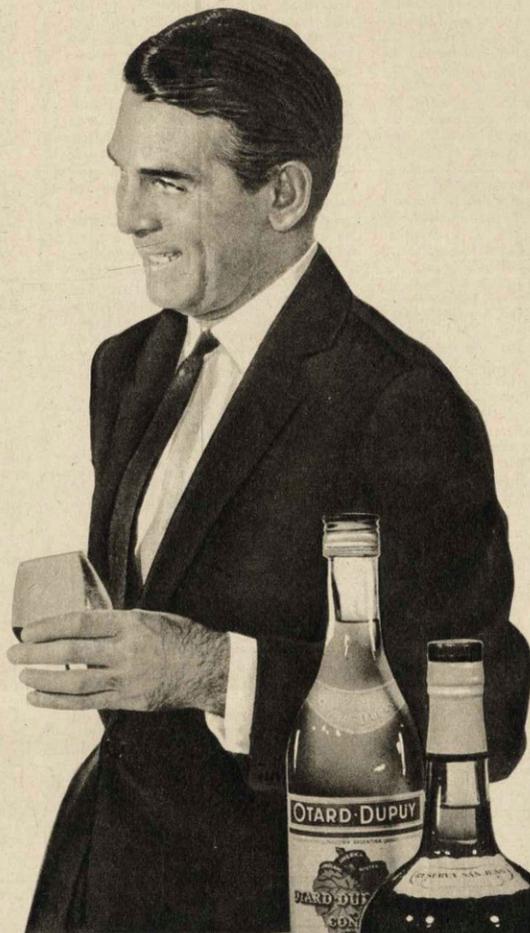
ALBERTO ZULOAGA PALENCIA
PSICOLOGO

ATENCION E INFORMES:

TUCUMAN 766, 2º piso - Dpto. 191

OTARD-DUPUY

UNA MARCA DE CLASE



PIRILLO PUBLICIDAD

**PARA GENTE
DE CLASE**





MEDICINA

Los aprendices de brujos

Por el Dr. Florencio Escardó *

Cuando aparecieron los antibióticos, una sensación victoriosa invadió el ánimo de la Medicina y, simultáneamente, se dio a los médicos la ilusión de tener entre las manos un arma definitiva y total. Enfermedades que constituían azotes implacables se convirtieron, de pronto, en fáciles problemas de pastillas o de comprimidos. La osteomielitis, que requería penosas operaciones mutilantes, con largas convalecencias y secuelas a veces irreparables, pasó a ser un trance de diagnóstico oportuno y medicación fulminante. Y así, con ligeras variantes, la erisipela, la blenorragia, la sífilis y hasta la temida tuberculosis. Correlativamente, las nuevas generaciones de médicos adquirieron el hábito mental de una medicina simplificada. Ante un paciente con fiebre no era preciso hacer mucho: la infección había de estar en alguna parte y era suficiente administrar un antibiótico de amplio espectro (es decir, capaz de habérselas con muchas lays de microbios).

En igual movimiento, la gente reclamó una curación automática y categórica. ¿Para qué suscitarse e incrementar las defensas del organismo? ¿Para qué el reposo, la alimentación, la higiene y, sobre todo, el tiempo? Bastaba con ingerir o hacerse inyectar el antibiótico con mayor probabilidad, y se estaba fuera del planteo. Un aliento al mismo tiempo mágico y mecánico rodeó las vinculaciones del ser humano con la enfermedad. Una afanosa publicidad industrial, creadora de reflejos condicionados, alentó en forma masiva la nueva corriente, y durante un tiempo, todo pareció funcionar con tersura. Cuando un antibiótico se gastaba, se descubría otro, y las grandes industrias farmacéuticas tenían (y tienen todavía) legiones de técnicos dedicados a tomar muestras de tierra de cualquier parte, con la esperanza de que estuviera en ella el hongo generoso que brindase el nuevo antibiótico. (En una frustrada búsqueda local se halló un antibiótico novedoso en la tierra que rodeaba un árbol municipal en la calle Santa Fe.)

Pero las cosas transcurren en el terreno de la biología y los gérmenes patógenos no son sólo nuestros enemigos; en cuanto seres vivos, son también nuestros semejantes. Acaecieron varios fenómenos no previstos: 1) Las nuevas drogas mataron las cepas susceptibles, pero al hacerlo seleccionaron las resistentes y hoy, la mayoría de los antibióticos son ineficaces frente a gran parte de

los microbios; 2) Los antibióticos (como la bomba atómica) son armas viejas, y al mismo tiempo que mataban a los agentes enemigos, mataban a la inmensa legión de microbios que son nuestros amigos y que nos ayudan a vivir. Cuando un sujeto, por ejemplo, ingería sulfamidas para curarse una angina, al mismo tiempo desequilibraba, hasta destruirla, su flora intestinal. La angina curada en 24 horas dejaba como secuela un trastorno digestivo que duraba semanas.

Las abacteriosis y las dibacteriosis aparecieron como enfermedades nuevas producidas por el remedio. Y en este punto estamos, como necios aprendices de brujo. Pero nos esperan todavía nuevas y fascinantes sorpresas: los poderosos antibióticos, no conformes con meterse con la vida, se meten también con la muerte. Uno de los problemas más delicados de la medicina legal, en vinculación con cuestiones policíacas y penales, reside en la determinación, ante un cadáver, de la hora más probable de la muerte. La base clásica del procedimiento consistía en el conocimiento cronológico de las etapas de la putrefacción cadavérica de acuerdo con las condiciones del medio (temperatura, humedad, etc.). La putrefacción, la rigidez, la posibilidad de infección por larvas de moscas, la acidez celular eran datos de gran importancia. La fecha y el momento probables de una muerte pueden descartar o incluir una presunta culpabilidad. Pues bien: los antibióticos (y especialmente las tetraciclinas) que el muerto pueda haber ingerido en las últimas horas o días previos a su deceso son capaces de falsear todos los datos conocidos y obligan a revisar las técnicas. Así, por ejemplo, la putrefacción puede retardarse considerablemente, los huevos de moscas no eclosionan, la rigidez cadavérica aparece más temprano en razón de alteraciones especiales de la célula, etc. Tales fenómenos obligan a un replanteo total de los procedimientos habituales que se muestran insuficientes.

Ante un asesinato, por ejemplo, es necesario buscar en los extractos de tejidos o en los líquidos orgánicos actividad antibiótica, efectuando lo que se llama un antibiograma. En caso de ser positivo, hay que tenerlo en cuenta para la determinación de la fecha probable de la muerte; así como también aplicar refinadas técnicas histológicas con el mismo objeto. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Dermatología

Esa manchita blanca que crece de pronto

Era una pequeña manchita blanca, redonda y neta. Estaba previsto que toda su ciencia no libraría al profesor Manuel J. Varela (catedrático de la Universidad Nacional de Buenos Aires y, tal vez, máxima autoridad argentina en hematología) de incurrir en la regla universal: no le dio importancia.

La manchita no le dolía, no le picaba; tan sólo estaba allí, en un lugar escondido de su epidermis. A medida que pasaron los días, empero, la manchita empezó a crecer.

Simultáneamente aparecieron en la misma forma sorpresiva otras manchas iguales, círculos u óvalos blanquinosos que se desparramaban otorgando al inquieto investigador un extraño aspecto leopardo. Al aproximarse y confundirse, las manchas perdían su estructura regular, se trocaban en parches arbitrarios, como un cuadro informalista. Para entonces, el profesor Varela ya había comprendido la verdad: padecía vitiligo, la más artera y desconcertante de las enfermedades de la piel.

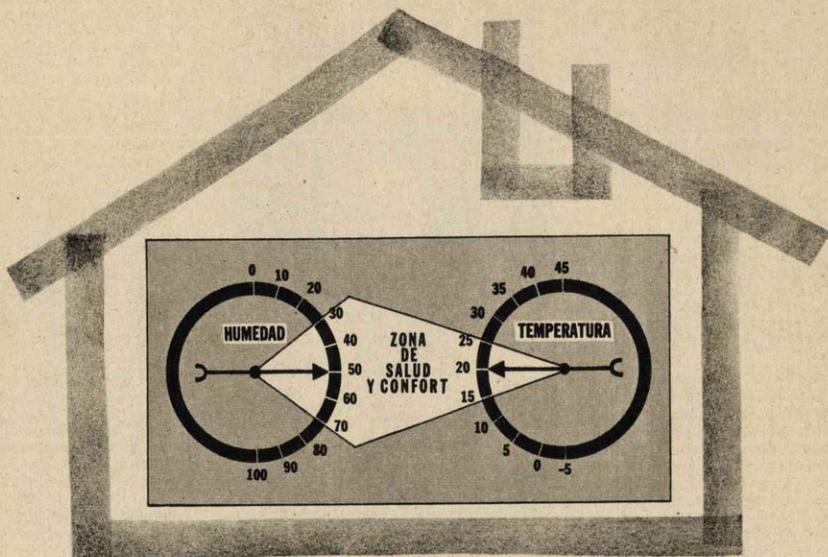
Nadie ha logrado determinar por qué sobreviene; su evolución es lenta y su curación prácticamente imposible. Las manchas son lisas, sin relieve alguno, ni depresión, ni aspereza, ni cambio de temperatura. El único daño que producen es estético y psíquico: el individuo sufre porque el medio social donde se mueve tiende a segregarlo, confundiendo sus parches con síntomas de otros males siniestros como la sarna y la lepra. El inocente vitiligo, sin embargo, no es en absoluto contagioso ni jamás pasa de una decoloración parcial de la piel. Aprendiendo a reconocerlo y a aceptarlo, la comunidad puede hacer mucho en favor de quien tiene que sufrir este misterioso mal.

El retorno de los hechiceros

Técnicamente, es la pérdida progresiva y parcial de melanina, pigmento oscuro que desde dos millones de células especiales ubicadas en los estratos profundos de la dermis otorgan su tono característico a la piel normal. Partería que el pigmento ausente se concentrara alrededor de la isla albina: observando con cuidado se nota una línea oscura que a partir de los bordes de la mancha se va esfumando insensiblemente por el resto de la piel. La consecuencia es que los parches quedan enérgicamente dibujados y que mientras crecen, lo que queda libre se va ensombreciendo en idéntica proporción. Puede llegar un momento en que toda la piel se decolore y cese el llamativo aspecto de la leucodermia parcial; son, sin embargo, casos muy raros. Lo habitual es que el enfermo ostente un cutis bicolor hasta el fin de sus días.

Por supuesto, el hombre o la mujer —entre los diez y cincuenta años de edad, salvo excepciones— que de pron-

Basta de gases nocivos!

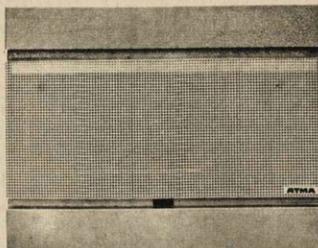


...ahora también
Atma cuida el aire que Ud. respira!

BENEFICO EQUILIBRIO DE TEMPERATURA Y HUMEDAD

Creado por ATMA para hacer más sano y confortable el invierno en los hogares argentinos, este nuevo calefactor presenta un moderno sistema basado en el equilibrio entre la temperatura y los porcentajes de humedad necesarios, y en la eliminación de los gases nocivos de la combustión. De fácil colocación en todo lugar, sencillo manejo y ocupando un mínimo espacio, este verdadero equipo -sobrio, compacto y económico- crea el "clima interior" puro y respirable que usted, su familia y sus hijos necesitan. Para la sana felicidad de todos...

ATMA CREA LA "ZONA DE SALUD"!



CALEFACTOR CLIMAVERAL

ATMA
CALIDAD EN SANA CALEFACCION

to contrae algo así y se entera de que la medicina no puede brindarle demasiada ayuda, cae en la desesperación. Empieza a recorrer toda la gama de especialistas en piel y en enfermedades venéreas; se inyecta antibióticos en la suposición de que se trata de una afección microbiana; trata de fortalecer su hígado con la esperanza de que sea un mal hepático. Ante el fracaso de todo eso, avergonzada, marginada, abrumada por el desaliento, la víctima del vitiligo se entrega en los brazos ávidos de curanderas y sanadores mágicos.

Se desencadena un calvario de emplastos, tés de yuyos, veladas nocturnas al rocío con los brazos en cruz, fomentos de boñigo y plumas de fiandú, uso de escapularios con santos apócrifos y otras terapias tan incómodas como ineficaces. De toda esa tradición oculta sólo ha merecido el aval científico un antiguo medicamento egipcio extraído de la planta *Ammi Majus* (Linneo) que consigue notables mejorías, aunque no son extensibles a todos los casos.

El alma a flor de piel

¿Qué produce el vitiligo? Su presencia a lo largo de generaciones sucesivas de padres a hijos sugiere una alteración genética. Sin embargo, los adversarios de esta teoría recuerdan que su carácter hereditario es relativamente raro.

Hoy proliferan los psiquiatras y psicólogos que lo atribuyen a un conflicto inconsciente: las manchas blanquitas, que suelen ubicarse en lugares estratégicos como muñecas, genitales, axilas, alrededor de párpados y boca, serían la expresión a flor de piel de los problemas más profundos del alma. Hasta el más eminente de los dermatólogos argentinos, el doctor Aarón Kaminsky (57 años, casado, un hijo; jefe de los servicios correspondientes de los hospitales Alvear e Israelita; profesor de la Facultad de Medicina de la universidad estatal y titular de la Sociedad de Dermatología y Sifilografía de la Sociedad Médica Argentina) pareció admitirlo cuando manifestó a PRIMERA PLANA que los índices de vitiligo estaban aumentando y que el mal se presentaba cada vez a edades más tempranas, debido, quizás, a las tensiones de la vida moderna.

Empero, Kaminsky agregó que personalmente le seducía una hipótesis más reciente según la cual, el paciente se habría vuelto alérgico a su propio pigmento. El vitiligo se hallaría, entonces, dentro de la gran legión de afecciones por *autosensibilización* o *autoinmunidad*. Una pista revolucionaria sería seguida por los investigadores que ya obtienen una suerte de vitiligo experimental empleando el *monobenciléter de hidroquinona*, principio de la goma sintética.

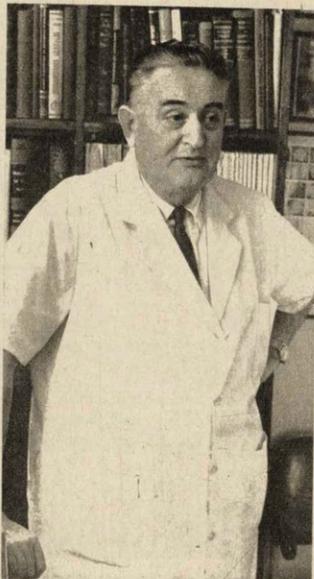
En la piel de los obreros que manipulaban caucho aparecían unas manchas blancas semejantes a las del vitiligo, si bien terminaban por absorberse luego. Los científicos están tratando de esclarecer el mecanismo químico por el que se registra esa altera-

ción, como una ruta hacia el desarrollo de la enfermedad espontánea.

Una batalla casi perdida

Ciertas compañías que a menudo siguen o preceden al vitiligo (es común que sus enfermos padezcan simultáneamente de *psoriasis* o de *placas de peada*; no asombra, tampoco, que en las zonas pobladas de pelo se recorten mechones blancos) han brindado otras vías de investigación que hasta hoy no han resultado muy fructíferas.

Sin saber la causa, es arduo hallar un instrumento adecuado para controlar el proceso. El doctor Kaminsky no se mostró muy optimista sobre el arsenal de que dispone actualmente el médico para combatir la elusiva enfermedad:



¿Qué es el vitiligo? El doctor Kaminsky también se lo pregunta.

- El extracto de *Ammi Majus*, empleado en forma directa o por *vibropuntura*, tiene éxitos apreciables en determinados pacientes.
- Dermatólogos argentinos han desarrollado un método con aplicación de oro y *vibropunturas* que daría resultados estadísticamente válidos.
- Hay también un tratamiento local con el principio activo del *Ammi Majus* (*meladimine*) combinado con *dihidroxiacetona*, al que a veces apelan los expertos.

Cuando todo falla, únicamente cabe reforzar la psiquis traumatizada del enfermo e imponer la imagen pública del vitiligo como un trastorno secundario e inofensivo, pese a la apariencia ominosa de sus manchones. Sólo una intensa campaña de divulgación hará que este mal creciente deje de ser la *enfermedad sagrada del siglo XX*. ♦

Arquitectura

En Nueva York, un monumento al futuro

En los próximos meses, cuando cientos de miles de personas inunden los terrenos de la Feria Mundial de Nueva York o se dejen arrastrar por la ola de pasión que va a desatar en los Estados Unidos la campaña presidencial, silenciosos artistas y técnicos prepararán en sus estudios los planes de una obra que sobrevivirá a ambos acontecimientos. Y, a comienzos de 1965, cuando el nuevo presidente norteamericano haya jurado y la Feria haya perdido su originalidad, el público de todo el mundo comenzará a interesarse por esas dos torres inmensas, gemelas, que se levantarán junto a la bahía de Hudson, en Nueva York. Con sus 405 metros de altura, serán el edificio más elevado del mundo, y se sostendrán, casi milagrosamente, sobre columnas de acero, visibles desde varios kilómetros de distancia, que recorrerán toda su estructura. Las dos torres formarán parte del Centro de Comercio Mundial, que constituirá, según dijo uno de sus diseñadores, el arquitecto Minoru Yamasaki, "un monumento a la paz mundial".

El Centro de Comercio Mundial es un proyecto de las autoridades del puerto de Nueva York, estrado a lo largo de varios kilómetros de costa del río Hudson. De un lado, está Manhattan, corazón neoyorquino; del otro, el Estado de Nueva Jersey. Ambos estados van a financiar este proyecto sin precedentes—350 millones de dólares de costo—, en respuesta a la necesidad de coordinar la multiplicidad de actividades del comercio internacional. "El mundo se encuentra en los umbrales de una nueva era del intercambio mundial—dijo uno de los responsables de las obras del Centro—. El establecimiento de grandes sistemas regionales de comercio, como el Mercado Común Europeo, y el surgimiento de nuevas naciones prometen una nueva oportunidad de expansión de los mercados internacionales. Es imprescindible establecer un centro que canalice todas las actividades de este tipo en el puerto más grande y activo del mundo."

El Centro será un complejo de acero, cemento y vidrio que sólo dos firmas como las contratadas pueden llevar a cabo: la de Yamasaki, un arquitecto norteamericano de ascendencia nipona, internacionalmente prestigioso; y Emery Roth and Sons, empresa a la que Nueva York debe sesenta de los principales edificios hechos desde la última guerra mundial.

Aunque el proyecto se está convirtiendo en el sueño dorado de arquitectos, técnicos, artistas, políticos y hombres de negocio, hasta ahora no pasa de grandes planos—miles y miles de planos—e infinitud de cifras:

- El Centro se levantará en un terreno de 65.000 metros cuadrados, a pocas cuadras de Broadway y de Wall Street, en el corazón de la zona comercial del

todo el mundo
es de
CINZANO

EL VERMOUTH
QUE CONQUISTO
AL MUNDO



CALIDAD QUE RINDE

CASA FUNDADA EN TURIN EN 1757

puerto. Sus torres tendrán 110 pisos y 23.000 ventanas cada una, y ofrecerán una superficie libre, destinada a oficinas públicas y privadas, de 920.000 metros cuadrados. En total, habrá 230 ascensores que se moverán a razón de 156 metros por minuto (serán los más rápidos del mundo); nunca, ni en las horas de mayor aglomeración, será necesario esperarlos más de 30 segundos.

• Además de las torres, el Centro tendrá una plaza que rivalizará en belleza con las más famosas de Europa; edificios donde estará lo más necesario para el comercio: oficinas consulares, asociaciones comerciales, aduana; un hotel de 250 habitaciones; y el Edificio Plaza, con pisos para exhibir productos y proyectar películas.

• Casi subterráneamente, en un nivel más bajo, se realizará el tráfico de mercaderías, y allí estará concentrado todo el tránsito automotor, de tal forma que la imponente entrada al Centro estará siempre libre para peatones.

La construcción del Centro será un verdadero *tour de force*: por primera vez en la erección de rascacielos, se eliminará arquitectónicamente la enorme cantidad de espacio que exigen los ascensores, y se resolverá el problema que crea el peso del acero que la estructura requiere.

Pero no es menos importante que, en un espacio equivalente a cinco manzanas, se concentre la mayor actividad comercial del mundo, que afecta directamente a casi todos los países. Para 1968, el Centro tendrá lista su primera etapa; las otras se terminarán en 1969 y en 1970.

Entonces será, tal vez, como ha dicho Minoru Yamasaki, "una representación viva de la creencia del hombre en la humanidad, en su necesidad de dignidad individual, en la cooperación entre los hombres". ♦



Las torres más altas del mundo: 110 pisos, 405 metros cada una.

Arte

Ochenta años entre óleos y dólares

A fines del año último, cuando la inestabilidad económica amenazaba demoler el mercado artístico local, un *marchand* de Buenos Aires consiguió vender a una clienta local una colección de grabados flamencos del siglo XVII en doce mil dólares pagados al contado. La hazaña la cumplió Sam Greenberg (argentino, 40 años, casado, dos hijas, egresado de Bellas Artes), director de Casa Veltri, un establecimiento de venta de marcos, estampas y cuadros que esta semana celebra su 80º aniversario.

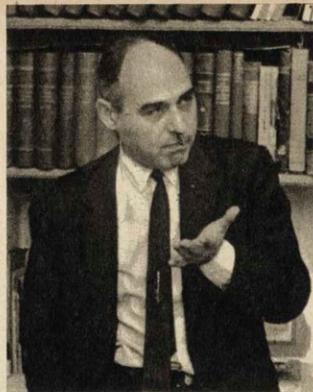
Pero Greenberg está al frente de Veltri desde hace sólo diez años. En los archivos de la casa se conserva un trozo de papel amarillo, con escudo argentino, en el que una elaborada caligrafía de la época proclama: "Recibí de D. Francisco Belcra la cantidad de mil quinientos pesos importe de dinero prestado. Buenos Aires, octubre 28 de 1883. Ernesto Borges." Ese dinero fue el que Francisco Luis Veltri (y no Belcra) utilizó para instalar su "Taller de dorados, marcos para cuadros y galería de bellas artes".

Veltri transformó su taller en una institución, sobre todo cuando lo trasladó a la esquina de Montevideo y Juncal, en 1915, y luego a media cuadra de ahí, en su actual sede (Juncal 1642), que era la planta baja de la residencia del doctor Jorge Maurice Echagüe. Toda la *high-life* del Barrio Norte encargó sus marcos a Veltri, y terminó comprándole y encargándole pinturas y grabados.

Mientras una música rococó se alojaba cómodamente entre las rocallas y las volutas del local que preside un busto dieciochesco de madame Dubarry, Greenberg desgrana el elenco de sus clientes, saboreando los apellidos como una letanía: Bustillo, Fernández Anchorena, Duhau, Santamarina (Antonio y Mercedes), Bemberg, Cárcano, Larivière, Vivot, Ocampo, Alzaga, condesa Zouboff...

"Se conserva una boleta del año 1920, en la que consta que la señora de Prebisch compró un óleo de Sisley en 600 pesos. Y en 1918 se había vendido una acuarela de Signac en 800", recuerda Greenberg, para quien los fastos de los ochenta años se iluminan con una curiosa historia, acaecida hace cinco o seis. Una persona con urgencias financieras le llevó un pastel de Picasso (medida 22 por 32 centímetros), de la primera época, pidiendo por él 5.000 dólares y rogando que la venta se efectuara dentro de los siete días. Greenberg llamó de inmediato a Antonio Santamarina y le ofreció el cuadro.

"Don Antonio —narra Greenberg— recordó que en 1903, él y un amigo argentino habían comprado en París dos pasteles que hacían *pendant*, a un oscuro pintor español llamado Pablo Ruiz." Dado que él tenía en su colección el compañero, Santamarina ofertó 8.000 dólares por el cuadro y se lo



Sam Greenberg: Perdió un Picasso por no plastificar los hongos.

llevó. Pero al día siguiente el pastel estaba de regreso en Veltri: el notorio coleccionista argentino había observado que los hongos carcomían ya los bordes de la obra y canceló la operación. Era el séptimo día, y Greenberg propuso al vendedor adquirirle la obra en los 5.000 dólares. "Pero me quedé sin el Picasso. Tiempo después, almorzando en Londres con mi amigo el príncipe Radziwill —cuñado de Jacqueline Kennedy—, a quien yo había puesto en antecedentes del caso y le había enviado una fotografía del cuadro, me felicitó por la operación Picasso. Cuando le relaté todo lo ocurrido, se rió y me dijo: «Pues cualquier experto europeo sabe que la invasión de hongos se cancela plastificando la obra entre dos hojas de polyster».» Añade Greenberg con melancólica sonrisa: "El que no pudo reír fui yo, al enterarme de que el pastel se había vendido en Suiza, en 55.000 dólares."

Tanto como los nombres con áureo respaldo, la mención de millones se desliza diestramente por la conversación de Greenberg y por los arabescos de los cientos de marcos que tapizan las paredes. "Este Van Goyen acabó de adjudicarlo en 2.500 dólares. Raúl Mignay me ha comprado cuadros de pintores argentinos en 170.000 pesos. La revista *Del Arte* me costó un millón de pérdida."

Del Arte fue una aventura de Greenberg, un intento de adaptar la tesitura del "Arts" francés al ambiente argentino. Entre 1960 y mediados de 1962 produjo 12 números, en los últimos tiempos con respaldo de IKA y de Di Tella. Innumerables periodistas desfilaban por su secretaria de redacción, hasta el colapso final. Sin embargo, el director de Veltri confiesa que reincidiría en la actividad periodística, "si encontrara los *sponsors* (lo dice en inglés) necesarios". Asimismo, en inglés menciona a uno de sus clientes, Michael Cárcano, hermano de la vizcondesa de Ednam y de lady Astor —también clientas suyas—, mientras anuncia que prepara su viaje a Amsterdam para asistir a una importante venta de grabados en la casa de Paul Brandt. ♦

DIRETTA



*por
donde
lo
mire...*

CALIDAD FIAT

moderno, confortable,
veloz, seguro y económico

el **1500**
gran clase



JUSTICIA

100 días con "El silencio"

Por el Dr. Ival Rocca *

Desde hace 100 días, dentro y fuera de esta revista la gente está empuñada en una ardorosa discusión acerca de la película *El silencio*. La justicia nacional ha tomado intervención en el caso, se ha planteado una cuestión de jurisdicción que está dilatando la resolución judicial definitiva, y no cesa de producirse a diario la puja por la razón en este asunto que conmovió al cine.

Tan trastocado está todo lo que se acerca a *El silencio* que todos quienes han opinado y han publicado cosas relativas a esta película se están —insensiblemente— trasladando de los límites no justiciables de la discusión permitida, a los umbrales propios de los hechos punibles (si es que ya no se precipitaron decididamente al campo penal). Repárese un momento en lo que significan los siguientes artículos letra vigente de nuestro Código Penal:

Art. 244, apart. 1º (texto según reforma ley 13.569): "Se impondrá prisión de 2 meses al que injuriare o de cualquier modo ofendiere en su dignidad o decoro a un funcionario público a causa de sus funciones o al tiempo de practicarlas..."

Art. 244, apart. 4º (texto según igual ley): "Cuando se utilice la imprenta... será personalmente responsable el director del periódico en que apareciera la publicación o quien la editare... el director no será exonerado (de pena) si el que se presentare como autor no poseyere manifiestamente aptitud para haber ejecutado el hecho... etcétera."

Hay una cantidad de personas que han extendido sus juicios a criticar la actitud de miembros del Poder Judicial de la Nación que dispusieron medidas respecto de la película en cuestión, y muchos de esos juicios son de naturaleza injuriosa. Muchos diarios y revistas, incluso esta que publica nuestra nota, han dado acogida a cartas y juicios como una forma —noble forma periodística— de dar amplitud a una discusión que adquirió caracteres populares inusitados. Pero estimamos que sería conveniente fijar los límites de la discusión a fin de no caer en lo ilegal y punible:

• Nuestras leyes dan a los jueces la obligación de tratar los asuntos que puedan tener sanción penal, mediante un procedimiento judicial que cada provincia y la Capital se dictan para ser cumplidas.

• Los jueces, mediante los recursos que establece la ley, son los únicos habilitados para decir si tal o cual acto es delito o no, de acuerdo con la ley; el sistema democrático y republicano que hemos escogido y que no podemos cambiar a placer de cada uno o para cada momento, así lo establece.

• El Código Penal incluye un delito llamado de "ultraje al pudor", según el art. 128 que dice: "Será reprimido con prisión de 15 días a 1 año el que publicare, fabricare o reprodujere libros, escritos, imágenes u objetos obscenos y el que los expusiere, distribuyere o hiciere circular." El art. 129 dice: "Será reprimido con multa de 50 a 500 pesos el que en sitio público exhibiere o hiciere ejecutar por otros exhibiciones obscenas."

• La justicia ha tomado intervención en el caso de *El silencio*. Los jueces vieron la película, y a criterio de los funcionarios intervinientes ha habido "prima facie" una materia juzgable: podrá haber condena final o no, perc, por de pronto, hay juzgamiento.

• Las leyes de procedimiento establecen qué hacer en estos casos: se deben tomar medidas de precaución, secuestro preventivo si fuera del caso, etc. Esto es independiente de toda discusión o sanción administrativa, la de la Comisión de Espectáculos Públicos o censura cinematográfica, en este caso: ninguna creación administrativa releva a los magistrados de sus obligaciones de juzgamiento, mientras la Constitución Nacional y el Código Penal no sean modificados.

Resultado: en el caso, no tiene la menor importancia —respecto de la labor judicial— ninguno de los argumentos que con profusión cada opinante ha esgrimido: "que el director es un artista", "que se trata de una obra maestra", "que lo que pasa es que falta educación sexual", "que una correcta educación no debe perseguir ignorancia o inocencia", "que la trayectoria artística del director...", "que no hay pornografía, sino instrucción...", etc., etc. Lo que interesa es lo siguiente: nuestros órganos judiciales, en uso del ejercicio de la soberanía nacional manifestada por su intermedio, determinarán a juicio de nosotros y del país —por el mandato que el juez inviste nacido de nuestra Constitución— si hay delito o no en el caso. La justicia, pues, no actúa por derechos privativos, sino por función obligatoria. Sólo ella podrá dar la última y adecuada palabra. ♦

• Copyright by PRIMERA PLANA

Mujeres

Dulces maneras de tributar al fisco

El contribuyente observó, desanimado, a su joven interlocutora y murmuró: "¿Cómo voy a pagar trescientos mil pesos de impuesto?" Luego, mientras se aprestaba a extender el cheque, arriesgó una pregunta: "¿No habría otra forma de pagarlo?" La respuesta fue inmediata: "Por supuesto. Hágame dos cheques por 150.000 cada uno."

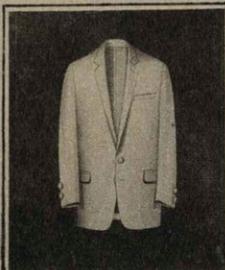
Con diplomacia y encanto personal, la inspectora de la Dirección General Impositiva (DGI) había logrado sus objetivos con más eficiencia que veteranos supervisores de réditos. Se trata de María Susana Narvaja (cordobesa, soltera, de novia), la primera inspectora que, en diciembre del año último, salió a la calle encabezando un grupo de 35 mujeres adiestradas por Impositiva para recordar a remisos o desmemoriados el cumplimiento de sus obligaciones fiscales.

María Susana Narvaja trabajaba en el Banco Central, en la Oficina Jurídica, donde ganaba fácilmente el doble que en Impositiva. Pero le importó más la directa comunicación humana que su nueva actividad exige, y su impresión sobre quienes reciben su visita es optimista. "Claro que no me abren la puerta con sonrisas —subraya—, pero me despiden con ellas, lo cual tal vez sea mejor." La inspectora encuentra que los contribuyentes "no son agresivos ni violentos, al contrario; hasta ahora siempre tropecé con caballeros".

La señorita Narvaja (que vive con sus padres y seis hermanos en las Barrancas de Belgrano, y frecuenta a Ortega y Gasset) posee antecedentes como estudiante de Filosofía y Letras y de maestra con siete años de ejercicio de cátedra. "La mayoría de las inspectoras de réditos son maestras, contadoras públicas y bachilleras", aclara.

Para asumir su cargo de inspectora, tuvo que seguir un breve curso en la Dirección General Impositiva. Las exigencias fundamentales atendían al carácter de las postulantes, su agilidad mental y su adaptación psicológica para enfrentar al contribuyente. Lo más importante —señalan los encargados de la selección— es una suerte de vocación comunicativa, de gusto y facilidad para abordar a los erizados tributarios y persuadirlos de que es mejor abonar los impuestos a una amable inspectora, que entenderse con la justicia.

La precursora del gremio fue Nancy Pereti de Giraudo, una joven señora (aún no llegó a la treintena) que trabajaba en la Delegación Regional Córdoba. Sus superiores decidieron lanzarla, meses antes de sus colegas porteñas, en una operación "piloto" cuyos resultados influyeron sobre la adopción del sistema. ♦



ROPA

Anote esta dirección:
NATALIO ARBISER, Paraguay 901 esquina Suipacha, t. 32 - 8234, para ropa fina de caballeros: camisas de las mejores marcas, pilotos, nuevos modelos en tela Acrocel, sacos sport y pantalones.

DECORACIONES

Para arquitectos y decoradores. El complemento para sus trabajos: cuadros, acuarelas, reproducciones y marcos, lo hallarán en **ATELIER BUENOS AIRES**, Suipacha 820, t.31-8442 y en Mar del Plata, Belgrano 2290, t.26000. Ventas por mayor a todo el país. Financiaciones.



AMUEBLAMIENTO

Aquí el mueble que Ud. necesita para solucionar el problema del espacio: diván cama doble, cuya línea y proporciones lo hacen elegante inclusive para colocarlo en un living. Se fabrica en distintas medidas. **THERART DECORACIONES**, Suipacha 944, ejecuta toda clase de trabajos sobre dibujos. Visítelos, que lo asesorarán sobre cualquier aspecto del amueblamiento.



LIBRERIA

Si desea adquirir libros en general, de arte, para niños o diapositivas; para regalar o para su biblioteca, le aconsejamos visitar **PETER PAN**, Esmeralda 1050, t.32-5511. Esta librería se caracteriza por su inquietud en asesorar a sus clientes.



REGALOS

Cerca de Tribunales, **STOP**, Lavalle 1488, t. 40-1574, dispone de la línea completa en acero inoxidable **LOS MELLIZOS**; además de una gran variedad de artículos importados: whisky, cigarrillos, ropa Mc Gregor, etc.

TELEVISION

Un enfoque distinto en producciones para T.V., dibujos animados, placa animación, filmaciones en vivo, jingles, slides y cartones:
PRODUCCIONES T.V. FILM, Corrientes 2565, 4° piso, oficina 9, t. 47-8140.



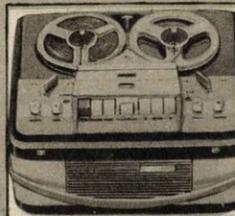
INCENDIO

¿Qué hace Ud. si se produce fuego en su hogar o en su coche? Un buen consejo: protéjalo con el pequeño y eficaz **MATAFUEGO ABO**, Aerosol "FREON". Funciona instantáneamente. Precio \$ 440.- **ABO**, Paraguay 643, piso 7°, t. 32-5562-2631-5735.



INMOBILIARIA

Si le interesa comprar o vender casas, terrenos, departamentos, campos o edificios industriales, consulte a **CADEL y Asociados**, Hipólito Yrigoyen 850, of. 431, t. 34-3889.



GRABADORES

Estamos en la era de la especialización, en todos los órdenes. **PALACIO DEL GRABADOR**, Río Bamba 445, t. 45-1332 y 45-7004, es la primera organización dedicada exclusivamente a la venta, canje y reparación de grabadores y accesorios de todas las marcas.



El sobreviviente del cine argentino

Todo parece extravagante en este enorme piso que se yergue sobre la plaza San Martín de Buenos Aires, coronado por un ancho balcón que mira hacia el Río de la Plata: los ángeles de yeso aleteando en sus celditas de vidrio, las vestutas imágenes de santos que dormitan en sus óleos del siglo XVII, las tallas indígenas y las inacabables mareas de libros en inglés, en francés, en alemán. *The House of Angel*, *La maison de l'Ange*, desparezándose desordenadamente junto a decenas de fotografías en las que se repite la misma imagen de un hombre joven, sumergido tras los pesados cristales de sus anteojos oscuros, al lado de otros hombres famosos, Federico Fellini o Elia Kazan.

Pero nada es tan extravagante como los propios moradores de esta casa: a las cinco y media de cada madrugada, invierno o verano, un matrimonio se despierta en su cama barroca, sobre la que cien años atrás dormía fray Marnerto Esquiú; no es infrecuente que él, Leopoldo Torre Nilsson, misite un poema por el que ha sido bruscamente golpeado; tampoco que ella, Beatriz Guido, tome el teléfono y llame a cualquiera de los infinitos amigos dispersos en Buenos Aires, en Nueva York o en París, para hablar de lo que sea, del buen tiempo o del poema que el marido, en ese momento, está componiendo y olvidando. A veces, es todavía el alba cuando la mucama que los sirve desde hace casi una década, Marietta, les arrima un desayuno frugal, o cuando resuena el timbre de la calle para anunciarles que alguien, un asistente de dirección o un libretista, ha llegado para trabajar.

Todo el tiempo hay gente en esta casa, desde cuyos corredores suele resonar la voz ronca e intempestiva de una amiga del gran Rubén Darío, Berta Guido, la madre de Beatriz; hay gente donde quiera que ellos estén: un circunspecto ex funcionario del Instituto Nacional de Cinematografía suele memorar que una mañana, en el hotel Martínez, de Cannes, llamó a la puerta de la habitación que ocupaban Torre Nilsson y mujer; era poco menos de las 8, y al primer golpe de nudillos el funcionario advirtió que le franqueaban el paso. Todavía se asombra de que allí, junto a la cama sin arreglar, un novelista argentino y un crítico de cine subrayaban con lápiz azul, al lado de Beatriz y su marido, las páginas de un ensayo escrito por Jean-Paul Sartre.

Pero entre tanto tumulto no hay lugar para la sorpresa, porque la sorpresa y el azar son para ellos una forma de la vida cotidiana: todos los veranos, Torre Nilsson suele escaparse imprevisiblemente en su automóvil hacia los casinos de Mar del Plata o Punta del Este, para perder y ganar ante las mesas de punto y banca lo que le ha costado meses de trabajo y pelea; el pe-

riodista Calki, que suele acompañarlo en sus peregrinajes dominicales a los hipódromos, cuenta que su cara es la misma cuando el caballo elegido le arrebató miles de pesos o cuando no. Beatriz Guido es la exacta contrapartida de tanta parsimonia: desplazándose entre las vitrinas abrumadas de abanicos, peinetas ochocentistas y viejos medallones heredados de su padre, el historiador Angel Guido, ella es un torbellino dispuesto a comunicarse sin tapujos con quien quiera. El flujo de las voces y de los movimientos humanos parece ser su elemento: *Fin de fiesta*, su tercera novela, fue escrita apresuradamente sobre un pequeño cuaderno, entre el griterío de los reflectoristas y los carpinteros, cuando Torre Nilsson filmaba *El secuestrador*, en 1958.

Siempre han estado sumergidos entre mareas de trabajo y desorden: nacido en Buenos Aires a mediados de 1924, el director de cine Torre Nilsson no sólo creció entre un padre católico (Leopoldo Torres Ríos, realizador de *La vuelta al nido*) y una madre protestante; también fue bautizado según el ritual de los dos credos, y hace un par de años confesó que no trepidaría, llegado el caso, en aceptar la circuncisión de los hebreos. Todavía no ha conseguido desprenderse de la cáscara de timidez que ya lo abrumaba a los 15 años, cuando acompañaba a su padre durante las filmaciones en Mapo o Baires, lejos de la ciudad, y leía a hurtadillas el *Ulises* de James Joyce entre los despojos de los decorados.

La pasión por el azar, sin embargo, le proporcionó su primera victoria: en 1947, jugando al tute con el periodista Chas de Cruz, consiguió el dinero que necesitaba para realizar su primer corto metraje, *El muro*, con el que pudo abrirse las puertas del gran cine.

Las reglas del juego

Pero este artista tumultuoso, cuya casa sirvió de confesionario a cuanto realizador joven vive en la Argentina, ha conseguido crecer y prosperar gra-



La casa del ángel (1957): Una mañana, en Cannes, hizo famoso a su autor.

cias a la perspicacia con que entendió, una década atrás, que el cine es no sólo un acto de creación ciega sino también una tarea de empresarios. A fines de abril pasado, anunció en Buenos Aires a una veintena de periodistas que la Columbia Pictures — empresa que todavía mantiene en Hollywood su poderío sin fisuras— iba a apoyar económicamente la realización de sus 4 próximas obras. El acuerdo no cercenaba a Torre Nilsson su libertad de creación; contrariamente, parecía esperar que se mostrase tal cual era. El realizador indicó que abriría el fuego con *El ojo de la cerradura*, cuyo tema está basado sobre un cuento de Beatriz Guido, y que aprovecharía el patrocinio norteamericano para introducir en el elenco a dos actores famosos: el griego Stathis Giallalis y la neoyorquina Janet Margolin.

Esa revelación cambió súbitamente la cara provinciana del cine argentino, condenado desde dos décadas atrás a



Con Buenos Aires a sus espaldas, el realizador Leopoldo Torre Nilsson y la escritora Beatriz Guido: Una victoria después de diez años.



La terraza (1963): A partir de aquí, USA empezó a mirar hacia Argentina.

dependen de apoyos estatales y a recuperarse en el único mercado de que disponía —el propio territorio nacional— apenas la mitad de sus inversiones. Una etapa concluía para el cine argentino, y comenzaba otra.

Lo que hizo Torre Nilsson fue andar a contrapelo de una realidad hostigante: ya en 1957, cuando acababa de cumplir 33 años, resolvió quemar las viejas naves del cine donde había crecido y peleado y se fue con su octava obra, *La casa del ángel* (que era a la vez la primera novela escrita por Beatriz y la causa de que ambos se conociesen y resolviesen estar definitivamente juntos), a un festival de Cannes donde casi nadie lo conocía. Tuvo que contentarse con exhibir su material en una salita alejada de La Croisette (la avenida que es núcleo de la muestra); concentró a una decena de críticos por la mañana temprano, dispuesto a que su film se impusiese sobre los bostezos y el cansancio. De que consiguió salir adelante hay pruebas abrumadoras: los más cerrados críticos franceses consagraron a sus periódicos un insólito espacio a *La casa del ángel*; hablaron de su "sortilegio", indicaron que era "un bello ejemplo de cine". De ahí en adelante, la prensa de Europa y de USA iba a envolverlo en una muralla de admiración: su cara empezó a asomar en las páginas de *Time* y de *Life*, en la portada de la sofisticada revista *Show*, en la colección que el grupo francés de *Premier Plan* dedica a los creadores de primera línea; su nombre se pronunciaba con veneración similar a la empleada para nombrar a Orson Welles o a Michelangelo Antonioni. Paradójicamente, esa actitud le parecía exagerada a los argentinos.

Torre Nilsson siempre supo moverse como un estratega ingenioso entre la selva de intereses que convulsionaban al cine de su país; pero él aclara que sus armas fueron "una real honestidad y una autenticidad absoluta". La ruptura de lanzas iniciada en Cannes fijó su línea de conducta: "Un realizador no puede contentarse con hacer su obra y dejarla luego que ande sola por

el mundo. Hay que pelearla, apoyarla personalmente, ir adonde ella vaya, oír a los críticos y tratar de que ellos oigan al creador."

Después de su décimo film, *La caída* (1959), resolvió jugar toda su suerte a la carta del undécimo, *Fin de fiesta*; producir una obra costaba entonces alrededor de 4 millones. "Gasté 7 —dice Torre Nilsson— porque la ley de fomento (que acuerda créditos y garantiza la exhibición) parecía asegurar todos aquellos esfuerzos donde la calidad contase por encima de todo." Sin embargo, *Fin de fiesta* tardó 6 meses en estrenarse, y el realizador tuvo que salir al cruce de su déficit. Organizó inmediatamente un film de probada repercusión popular, *Un guapo del 900* (1961), y pudo escapar de su pozo. Pero no del todo: como él recuerda, "nuestras ganancias fueron devoradas por los préstamos usurarios a que debimos recurrir, ante las demoras de los créditos estatales".

Toda la historia de sus films repite esa azarosa estrategia: la de decir lo que se quiere sin perder de vista las claves financieras del momento. En 1961 apuntaló una obra costosa, *La mano en la trampa* (premio de la crítica, en Cannes), con otra casi humilde, *Piel de verano*; en 1963 olvidó los abrumadores gastos de *Setenta veces siete* en la Patagonia y de *Homenaje a la hora de la siesta* en el Brasil, con un ejercicio de bajo presupuesto pero artísticamente ejemplar: *La terraza*. A esa altura, algunos de sus más notables epígonos soslayaban a duras penas el desastre financiero de sus pequeñas empresas, quizá por desestimar algo que Torre Nilsson jamás había perdido de vista: la certidumbre de que, al menos en cine, no hay creación sin sentido práctico.

A principios de este año advirtió que las flojas cuerdas de la economía cinematográfica corrían el riesgo de ceder: "Las posibilidades de recuperación en nuestro mercado eran casi nulas —dice—; el público se mostraba poco cálido hacia el cine que hacíamos; los distribuidores empezaban a desafiarnos; los jurados que confieren los premios anuales demostraban un criterio cinematográfico dudoso, y, para colmo, la censura tornaba inseguro cualquier intento mínimamente audaz." Fue entonces cuando dio, de nuevo, una lección de sagacidad: viajó varias veces a Europa y tres a Nueva York, sin importarle los enojos de los escépticos que le reprochaban sus largas ausencias de Buenos Aires, y logró concertar con la Columbia un acuerdo que le garantiza la distribución mundial de todo lo que filme. No sólo es una coronación de su talento sino también de su sagacidad.

Días sin odio

Este acuerdo volteó la venda que ennegrecía a quienes se preguntaban con qué alimentar a un público siempre desorientado. "Real honestidad y autenticidad absoluta", había pregonado

Torre Nilsson en su desierto. De modo que el misterio del cine argentino podía develarse: escapar de sus crisis era, en esencia, una actitud moral. Consistía en ser fiel a sí mismo y en entender con mente empresaria a la industria, en no dejarse derrotar.

Los jóvenes que habían tomado a Torre Nilsson por su confesor y, ciertamente, también por su abanderado, comenzaron a aprender la lección luego de haberse golpeado la frente contra el maremágnum de la industria. David José Kohon (34 años, autor de *Tres veces Ana*), recién llegado de Palestina, confió a PRIMERA PLANA la semana pasada: "Hagamos ahora buenas películas con sexo y violencia, con ese mito latinoamericano que es el héroe capaz de hacerse justicia con su propia mano."

Todo el llamado nuevo cine argentino, que se apefúscó en torno de Torre Nilsson hacia 1959, no ha cesado de re-



Torre Nilsson con su padre, en 1939: Un tímido que leía Ulises.

conocer su capacidad para ser silenciosamente generoso, para pelear por causas que no son las suyas. Al mismo tiempo, el productor Atilio Mentasti (57 años, director de Argentina Sono Film) confesó por qué las viejas fuerzas de la industria no cesaron de mirarlo con respeto: "No tuve nunca inconveniente en promover talentos nuevos si esos talentos se parecían a Torre Nilsson. Me atreví a financiarle *La casa del ángel* en 1957 y *El secuestrador* al año siguiente. Pero cuando 5 idiotas se pasean frente a la cámara hablando de su soledad y de su incomunicación, a espaldas del público y de ellos mismos, entonces digo no, no y no."

Tuvo que batallar para que le llegara este reconocimiento de una vereda y de la otra. "Sin Torre Nilsson, no podría hacer el cine que estoy haciendo", admitió Manuel Antín (38 años, director de *Circe*), a fines de la semana pasada. Y esa definición, más que a un artista, está calificando también a un ser humano. ♦

Una Facultad surge de un viejo sueño

Desde que Juan XXIII imprimió su impulso revolucionario a la acción de la Iglesia Católica en todo el mundo, a nadie extraña hallar a los obispos preocupados por temas tan singulares como el éxodo de las poblaciones rurales, la baja productividad de la tierra, la producción agrícola y las reformas de estructuras. En América latina es donde, quizá, pueda comprobarse esto con mayor facilidad: Chile y Brasil, por ejemplo, son dos países donde la jerarquía eclesiástica ha llegado al extremo de donar sus tierras, organizar sindicatos de campesinos y efectuar verdaderas reformas agrarias. En la Argentina, con una realidad del campo distinta, los católicos, como tales, se limitaron, hasta ahora, a su acción apostólica. Pero, la semana próxima, un importante sector del catolicismo argentino se lanzará de lleno a un experimento que tendrá indudable gravitación.

"Nadie creía que pudiéramos llevarlo a cabo —afirma, complacido, monseñor Octavio N. Derisi, autor del proyecto y rector de la Universidad Católica Argentina (UCA)—. Pero, en estos últimos años, me he labrado una fama justificada de ser el primer mendigo de la República; y, a fuerza de pedir, he logrado concretar esa vieja ambición mía: una Facultad que sea, a la vez, agraria y zootécnica." El próximo martes 19, monseñor Derisi inaugurará la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Católica Argentina.

La nueva Facultad, dice monseñor Derisi, "no surgió entre gallos y medianoche". Por el contrario, es fruto de muchos años de estudios y de proyectos. Y, sobre todo, es el resultado de "esa búsqueda incesante y esa tenacidad de pedigüño" con que se autodefine el rector de la UCA: gracias a su gestión, monseñor Derisi consiguió que el episcopado pusiera a su disposición 4.000 hectáreas pertenecientes a la Fundación-Figueroa Salas, en Baradero, tierra donada testamentariamente, hace cinco años, "para que la Iglesia realice allí experimentos agrarios".

Monseñor Derisi no oculta que esa vieja ambición suya tiene raíces muy humanas. Nacido en Pergamino, hace 57 años, vivió mucho tiempo en pleno medio agrícola y ganadero, el mismo en el que transcurrió la infancia de Arturo Illia. Aunque luego se alejó de allí, debido a su carrera eclesiástica, confiesa que nunca olvidó los problemas del agro, y es evidente que no perdió su pasión por ellos. La Facultad de Ciencias Agrarias reactualiza lo que para él fue una pasión constante: lograr, dentro de una visión católica, una racionalización de las tareas del campo. "El problema del hambre en el mundo, la adecuación de disciplinas modernas a las rudas faenas campesinas fueron los móviles de este proyecto —explica, y recuerda los lineamientos de las encíclicas de Juan XXIII—.

Es imprescindible formar primero al hombre cristiano; luego integrar en él al especialista."

Aunque nueva, la Facultad de Ciencias Agrarias de la UCA tiene una base técnica de tres años de antigüedad: durante ellos, ganaderos como Enrique Santamarina y Rafael Pereyra Iraola estimularon en el campo de Baradero cursos de pasturas y de producción animal. Ahora, se han sumado algunos especialistas, dos de los cuales —José María Bustillo y Horacio Sánchez Elía— forman parte de la comisión asesora de la Facultad.

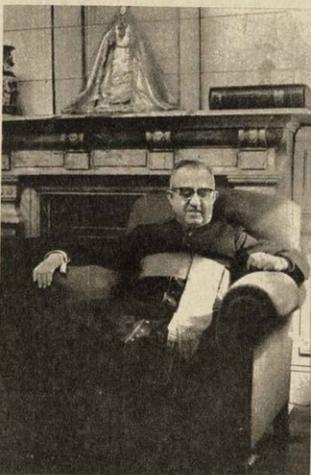
Derisi encomendó el decanato de ésta a uno de los más eminentes especialistas del país, el ingeniero agrónomo Rafael García Mata, que es también profesor en la Universidad de Buenos Aires. El plan de estudios, que sólo puede iniciarse tras un examen de ingreso, se divide en diez semestres que incluyen, al comienzo, materias generales (química orgánica, botánica aplicada, seminario del campo) y algunas

región permite el aprovechamiento de la tierra para la cría, la invernada, los tambos, los cultivos de cereales. "Hasta creemos posible una tentativa de forestación", arriesga Derisi.

Los riesgos son pocos, pues están reducidos por el programa de estudio, que es férreo. Además de exigir una inmejorable preparación teórica inicial en los alumnos, éstos permanecerán en Baradero durante los últimos cuatro semestres inmersos en la cruda realidad del campo, lejos de las aulas cómodas y de los textos simplificadoros.

Derisi tiene una idea personal sobre lo que debe ser la Facultad, y sobre las funciones de los futuros zootécnicos, "una idea distinta de lo que aquí, tradicionalmente, se llama ciencia animal. No creemos —dice— en ese viejo e inextinguible prejuicio que confunde promoción animal con cría de ganado". La Facultad, en consecuencia, asignará especial importancia a los estudios aviarios.

"En muchos países del mundo, el



Derisi: Una Facultad de agricultura en la línea de Juan XXIII.



Rafael García Mata: Derisi le ha confiado un ensayo agropecuario.

como teología. En los últimos años, el estudiante se especializa en economía pecuaria, ecología animal, producciones aviarias, porcinas, lecheras.

Los egresados tendrán el título de licenciados en zootecnia, nombre nuevo para esta experiencia universitaria que aspira a dar "a los futuros profesionales, elementos de producción ganadera y los medios para realizarla en las mejores condiciones".

Al margen de estos planes, la Facultad promoverá cursos de extensión a nivel de productores y cursos de especialización para profesionales, siempre de acuerdo con el interés que encuentre y las posibilidades de tiempo de los ganaderos.

Como todo campesino nato, monseñor Derisi recela de las experiencias teóricas, y cree que disponer de las tierras de Baradero es fundamental para un experimento de este tipo. En realidad, las condiciones de las mismas son excelentes. La topografía de la

pollo y el pavo se convirtieron en alimentos populares; ahora que aquí el bife dejó de serlo, podríamos intentar una intensificación de la producción aviar, injustamente relegada", dice. El noveno semestre del plan de estudios dedica gran parte del tiempo a dicha especialidad.

Muchos sectores allegados al campo han esperado durante años la creación de una Facultad que al aspecto técnico uniera una concepción religiosa del hombre y de las cosas. Con la concreción del viejo proyecto de monseñor Octavio Derisi, se dan ambos.

Quizá la mejor prueba de la repercusión alcanzada por el proyecto es el alto número de inscriptos, que supera todos los cálculos de los organizadores: cincuenta estudiantes están listos para comenzar el curso de ingreso en el mes de agosto. Entre ellos, hay tres mujeres, aunque, como señala Derisi, "no es una carrera muy femenina". ♦

La rara conversión de un jesuita

"Perdí la fe, pero la reencontré en la masonería." La frase suena extraña en los labios de un creyente católico, sobre todo si es un sacerdote jesuita. No obstante, fue dicha la semana pasada a PRIMERA PLANA por Töhötöm Nagy (56 años), entre una y otra bocanada de humo de su pipa, en un departamento modesto del barrio de Villa Crespo, en Buenos Aires. Un departamento donde lo que más se destacan son libros (hay unos 2.000).

Nagy vino a la Argentina hace más de un decenio, cuando su situación era insostenible en Hungría, su patria, y cuando comenzaba, precisamente, a perder la fe. Su inclinación por las cuestiones sociales, según cuenta, se estreñó contra las opiniones del cardenal Barbieri, en Montevideo, y el cardenal Copello, en Buenos Aires. Otra inclinación surgió entonces: descubrir qué era la masonería, por qué la Iglesia Católica la miraba con reticencia y hasta con repulsión.

Ingresó en ella ocultando su condición de jesuita, llegó a los escalones más altos de la organización (el Areópago) y abrazó decididamente su doctrina. Como es natural, pronto se adhirió al movimiento católico —encabezado por los padres Riquet, en Francia; Grüber y Muckerman, en Alemania; y Rahner, en Austria— que aboga por el levantamiento de la excomunicación a los masones. La experiencia dejó huellas profundas en Nagy: el más visible síntoma es su obra *Jesuitas y masones*, que escribió y publicó en el año 1963.

Para editarlo (50.000 ejemplares) y prepararlo, Nagy pidió dinero prestado a un amigo —sostiene que el costo de la impresión fue de \$ 600.000— y abandonó su trabajo como jefe de archivo de la Universidad de Buenos Aires. Ahora se apresta a lanzar un reedición y esgrime, con orgullo, algunas felicitaciones por su libro, entre ellas, la del obispo de Cuernavaca, México. En *Jesuitas y masones* no hace más que relatar sus experiencias; son curiosas, y lo son, también, algunas informaciones que proporciona.

Nagy y su compatriota, el padre Kerkai, fundaron en Hungría el movimiento Kalot, imbuido de socialismo agrario y por medio del cual trataron, en la década del 30, de mejorar la situación del campesinado agobiado por "un sistema de latifundios medievales donde estaba prohibido el fraccionamiento y venta de la tierra". Crearon escuelas y cooperativas, terminaron llamando la atención del Vaticano y de las jerarquías húngaras; la oposición de éstas les impidió seguir adelante: en los últimos meses de la Segunda Guerra, el movimiento Kalot fue físicamente destruido. De sus 20 escuelas superiores, 17 sufrieron bombardeos o incendios. Los centenares de colaboradores se redujeron a 52; el resto debió afrontar pelotones de fusilamiento o



Nagy: "La Iglesia Católica está inmóvil desde hace 2 milenios."

el destierro en cárceles soviéticas.

Nagy centra sus ataques en la figura del cardenal Mindszenty, favorable a la restauración de los Habsburgo, en Hungría, según su opinión. Cuenta que Pío XII lo comisionó, secretamente, para lograr un entendimiento con las autoridades rusas de ocupación, y que esa gestión fracasó por la actitud de Mindszenty, cuya política habría definido el Sumo Pontífice como "demasiado imprudente". Nagy insiste en que fue Mindszenty quien logró la total aniquilación del Movimiento Kalot y su alejamiento de Hungría.

Aunque absuelto de las obligaciones sacerdotales por una disposición especial de Pío XII, Nagy se encuentra hoy excomulgado por dos razones: su filiación masonónica y su estado civil (está casado y tiene una hija). Sin embargo, confiesa que no se ha extinguido su amor por la Orden Jesuita: "Es pura y alejada de las ambiciones y contradicciones de la Iglesia." Tampoco se ha extinguido su interés por esa Iglesia: "Tiene que hacer algo para reconquistar a las masas, está inmóvil desde hace 2 milenios. Una prueba de su recuperación sería lograr la reconciliación con los protestantes, los ortodoxos y los masones." ♦

Metodistas

Predicadores laicos entre los indios

La Iglesia Metodista de la Argentina acaba de emprender su más importante misión en el país: llevar su ayuda a los indios del Norte, el Chaco y Salta (unos 25.000, aproximadamente) para cumplir una triple función educativa, social y espiritual. "No se trata de repartir limosnas —dijo a PRIMERA PLANA el pastor Carlos T. Gattoni—, sino de que los aborígenes adquieran conciencia de su estado y de su capacidad para superarlo."

Trabajarán en lugares donde no haya representantes católicos o protestantes, pues "no queremos duplicar los medios ya existentes ni tampoco hacer proselitismo religioso". Quieren, en cambio, prestar atención médica, enseñar a leer y escribir, difundir el Evangelio. La principal característica de esta misión es que su planificación y dirección están, en gran parte, en manos de laicos.

Aunque aquí habrá que ver, más que una novedad, la continuidad de una tradición que se remonta al siglo XVIII, cuando John Wesley echó las bases de la Iglesia Metodista, una de las ramas del credo habitualmente llamado protestante. Sucede que, entre los metodistas, los laicos se mueven en igualdad de condiciones con los pastores y son elegidos, para cargos directivos, por la congregación. Quizá la función más relevante que les toca desarrollar es la predicación, un hábito que también debe rastrearse en los orígenes del metodismo y en la acción del laico Thomas Mansfield; después de escucharlo, Wesley reconoció que los laicos podían anunciar el Evangelio tanto como los clérigos.

Esta cruzada por las tribus indígenas será una ocasión más para ejercitar su prédica y la preocupación que confiesan por la realidad argentina y americana. Gattoni (56 años, casado, 2 hijos, cuyo templo de Rivadavia al 4000, en Buenos Aires, cuenta con la mayor feligresía) expresó: "Participamos de la inquietud del continente y de la Argentina, que es mi tierra, por que la justicia sea para todos, en especial para los desposeídos. Tenemos una responsabilidad ante la población y la cumpliremos."

La comunidad metodista de la Argentina descuenta que sus predicadores laicos lograrán el mayor éxito: no olvida, por ejemplo, que sus colegas de Gran Bretaña tuvieron un papel preponderante en la creación del Partido Laborista. Aunque aquí actúa un grupo menor que el de USA o Inglaterra —son unos 50—, una misma aspiración los guía: "Hacer penetrar el Evangelio de Jesucristo en todas partes." ♦



Gattoni: "Justicia para todos, en especial para los desposeídos."

Libros

Cómo se despierta a una nación

MICHAEL HARRINGTON: "La cultura de la pobreza en los Estados Unidos"; Fondo de Cultura Económica, México, 1963; 240 páginas, 144 pesos.

Cuando Michael Harrington (34 años) lanzó a la venta este libro, en 1963, no hacía más que ofrecer a lectores desprevenidos y casi indiferentes el producto de sus experiencias personales. Poco después, y cuando la obra era ya un best-seller (70.000 ejemplares agotados en dos meses), el católico Harrington supo que su ensayo se transformaba en la lectura obligada de las esferas informadas y en la única fuente de discusión sobre el tema, el cual, por su parte, cobró tanta actualidad que el autor bromeadamente hace poco: "Temo que la pobreza se haya vuelto elegante."

Se ha vuelto, eso sí, referencia obligada en una escala de ambientes que va desde los *parties* mundanos hasta los despachos oficiales. El presidente Johnson hizo, de la guerra contra la pobreza, su primera campaña interna de aliento (ver PRIMERA PLANA, Nº 68) y el organismo que conduce esa ofensiva recurre a Harrington y a su libro casi como a la Biblia. Sucede que es un material imprescindible, recogido por el autor a lo largo de USA bajo la guía de su credo religioso, su inclinación política (el socialismo) y su dedicación a las obras de beneficencia.

El impacto de *La cultura* parecía previsible: gracias a él, un país descubrió que 50 millones de hombres y mujeres son pobres. "Pobres invisibles", según Harrington; pero pobres al fin. Y sin esperanza, porque la organización socioeconómica de la mayor potencia occidental les cierra las puertas del progreso y del mejoramiento. Ellos constituyen lo que el autor denomina la *otra Norteamérica* (ta, el título original), una región concreta donde los servicios sociales, los gremios, la política y hasta el trabajo son



Harrington: Johnson terminó recurriendo a él y a su reportaje.

inalcanzables. Una región que va del Pacífico al Atlántico, está en las ciudades y en la campaña, y —paradójicamente— no distingue razas; Harrington la entrevista en agudos pantallazos.

Una imagen así, opuesta a la que ofrecen, por ejemplo, las consoladoras explicaciones de John Kenneth Galbraith en *La sociedad opulenta*, no podía menos que suscitar la polémica al mismo tiempo que la atención. Las publicaciones de derecha acusaron a Harrington de falta de seriedad, de minucia informativa: él replicó: "Los pobres pueden describirse estadísticamente, analizarse en cuanto a grupo. Pero necesitan un novelista tanto como un sociólogo, si deseamos verlos y conocerlos."

Harrington no es novelista ni sociólogo. Es un periodista que resolvió mirar a su alrededor y no engañarse. Sus páginas —a menudo desbordantes de indignación— demuestran que no fue necesario elaborar una pieza literaria para exponer una realidad. El eco que consiguieron demuestra, también, que no estaba desencaminado en exigir a sus compatriotas que abrieran los ojos, en obligarlos moralmente a la acción. ♦

Ensayos

Un cristiano en la encrucijada

CANDIDE MOIX: "El pensamiento de Emmanuel Mounier"; editorial Estela, Barcelona, 1964; 362 páginas, 525 pesos.

Hace unos meses, André Malraux confesaba a François Mauriac que no podía creer en la eficacia sobrenatural de la Iglesia Católica; "Ya no ofrece santos al mundo", concluyó el ministro de Cultura. Pero la respuesta de Mauriac no dejó de sorprenderlo: "¿Y qué me dice de Emmanuel Mounier?"

Fundador de la discutida revista *Esprit* (según el liberal Raymond Aron, el más importante núcleo izquierdista francés), portaestandarte del "personalismo", una forma de existencialismo con francas implicancias políticas, Mounier se ha transformado en un orientador de los católicos que buscan un modo de "actuar en cristiano", más acorde con los nuevos tiempos.

"Es necesario, a toda costa, que hagamos algo de nuestra vida. No lo que los otros ven y admiran, sino ese esfuerzo que consiste en imprimirle el Infinito", escribía en 1928 a su hermana Madeleine. Tanta fue su fidelidad a esta consigna y tanta su pasión en cumplirla, que a los 45 años, en 1950, murió de agotamiento físico.

Moix, discípulo de Mounier, traza un análisis integral de su pensamiento rico y sistemático. La vida intelectual del fundador de *Esprit* se inicia al encontrarse con el bergsoniano Jacques Chevalier, su primer maestro; el segundo, fue Charles Péguy, cuya obra conoció poco después de ingresar en la Sorbona. A través de él descubrió "la dimensión social de la vida cristiana"

BEST - SELLERS

Español

- 1) *La naturaleza del príncipe*, de Roger Peyrefitte (Sudamericana).
- 2) *Los trepadores de la pirámide*, de Vance Packard (Sudamericana).
- 3) *El hombre de yeso*, de Joseph Kessel (Pomaire).
- 4) *Final del juego*, de Julio Cortázar (Sudamericana).
- 5) *El escritor y sus fantasmas*, de Ernesto Sabato (Aguilar).

Francés

- 1) *Sur les écrivains*, de Pierre Drieu la Rochelle (Gallimard).
- 2) *Vers un nouveau prophétisme*, de Raymond Abellio (NRF).
- 3) *Ce que je crois*, de Jean Ghéhenno (Les Cahiers Verts).

Italiano

- 1) *Se questo é un uomo*, de Primo Levi (Einaudi).
- 2) *In quel preciso momento*, de Dino Buzzati (Mondadori).
- 3) *Le dimanche d'estate*, de Giuseppe Raimondi (Mondadori).

Inglés

- 1) *My Years With General Motors*, de Alfred Sloan (J. McDonald).
- 2) *A Murder is Announced*, de Agatha Christie (Pocket Books).
- 3) *Merchants Make History*, de Ernst Samhaber (Harrap).

• Librerías consultadas: Casavalle, El Ateneo, Fausto, Latina, Letras, Norte, Premier, Rivero, Santa Fe, Sarmiento y Letras (español); Viscontea (italiano); Galatea y Hachette (francés); Rodríguez y Pigmalión (inglés). ♦

y tomó conciencia del "desorden establecido". La revista *Esprit* surgió de la necesidad de luchar contra ese estado de cosas.

Por eso, su equipo de redactores no cayó en el utopismo: Paul Landsberg, un judío alemán que huía del naciente infierno nazi, les acercó los textos de Edmund Husserl y Max Scheler; entonces, la primitiva angustia de Mounier por la situación del hombre se transformó en un método de acción y de pensamiento social.

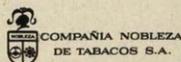
Los católicos conservadores no perdonaron a Mounier; cuando lo encarceló el régimen de Vichy, un capellán de la prisión se negó a darle la absolución aduciendo que "se oponía a las autoridades legítimas de Francia". Para Mounier, no fue más que otro índice del "desorden establecido". A casi 15 años de su muerte, el problema subsiste; los últimos y trascendentales pasos dados por la Iglesia Católica parecen decirlo y decir, al mismo tiempo, que la prédica de Mounier no se diluyó. ♦

calidad internacional



Polo de alto vuelo el nuestro. Calidad internacional que todos distinguen. Auténtico diez de handicap. JOCKEY CLUB KING SIZE, rubios con filtro, de auténtica calidad internacional.

Jockey Club "KING SIZE"



COMPAÑÍA NOBLEZA
DE TABACOS S.A.

OTROS CIGARRILLOS RUBIOS



* SUPER LARGOS

Los peligros de las selvas con alfombras

VANCE PACKARD: "Los trepadores de la pirámide": Sudamericana; Buenos Aires, 1964; 377 páginas; 380 pesos.

En *El hombre demolido*, uno de los clásicos de la ciencia-ficción, Alfred Bester describe a poderosos hombres de negocios que tienen a su servicio psicoanalistas telépatas capaces de penetrar en las mentes de sus amos —para respaldarlos— o en las psiquis de sus competidores, para sabotarlos.

Nadie cree que este anticipo pueda ser realidad en la presente década, pero Vance Packard, tal vez el más brillante divulgador de secretos empresarios de USA, señala que en los Estados Unidos hay, ya, altos ejecutivos que contratan a sus propios asesores psicológicos, en buena parte para poder contrarrestar a los asesores psicológicos que para el manipuleo de los ejecutivos tienen contratados las grandes empresas. El dato es sólo uno de los muchos inquietantes aguijonzos que Packard desliza en su última obra traducida al castellano, *Los trepadores de la pirámide*.

Como los anteriores libros de Packard (*Las formas ocultas de la propaganda*, 1959; *Los buscadores de prestigio*, 1958; *Los artifices del derroche*, 1960), *Trepadores* consiguió encaramarse en pocos días casi al tope de la lista de best-sellers en Buenos Aires. Los libreros creen posible que se mantenga allí por muchas semanas, no tanto por el rigor científico de la obra como por su magnético estilo periodístico.

Sucede que *Trepadores* es, esencialmente, un reportaje sobre el mundo de los ejecutivos norteamericanos y las contradictorias fuerzas que deciden el éxito o el fracaso, el

enriquecimiento o el suicidio de un hombre de negocios en el mercado más competitivo del mundo. Como reportaje periodístico, tiene todas las limitaciones y todos los atractivos de su género; el testimonio es vivo y no hace falta releer cada capítulo para que las conclusiones del autor queden en la memoria y se articulen con las anteriores y las por venir. Las declaraciones de los centenares de expertos interrogados por Packard suelen comenzar en el conocido estilo de los guiones cinematográficos de Hollywood, con un "Demonios, yo no diría que no" o algo similar, cosa que hace la lectura bastante divertida. Pero aquí reside, también, el riesgo: por momentos cuesta trabajo descubrir que toda una convincente demostración, un silogismo cristalino e incontrovertible están apoyados en datos tales como éste: "Hace pocos días me encontré con una antigua compañera de escuela que se casó con un hombre que ahora se desempeña como ejecutivo de ventas de Philco. Desde que se casaron, se mudaron quince veces" (ver página 294 de la edición argentina de *Trepadores*, en el capítulo dedicado a explicar las repercusiones que en la vida privada de los ejecutivos tienen los frecuentes cambios de domicilio impuestos por sus empresas).

Según los datos de que se dispone, la astucia periodística de Packard (50 años, casado, padre de varios hijos, graduado en periodismo en Columbia, ex redactor de la desaparecida *Collier's*, profesor de periodismo en la Universidad de Nueva York) ya le ha enajenado en USA múltiples simpatías. Su principal best-seller, *Las formas ocultas*, fue impugnado ácidamente cuando se sospechó que —de toda la revisión allí hecha sobre el mundo de la publicidad norteamericana— sólo quedaba en pie, hábilmente elogiada, la figura del creador de la Investigación Motivacional, Ernest Dichter, en momentos en que Packard trabajaba para el Instituto de Investigación Motivacional que el mismo Dichter dirige en Nueva York.

De todos modos, y aunque muchos ejecutivos argentinos sonríen entre incrédulos y excitados ante las revelaciones de Packard —un hombre de negocios de Buenos Aires, interrogado sobre *Trepadores*, comentó: "Al leer estas cosas es cuando comprendo que aquí somos unos ingenuos provincianos"—, surge con evidencia que la investigación del autor es considerablemente válida, aun descontando sus móviles más o menos comerciales. O que, en todo caso, estos móviles están servidos con brillante habilidad, casi con una técnica del suspenso.

Obviamente, por lo demás, la mayoría de los datos aportados por Packard parecen inobjektivos y sólidos, apoyados en fuentes documentales estrictas.

El esquema íntimo de la obra tiende a demostrar que durante las dos últimas décadas, la despiadada competencia por las bocas, los oídos, los ojos y las narices de los consumidores se ha extendido —en los planes de batalla de las grandes corporaciones— a la disputa por seducir y, finalmente, acorralar a los mejores cerebros disponibles para enriquecer el propio "staff". Pero, según sostiene Packard, venía sucediendo que la vida interna de las corporaciones —y la sorda lucha de cada uno por trepar dentro de esas estructuras piramidales— se encargaba de limar y a veces inutilizar en pocos años las mejores aristas de esos cerebros seleccionados: en la selva de escritorios pulcros y alfombrados despachos, muchos jóvenes impetuosos descubrían que el mejor modo de sobrevivir era decir "yes", cerrar los ojos y taponarse las narices. Packard afirma que ahora, al menos en USA, se opera una reacción contra el conformismo, una revalorización del poder creador de la espontaneidad. ♦



Vance Packard: Casi una ciencia-ficción del mundo de los negocios.

DICCIONARIO OXFORD DE LA MUSICA de Percy A. Scholes

La enciclopedia musical más famosa del mundo en edición especialmente adaptada a las necesidades del público latinoamericano. Una obra insustituible para el profesional, el aficionado, el coleccionista de discos, el público de los conciertos, el radioescucha, y todos aquellos a quienes interesa de un modo o de otro el noble arte de la música.

Un volumen de 1.300 págs. con gran cantidad de ilustraciones, enc. en tela. \$ 3.200.

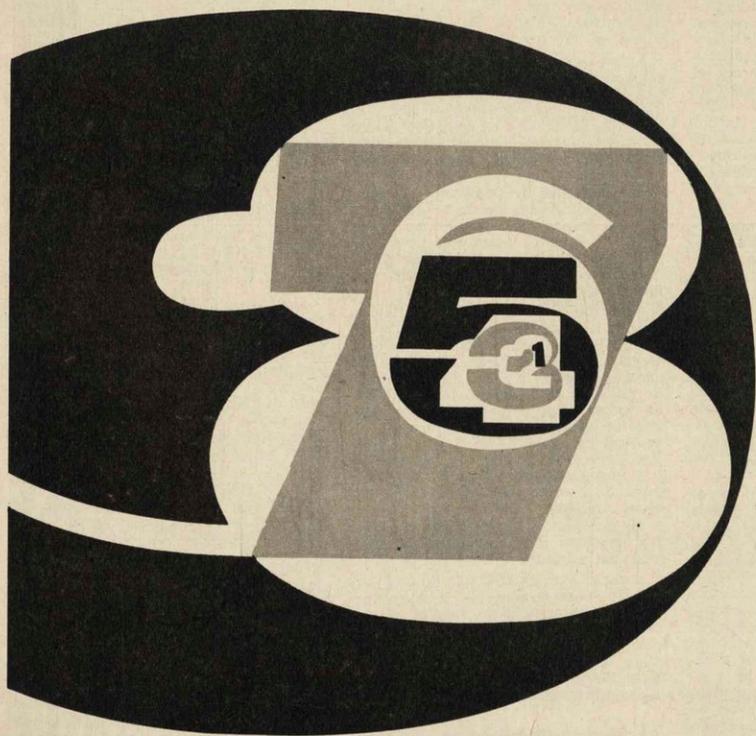
cupón-pedido

Sírvanse enviarme 1 ejemplar del DICCIONARIO OXFORD DE LA MUSICA. Por contrarrembolsa incluyo cheque/giro por \$ 3.200.-

Ruego se sirvan remitirme más información gratuita sobre el DICCIONARIO OXFORD DE LA MUSICA.

nombre
dirección
localidad

En venta en todas las buenas librerías
EDITORIAL SUDAMERICANA
Humberto 1° 545 Buenos Aires
En su vigesimoquinto aniversario



 **olivetti**

La planta industrial que produce en el país las máquinas Olivetti constituye un importante aporte al desarrollo fabril argentino.

OLIVETTI ARGENTINA, la mayor industria latinoamericana de máquinas para oficina, ya produce, vende y exporta las dos nuevas sumadoras del último modelo, SUMMA PRIMA 20 y QUANTA, mientras continúa la fabricación de la afamada máquina de escribir LEXIKON 80 y de la mundialmente difundida calculadora eléctrica DIVISUMMA 14.

Además de su producción, Olivetti Argentina vende calculadoras super automáticas, contables electromecánicas, factoradoras electrónicas y equipos de mecanización integral, importados desde Ivrea, Italia, con los cuales OLIVETTI cumple plenamente con la función de brindar el instrumental de escritura y cálculo, destinado a satisfacer las más variadas necesidades de nuestro mercado.

David, Lisa, Marty y el Patito Feo

Los reflectores horadaban difícilmente la atmósfera espesa convocada en un sombrío cuarto piso del West Side neoyorquino, la parte menos esplendorosa de la ciudad. En una habitación con el empapelado en jirones y los pisos carcomidos, el director de origen armenio Richard Sarafian (32 años) terminaba una escena de *Andy*, película de escaso presupuesto y —se presume— aspiraciones intelectuales. Su protagonista es un fogueo griego, mentalmente retardado.

Lo curioso es que el film forma parte del repertorio de la empresa Universal, una compañía que se ha caracterizado en los últimos años por producir comedias lujosas, por cuyos satinados ambientes discurren Doris Day y Rock Hudson. El proveedor de estas magnificencias es Ross Hunter, un productor para quien el champaña y los diamantes de sus películas deben ser auténticos. Por eso Sarafian, abarcando con un gesto de la mano la decadida habitación de *Andy*, pudo observar filosamente: "Si en las obras de Ross Hunter los visones son verdaderos, en ésta es verdadera la basura."

Los críticos califican de alentador el hecho de que la productora de Hunter filme basura, salvo que —acotan los escépticos— la denominación de los residuos pueda extenderse al resultado final de esta experiencia de la Universal. La experiencia forma parte de lo que el departamento de relaciones públicas de la empresa ha calificado como "programa de nuevos horizontes", que permitirá a "los frescos talentos jóvenes expresarse en la creación real de películas". Los escépticos también susurran que el programa no significará mejores films, sino más films de la clase B.

Andy es uno de los tres globos de ensayo de la operación "nuevos horizontes". Los otros son *Duffy*, una obra que pretende investigar a los agotados pseudo intelectuales de Los Angeles, y *Los cañones de agosto* (The Guns of August), un semidocumental basado sobre el *best-seller* homónimo de Barbara Tuchman. Richard Sarafian, que produce y dirige según su propio guión, a la manera europea, no es exactamente un "nueva ola". Es, más bien, un graduado de la televisión, para la cual realizó diversos episodios de los ciclos *Maverick* y *Ben Casey*, entre otros. Anteriormente fue remendón de libros para la Republic, y el año pasado escribió un argumento acerca de "la soledad y el inarticulado ser humano", que llevó a la Universal.

El Hollywood iracundo

Asombrosamente, Universal contrató a Sarafian con su guión, y *Andy* se puso en marcha con un presupuesto de 300.000 dólares. El moviedzo armenio pontifica ahora: "Hollywood no re-

chaza ni limita a nadie. Eso queda para los *beatniks* que no hacen nada y pretenden ser descubiertos de la noche a la mañana." Aunque su propio autor lo resume en medio de una abundante gesticulación, *Andy* podría llamarse —aventuró un ácido oyente— "David y Lisa encuentran a Marty mientras leen El Patito Feo". Pero Sarafian insiste en que el tratamiento del tema lo volverá insólito, y afirma: "Trabajo en términos de cine puro, con uso pleno de todos sus elementos: iluminación, encuadre, efectos de sonido, música."

Antes de los títulos aparecerá un grupo de gaviotas volando sobre Nueva York, cuyos muelles frecuentan. "Esto no es un lugar común —recalca Sarafian—. Depende de cómo se haga. Quiero comenzar la película con algo puro, blanco y delicado. Más tarde descendemos a las entrañas donde se acumula la hez de la ciudad." El protagonista de *Andy*, Norman Alden, que encarnó más de 400 papeles en la televisión, tiene el físico del personaje y lo interpreta con autenticidad. En el reparto también figura el baterista de jazz Zutty Singleton.

A mediados de este mes, Sarafian se pondrá las latas de *Andy* bajo el brazo y se marchará a Hollywood para entregárselas a Universal. Si puede encontrar a quien quiera hacerse cargo de ellas, pues en cuanto se menciona en los estudios el programa de "nuevos horizontes", los directivos huyen precipitadamente. El jefe supremo, Lew Wasserman, rehúsa hacer comentarios, y el vicepresidente Edward Muhl sólo habla de las últimas distribuciones. Michael Ludmer, jefe del departamento de guiones, es el único que se muestra dispuesto a hablar, pero sabe muy poco del asunto.

Ludmer explica: "Ha habido una cantidad de equívocos acerca de estos 'nuevos horizontes'. No se trata de un terreno para la experimentación. Ni tampoco de películas artísticas. Pero los films del programa son de una índole que, por lo común, no abordan la Universal ni ningún otro estudio." ♦



Norman Alden, en *Andy*: Globo de ensayo de una gran productora.

Crisis

Los riesgos del cine en Francia

Ya no se puede trabajar en este país, se quejaba el señor Rittman cuando vio que el mejor cine de su enorme trust —Le Bretagne, de París, situado sobre la orilla izquierda del Sena— estaba casi vacío el domingo de Pascua pasado. Sólo 800 espectadores, sobre 3.700 de la Pascua anterior, pese a que los films proyectados tenían un valor comercial casi idéntico: Cuatro por Texas en 1964, Tres sargentos en 1963. Dos décadas antes, en plena ocupación nazi, el señor Rittman había conseguido prosperar con una modesta salita del barrio Latino donde sólo se exhibían comedias musicales. Su trust está ahora devorando el dinero ganado durante la guerra.

Ocurre que todo el cine francés parece estar sumergido en una crisis sin salidas a la vista. Por primera vez, los espectadores de Cannes silbaron este año un film de su país: fue *Cent mille dollars au soleil* (Cien mil dólares al sol), de Henri Verneuil, con Jean-Paul Belmondo como protagonista. Otro competidor de Cannes, François Truffaut (que presentó *La dulce piel*), tomará un avión para Nueva York a fines de mayo, con la esperanza de poner fin en los Estados Unidos a un proyecto que viene postergando desde 1962: *Farenheit 431*, sobre el cuento homónimo de Ray Bradbury. Alain Resnais, el más fulgente estandarte de los franceses en el mercado internacional, tiene incluso dificultades económicas para trabajar.

Pero los casos más sintomáticos son los de Jean-Luc Godard y Agnès Varda. El mediano exito conseguido por *Cléo de 5 a 7* hizo pensar que Varda empezaría su film siguiente en menos de 3 meses. Pero no hubo nada de eso: cuando se presentó a la Comisión de Ayuda en busca de créditos financieros, rechazaron todas sus historias porque no contaban aventuras femeninas. Agnès, usted debería filmar "24 horas en la vida de una mujer", le dijo Léon Mathot, vocal de la comisión. La realizadora le contestó: *Tengo ideas mejores en la cabeza. ¿Qué le parece si hago "Brigitte Bardot de 4 a 6" o "Girardot de 8 a 10", puesto que no me tienen confianza para otra cosa?*

Godard, a su vez, logró firmar un contrato con la Columbia Pictures para filmar una obra de cien mil dólares de presupuesto; en los títulos, el realizador de *Vivir su vida* había puesto, en lugar de la célebre señora que enarbola una antorcha y que es desde hace más de 30 años el emblema de la empresa, una espléndida adolescente en traje de baño, que juguetea con la antorcha mientras guña un ojo al público. La guñada fue suprimida por los ejecutivos de la Columbia en Nueva York. La crisis de la que se queja el señor Rittman ha llegado a ser también una crisis de humor. "El cine francés —dice Godard— se está alimentando de mordazas." ♦



Los evadidos, de Enrique Carreras (der.): Quince días antes de la votación ya se sabía que iba a encaramarse en la lista de los premios.

Escándalos

25 películas en el banquillo

Otra vez, hace quince días, un jurado de 21 miembros volvió a sentarse alrededor de una mesa oval, en una oficina de Buenos Aires, para discutir privadamente durante 15 horas. Este rito, que viene repitiéndose sin tregua desde 1958, reclama que cada oficiante jure, antes de sentarse, haber visto todos los films calificados "A" durante el año anterior. Una ley exige a los jueces repartir 70 millones de pesos, poco más o menos, entre 15 largos metrajes, 10 cortos y 17 valores individuales. Eso deja fuera de juego a la mitad de la producción argentina.

Por lo menos, ocho de los jurados habían ejercitado la misma forma de poderío en 1963 y 1962. Muchos observadores insinuaron que esa perpetuación en sus puestos podía volverse sospechosa: los 8 suelen votar los mismos títulos, en un bloque cerrado, y son, a la larga, quienes deciden la suerte de la industria. El aluvión de dudas que siempre ensombreció la entrega de premios se hizo más pesado en esta oportunidad, porque desde la segunda semana de abril corrían ya de mano en mano algunas listas manuscritas, en las que se anticipaba que *Los evadidos*, de Enrique Carreras, ocuparía el primer lugar en las votaciones, y que detrás de él estarían *El octavo infierno* (René Mugica), *Paula Cautiva* (Fernando Ayala), *La sentencia* (Hugo del Carril). Lo cierto es que, poco más o menos, todas las predicciones se cumplieron.

La discusión empezó a las 9 de la mañana del 30 de abril, en la sede de once pisos que el Instituto Nacional de Cinematografía posee justo en el centro de Buenos Aires. Los cafés vecinos, hacia el mediodía, empezaron a atestarse de periodistas y de rumores. Sólo a la noche pudo saberse que el bloque de 8 personas había votado otra vez monótonamente; quienes lo

companion, el académico de Letras, Luis Alfonso; el de Bellas Artes, Carlos de la Cárcova; el de la Historia, Raúl A. Molina; el representante de los obreros cinematográficos, Ramón Martínez; el de los iluminadores, Roque Funes; el del Conservatorio Nacional de Música, Pedro Miguel Oblgado; el de Argentores, Gerardo Ribas, y el de SADAIC, César Sesso, se habían visto esta vez fortalecidos por algunos aportes del propio Instituto de Cine, que dispone de 5 sufragios.

Pero, como apuntó al día siguiente uno de los jurados, "los rumores de peculado y de *trenzadas* graníticas nunca han podido probarse. A lo sumo, es posible señalar que la mayoría de los jueces prefirió defender a los productores que hacen más películas y, en consecuencia, aseguran más trabajo dentro de la industria". En una audición radial, el crítico Roland, quien representó a la Asociación de Cronistas, informó que se tendió más a distinguir el equilibrio entre arte e industria que a las obras francamente renovadoras.

Así explica que, en el dictamen final, hayan sido eliminadas películas de sesgo experimental como *Racconto*, de Ricardo Becher, o *La herencia*, de Ricardo Alventosa. También explica que *Circe*, de Manuel Antín, haya sido postergada al 14º lugar, cuando había alcanzado ya 3 postulaciones al discutirse el 4º puesto.

El sistema de votación en bloque se tornó claro al promediar la tarde, cuando *El demonio en la sangre* (René Mugica) derrotó por un solo voto a *Un lugar al sol* (Dino Minitti) para la décima posición, y cuando *Un lugar* fue desplazado de la undécima, por *Placeres conyugales* (Luis Saslavsky), otra obra que ni siquiera figuraba en las conversaciones previas. La "división de tanques", como la bautizó el año pasado otro de los jueces, volcaba la suerte de acuerdo con su propio criterio. Ni un solo hombre de la industria filmica supone ahora que los premios deban seguirse confiando, a riesgo de engendrar el caos y el descontento público. En 1963, la atmósfera de desagrado era idéntica. Nadie pueden entender por qué, entonces, los ritos de abril siguen sobreviviendo a todas las desgracias. ♦



HAGA RENDIR
BIEN
SU DINERO
CON MAXIMA
SEGURIDAD

LIQUIDACION SEMESTRAL DE
INTERESES Y RESPALDO PRENDARIO
PLAZO MINIMO: 1 AÑO

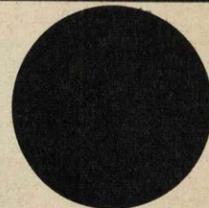
19% ANUAL, DEDUCIDO REDITOS
FINANCIACION AUTOMOTORES
FORD HASTA 80%

ALBERTO J. ARMANDO

FINANCIERA MANDATARIA S. A.
CAP. AUTORIZADO: \$ 250.000.000.-
CAP. INTEGRADO: \$ 78.000.000.-
Inscripción en trámite Registro de
Entidades Financieras no bancarias.
Solicitud N° 20.441-61
AV. LA PLATA 2935/47
T. E. 91-6057/59



Entre el riesgo



y su seguridad



COMIBÚ
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
SAN MARTIN 439 - PISO 11 - TEL. 46-7133/7845
BUENOS AIRES

Las muchachas en flor

LOS PARAGUAS DE CHERBURGO (*Les parapluies de Cherbourg*, Francia-Alemania, 1964), producción Mag Bodard para Parc-Madeleine-Beta, distribuida por Gala; libreto y diálogos: Jacques Demy; música: Michel Legrand; fotografía en cinemscope y técnicos: Jean Rabier; escenografía: Bernard Evein; intérpretes: Catherine Deneuve, Anne Vernon, Nino Castelnuovo, Marc Michel. Director: Jacques Demy. 90m.

Es fácil decir que se trata de una ópera, porque inclusive el propio Jacques Demy, al definir a *Los paraguas* como un "film cantado", parece autorizarlo. Pero ópera es una palabra que suena a pompa y antigüedad ante este revolucionario film poblado de pobres gentes, cuya música se parece a la de un Debussy obstinado en no sobrepasar los límites del jazz. Los paraguas de 50 francos sustituyen aquí a las albardas imaginadas por Verdi o Rossini: las estaciones de gasolina, a los castillos inexpugnables; las palabras de todos los días, al pomposo lenguaje de los príncipes. A los tres minutos, el espectador ya está acostumbrado a que los héroes canten frases como éstas: *¿Quiere nafta súper?*, o *Pásame la ensalada*, o el estribillo *Es demasiado hermoso, no puede durar, van a romperse la cabeza*.

De algún modo, la gracia descende sobre la película, porque hacia el final, cuando dos antiguos enamorados se reencuentran en una víspera de Navidad y no saben ya qué decirse, que uno de ellos pregunte: *Et toi, tu vas bien?* (¿Estás bien?), respira poesía y desgarramiento. Sin embargo, la estructura es deliberadamente operística: todo el relato está fragmentado en tres actos y una decena de cuadros, separados entre sí por subtítulos cronológicos, entre 1957 y 1963. El primer acto se llama *La partida*, el segundo *La ausencia*, el tercero *El retorno*: detrás de ellos hay una historia de amor. Una encantadora historia de amor.

Un mecánico de automóviles se entusiasma con la hija de una vendedora de paraguas, pero la tendera se obstina

en que él no es un buen partido y restringe los ojos de su muchacha con la imagen de un corredor de joyas. Pero el amor no prospera porque Guy, el mecánico, tiene que combatir en Argelia y la ausencia vacía a los dos de todo sentimiento, a pesar de que Geneviève, la hija, interpretada por una Catherine Deneuve empapada de ternura, ha quedado encinta.

Es la tercera obra de Jacques Demy (33 años) y está llena de claves sobre las anteriores; el corredor de joyas que va y viene misteriosamente de Praga a Londres y de Londres a Roma (Marc Michel) era en *Lola* (1961) el frustrado amante de una bailarina que lo obligaba a huir hacia el Pacífico sur; ahora, él puede recordar en *Los paraguas* esa imagen perdida, pensar en los patios y las calles de una Nantes que sólo lo impregna de melancolía; los aprietos económicos de la tendera son también casi simétricos de los que padecía Jeanne Moreau en *Fiebre* (1962): este mundo intensamente femenino, rosáceo, es la mejor aproximación hecha por el cine a la novelística de Marcel Proust. Todas esas imágenes tersas, barroicamente sentimentales, se parecen a la famosa *madeleine* que Proust introducía en su taza y que mágicamente lo desplazaba hacia la infancia.

Pero la originalidad de *Los paraguas* no está únicamente en ese golpe de talento o en su voluntad de crear una ópera sin historia y sin tragedia; la mayor razón de su perdurabilidad debe buscarse en un hallazgo insólito: las imágenes no tienen sentido sin su color (los violetas y verdes, los ocres y rosados que dominan todas las escenografías), y el color pierde su fuerza sin la música.

A pesar de que el peso de la creación en *Los paraguas* está compartido por el realizador Demy y el músico Michel Legrand, es el equilibrio y la ternura de aquél lo que le proporcionan todo el lirismo de que está saturado. Importa que la película sea formalmente impecable, que comunique todo su sentimentalismo; pero más importa la osadía con que busca tierras nuevas dentro del cine y acaba por encontrarlas. ♦



Finney y Joyce Redman en una explosión de humor: Tom Jones.

De la alcoba a la horeca

TOM JONES (*Id.*, Gran Bretaña, 1962), distribuida por Artistas Unidos; libreto: John Osborne; fotografía: Walter Lassally; música: John Addison; intérpretes: Albert Finney, Susannah York, Hugh Griffith, Edith Evans. Director: Tony Richardson. 120m.

Richardson y Osborne, calificados a menudo como dioses de los *angry young men* que hace diez años abofetearon el estático rostro del arte británico, no parecían los más indicados para verter al cine uno de los mayores clásicos de su literatura, el *Tom Jones* que Henry Fielding publicó en 1749 y que muchos comparan, acertadamente, con el *Quijote*, de Cervantes.

Richardson, con Osborne y otros colaboradores, había venido produciendo una obra de implicaciones contemporáneas, con más empeño que trascendencia creadora (*Pasión prohibida*, 1959; *Imprevisto pastoral*, 1960; *Sabor de miel*, 1961; *El mundo frente a mí*, 1962), y con un bache desolador: la versión de *Santuario*, de Faulkner, que rodó en Hollywood en 1961.

Paradójicamente, *Tom Jones* provee a Richardson de su film más perfecto y sabio, de una hazaña de refinamiento y libertad intelectual sin demasiado parangón en la historia del cine, por lo menos dentro del rubro de "capa y espada" al que esta película pertenece en principio.

Porque sale de ese rubro no bien comienza: al libreto le interesan las aventuras de su personaje central (a cargo de un admirable Finney) y de los secundarios en la medida en que le permiten trazar un balance de su época, un manual de usos y costumbres, una perspicaz exhibición de sentimientos y actitudes mentales. El siglo XVIII no pedía otra cosa, y *Tom Jones* lo revisa desde las aristocráticas cacerías de zorros hasta los sórdidos barrios bajos de Londres.



Los paraguas de Cherburgo: Sin su color y sin su música, esta imagen no dice casi nada (en la foto, Anne Vernon y Catherine Deneuve).

INFRARROJO SANSUR

PRESENTA ESTA TEMPORADA UNA LINEA FABULOSA DE CALIDAD INSUPERABLE

LEÑOS DECORATIVOS CON QUEMADORES

DE RAYOS INFRARROJOS

Diseñados para decorar y reforzar la calefacción.

Para adaptar a estufas de leña o nichos ya existentes. Se proveen también hogares de piedra o de madera en estilos que se adaptan al de sus muebles.

NO REQUIEREN CONDUCTO DE VENTILACION

HAY UN MODELO IDEAL PARA SU REAL NECESIDAD

PARA GAS NATURAL O DE GARRAFA PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES Y REVENDADORES

Véalos funcionar en

ALMAR S.A.
RIVADAVIA 3700
URUGUAY 322 Cap.

Exp. FLORIDA
FLORIDA 627
Cap.

CHAGUE Hs. Av.11 de
SEPTIEMBRE 2827
Vte. López

SI SE TRATA DE CALEFACCION SANSUR ES LA SOLUCION



Quemadores sin pantalla varios modelos



Estufa extrachala Mod. 54 en fina imitación madera 1000 calorías



Estufa extrachala Mod. 62 2500 calorías



Estufa garrafa desmontable Mod. 64 2.200 calorías

Fabrica SAN PEDRO 5433 Capital

La novela de Fielding (editada en Buenos Aires por Emecé, 2 tomos, 1944) abunda en episodios tanto como en mensajes edificantes propios de su tiempo; la adaptación de Osborne vadea esa feraz prodigalidad y propone una síntesis armoniosa; cambia, además, el tono moralista por una más creciente propensión a la picaresca, una mezcla de Voltaire y Quevedo que puede ser interpretada, en una primera visión del film, como una comedia entretenida e hilarante; y en una segunda, como una cabalgata de humor donde el siglo XVIII estalla con su lirismo y su desdoro, su moral y su libertinaje, su energía y su brutalidad. Una de las virtudes del guión y de la realización es inyectar a este retrato —magnificado por el vestuario y la escenografía— un espíritu actual, en hacer de Tom Jones el antihéroe de nuestros días, un Chaplin *avant la lettre*.

La anécdota lo ayuda: para lograr el amor y el casamiento con Sophie Western, la hija de un pantagruélico noble (encarnado por Hugh Griffith con un derroche infinito de recursos), Tom Jones desfila por el lecho de una criada, de su falsa madre, de una dama de alcurnia; entre uno y otro, hace la guerra, sostiene duelos, es expulsado de su casa, da con sus huesos en un calabozo y se salva cuando la cuerda de la horca está por arrancarlo del mundo. A lo largo de dos horas, Osborne enhebra prodigios de ritmo narrativo; Richardson los sublima con procedimientos que vienen del teatro, del cine mudo y de una pensada elaboración visual. La cacería de zorro incluida en el film corona este derroche.

Es difícil no entregarse a la vertiginosa gracia de Tom Jones, no aceptar sus truculencias y sus desbordes. Más difícil aún es pasar por alto su moraleja: el buen cine es, también y siempre, buen espectáculo. ♦

Otras voces, otros ámbitos

ESPEJO DE UNA VIDA (All the Way Home, USA, 1963), producción David Susskind para la Paramount; libreto: Phillip Reisman, jr., sobre una novela de James Agee y un argumento de Tad Mosel; fotografía: Boris Kaufman; intérpretes: Jean Simmons, Robert Preston, Pat Hingle, Michael Kearney. Director: Alex Segal. 102m.

La obra promete más de lo que da, porque sus dos responsables mayores, el productor Susskind y el director Segal, son en Nueva York, desde hace una década, famosos ejemplos de inconformismo. Que esta vez se contenten con un liviano retrato de la vida provinciana en el Knoxville de 1915, es un toque de sorpresa. El tema se apoyaba sobre una novela de James Agee (*Una muerte en la familia*), ex crítico de cine cuya temprana defunción, en 1956, engendró en todo el periodismo de USA una marea de inesperada devoción.

El relato de Agee respiraba una poesía que en el film se ha evaporado: Rufus, un chiquillo que está perdiendo sus dientes de leche y asombrándose ante los pequeños milagros de la vida cotidiana, es hijo de una pareja casi perfecta; Mary, la madre (encarnada con habilidad por Jean Simmons), protege puritanamente a Rufus del escandaloso ateísmo en que Jay, el padre (Preston), quiere sumergirlo. Pero lo que éste persigue, en rigor, es preparar al hijo para su entrada en un mundo donde el amor al prójimo es imprescindible, pero donde también la ignorancia puede resultar fatal.

El lirismo de Agee, pues, ha sido metamorfoseado en una pieza didáctica. Ese es el mayor yerro de Segal (40 años), un ex actor que dirige televisión en USA desde 1948.

Hace un lustro, Segal indujo a suponer que el cine era también un campo propicio a su talento; en *Ransom* (Rescate, 1957) empleó con agudeza el reportaje y el desenfado formal para contar la historia de un secuestro; sus triunfos televisados lo retrajeron de nuevos ejercicios filmicos: *Espejo* es el segundo, y sucede a su versión de *Hedda Gabler*, con Ingrid Bergman como protagonista, emitida en noviembre pasado por 15 canales norteamericanos.

No hay gastos de imaginación en esta crónica provinciana, narrada con un lenguaje abrumado de arcaísmos, en donde abundan las sobreimpresiones, los diálogos farragosos y los excesos de explicación visual. Sólo al principio del relato, una escena parece rescatable: aquella en que Rufus, balanceándose sobre un aro de herrero, observa la silueta de su bisabuela muda y sorda, y termina por correr tímidamente hacia ella, apretujándola como si fuera un inesperado juguete. Es la única vez que Segal se aproxima al universo de Agee; es también la única en que la magia del cine parece rozarlo. ♦

EDUARDO N. GONZALEZ

Sociedad Anónima

ES LA "BUENA DIRECCION"

PARA ADQUIRIR SU

64

CHEVROLET

Super

Porque le ofrece las mejores condiciones, los mejores planes de financiación y el más moderno "service".

Bernardo de Irigoyen 1230 - Entre Ríos 1354
Córdoba 2599 esq. Pueyrredón

Teatro

Las veleidades de la Bardomanía

No se pierda los festejos. No tendrá otra oportunidad igual hasta 2064. La Asociación Británica de Turismo induce así —en diarios, radios, afiches y hasta desde aviones— a deslumbrarse con las celebraciones nacionales del 4º centenario del nacimiento de William Shakespeare. Tal es el desborde de propaganda, que el crítico teatral Bernard Levin rezongó por la televisión británica: "Pronto vamos a desear que nadie hubiera nacido nunca en este país, salvo el Bardo."

Pero la Bardomanía es ya un fenómeno que se extiende por los cinco continentes, a pesar de que los festejos shakespirianos apenas comenzaron. En el Casino de París, un penumbroso local nocturno del escabroso barrio de Soho (Londres), una austríaca de 20 años se inyecta drogas en un musculito, sin rastro de indumentaria sobre su opulenta anatomía. Todo, frente a un retrato del Bardo. El número se titula: *Lady Macbeth*.

Una docena de los cisnes que empaflan a los visitantes mientras se deslizan bajo los puentes del río Avon estuvo a punto de ser exportada para su exhibición en el Museo del Cine de California, USA. Pero las todavía rígidas autoridades inglesas prohibieron su salida. Cualquier cosa es buena si se trata de honrar al poeta de Otelio y Romeo y Julieta. Principalmente, su ciudad natal.

Los 16.400 habitantes de Stratford-upon-Avon sienten redoblar sus corazones al compás del campanileo de las cajas registradoras. La vieja hostería del León Rojo —propiedad del alcalde de la villa, Cyril Kemp— rebosaba la semana última de pasajeros que tra-

taban de profetizar qué ocurrirá "cuando lleguen los norteamericanos". Un agitado verano se anuncia: las agencias de viajes se cansaron de repetir que nadie se moleste en acercarse a la cuna de Shakespeare, pues no hay un cuarto vacío.

Y no exageran un ápice: a fines de abril pasado, cuando un fastuoso cortejo encabezado por el príncipe Felipe de Edimburgo y lord Avon (Anthony Eden) penetró en la iglesia donde yacen los restos de Shakespeare, la mayoría de los curiosos que se aplastaron en las calles de Stratford debieron buscar alojamiento en poblaciones situadas a 50 kilómetros de allí.

Cruzando el Atlántico, en la tranquila población norteamericana del mismo nombre, también flamean las banderas del cuatricentenario. Desde 1953, la Stratford de USA ha disfrutado de unos 2 millones de dólares anuales como beneficio por las representaciones de piezas shakespirianas. Se supone que este año la cifra se duplicará: una compañía especializada ocupará el teatro, de junio a octubre próximos.

Los reclamos se reiteran: en la Stratford británica, la obesa dueña de la Shakespeare Gift Shop (Comercio de Regalos Shakespirianos) llenó su vidriera con bustos del dramaturgo en dos tamaños; su retrato se repite, además, en cucharas y llaveros, en termómetros y picaportes. En la Stratford norteamericana, el propietario de una *boutique* masculina acaba de poner a la venta gemelos para camisas, a 2,95 dólares el par, que llevan la efigie del Bardo. Es un torrente que no se detiene ni conoce fronteras.

Al aluvión de funciones teatrales en todo el mundo (un índice: se realizarán no menos de 20 festivales profesionales y 80 universitarios, hasta fines de 1964, sólo en USA), se suman el huracán de letra impresa editado ahora y el monumental álbum de discos long-play que registra la obra completa de Shakespeare y que se comenzó a grabar en 1957. Cunden las reediciones de sus piezas y de las biografías, y un probable best-seller estalla en el mer-

cado: *Nada como el sol*, de Anthony Burgess, una vida sexual del Bardo analizada con "desenfado isabelino", según los periódicos.

El torrente arrastró, inclusive, a Mao-Tse-tung: hace poco, China comunista recibió un pedido de pelo del buey denominado *yack*; lo necesitaba el diseñador teatral William Jerney para un traje de Calibán, en una versión de *La Tempestad*.

Los empeñosos guías británicos memorizan fragmentos de Shakespeare, en barcos y aviones se distribuyen folletos alusivos, y Stratford-upon-Avon se presta a consumir esta suculenta tajada de gloria que sólo volverá a cortarse dentro de un siglo. Como dice Falstaff en la primera parte de *Enrique IV*: "Por Dios, muchachos, me alegro de que traigáis dinero". ♦

* De Newsweek. Copyright by PRIMERA PLANA

Estrenos

Para niños

CUENTO DE NUNCA ACABAR. "divertimento" en dos actos de Laura Saniez, presentado por La Taperola; canciones: Leda Valladares y Laura Saniez; intérpretes: Alberto Fernández de Rosa, Laura Saniez y Leda Valladares. Teatro San Martín, sala Casacuberta.

En la juglaría y en la picaresca han buscado Laura Saniez y Leda Valladares el resorte que hace estallar la protécnica verbal y visual de su *Cuento de nunca acabar*. Es, sobre todo en su primera parte, un retorno a la pureza escénica, a los recursos directos de la pantomima, del *gag* en acción, hasta de una indumentaria funcional (el vestido de un personaje se decora con macetas cuyas flores necesitan ser regadas). Hay un seguro conocimiento de los gustos infantiles, una idónea selección de formas y colores y una afiadada experiencia en la utilización de técnicas corporalmente expresivas, en función de un texto iluminado por insólita diversión.

Las anécdotas se enlazan diestramente alrededor de las andanzas de un personaje (el que con sagacidad interpreta Fernández de Rosa), arrastrado a las más curiosas experiencias, desde domar un león benévolo hasta explorar el Amazonas, pasando por una caracterización femenina resuelta sin apelar a afectaciones. Los personajes aparecen y desaparecen entre los bastidores de una mínima escenografía, siguiendo los impulsos de un humor funámbulo, espontáneo y refinado. Las pantomimas de Laura Saniez (la foca, el ciervo) son ejemplares.

En la segunda parte el espectáculo pierde velocidad, incursiona en zonas menos depuradas y propone un pequeño argumento idílico (la princesa que debe desencantar al príncipe transformado en ciervo) que no condice con la pura fantasía, con la delirante magia del comienzo. Lo que no impide reconocer en *Cuento de nunca acabar* la continuación, en tono menor, de aquellas memorables fábulas —de María Elena Walsh y Leda Valladares— que fueron *Canciones para mirar* y *Doña Disparate y Bambuco*. ♦



Shakespeare está en casi todas partes; por ejemplo, en un jarro.



Bustos del gran poeta adornan un comercio de su ciudad natal.

No tan para niños

EL PRINCIPITO (Le Petit Prince), adaptación y traducción en dos actos del relato de Antoine de Saint-Exupéry, por Ariel Allende; escenografía y vestuario: Ana Natalia; música: Maurice Ravel; intérpretes: Luis Medina Castro, Oscar Ortega, Rubén Bustos, Dora Guzmán, Jorge Perretta, Julio Baccaro y Susana Aldrovandi. Director: Ariel Allende. Teatro Smari.

Un aviador (Saint-Exupéry) cae con su máquina en el desierto del Sahara y se extravía, con agua para tan sólo ocho jornadas. Al día incendiado sigue la noche gélida. De la arena surge un niño rubio, enredado y parlanchín, quien confía al aviador que es un príncipe venido de un diminuto planeta y le ofrece su amistad.

El principito puede parecer un relato para niños, pero en lo profundo es un poema de arte menor, surcado por una gracia melancólica, donde se discurre sobre el amor, la muerte, el olvido y el mundo contemporáneo (que ya en tiempos de "Saint-Ex" había comenzado a ostentar su máscara de violencia). Ariel Allende no ha traspuesto el original en términos dramáticamente válidos; ha hecho una transcripción casi literal, confundiendo delicadeza con fiñería, encanto con insustancialidad.

Las veladuras y las bufandas de gasa, los tonos pastel que visten plásticamente el espectáculo, la misma música de Ravel, traicionan la viril ternura del texto original, la debilitan en un decadentismo falsamente exquisito, del que únicamente Luis Medina Castro, con su vigor y su poética manera de habitar el escenario, sobrenada como elemento rescatable. ♦

Música

Berlioz y la casa por la ventana

"Si Berlioz hubiera tenido tanto talento como genio, habría sido un compositor magistral", opinaba Richard Strauss. Quizá el severo juicio no sea compartido por quien recuerda toda la obra de este sacrificado visionario francés (de quien el cine divulgó, por medio del rostro de Jean-Louis Barrault y en *La sinfonía fantástica*, una imagen lacrimígena). Pero la definición de Strauss tuvo sentido la semana pasada cuando el Teatro Colón, de Buenos Aires, tiró la casa por la ventana para presentar, en estreno sudamericano, una ópera de Berlioz: *Los troyanos*.

Frecisamente el espectáculo abunda en ráfagas geniales, aunque la incoherencia estraga buena parte de su contenido. Parece más el producto de un empecinamiento (Berlioz escribió música y libro de *Los troyanos* durante tres años, de 1855 a 1858, a través de infinitas modificaciones) que de una convicción creadora. Sin embargo, la a veces irritante inacción de la ópera con-

trasta con su partitura: la música salva la incompetencia teatral, tiene duende y alcanza momentos excepcionales. El más alto, esa especie de preludio al tercer acto ("Cacería real y tormenta") en el que Berlioz, apartado de la escena y sus voces, construye un jugoso poema sinfónico.

Berlioz, que murió en 1869 a los 66 años de edad, necesitó casi medio siglo para obtener el reconocimiento cbligado a su estatura musical. *Los troyanos* no escapó de esa incomprensión que acechó en vida al compositor: sólo pudo asistir a la representación de una sección de su ópera, cuya versión completa se brindó en Karlsruhe, Alemania, en 1890. Desde entonces, pese a todo, *Los troyanos* fue repuesta con esporádica frecuencia, salvo recientes exhumaciones en Londres, París, Milán y Nueva York.

que en cada representación de *Los troyanos* hay 220 personas en escena (coro, figurantes, cuerpo de baile) que visten un total de 415 trajes y presencian 5 complicados cambios de decoración y cerca de 150 de iluminación; los ensayos, en fin, requirieron unas 240 horas de labor repartidas en tres semanas. "El Colón le debía a Berlioz este homenaje", indicó a PRIMERA PLANA el director técnico del teatro, Roberto Oswald (31 años) que pasó largos ratos salpicando los trajes con polvo de oro.

Tantas ambiciones no alzaron el nivel de la versión ofrecida (se lanzó el martes pasado, se repitió el domingo 10 y volverá a jugarse el 14, el 16 y el 20 de este mes), tan desigual como la propia ópera. La tendencia de la soprano Crespín, en sus dos papeles de Casandra y de Dido, fue la de gri-



Los troyanos (escena del tercer acto): Berlioz la concluyó hace más de un siglo y la Argentina la ofrece por primera vez en Sudamérica.

El peor enemigo de la obra es su duración: Berlioz elaboró seis horas de música para esta rememoración de *La Eneida* virgiliana y decidió dividirlas en dos ciclos: *El sitio de Troya y Los troyanos en Cartago*. Aun así, era demasiado. En los últimos tiempos se adoptó el criterio de reducirlo: la adaptación rescata tres escenas de *El sitio y abrevia Cartago*; en total, tres actos, los mismos que brindó el Colón.

No obstante, sigue siendo un espectáculo de endemoniadas exigencias. Las autoridades del Colón resolvieron estrenar *Los troyanos* en 1962; a partir de entonces, una red de esfuerzos se tendió entre Europa y la Argentina. Comenzaron las conversaciones definitivas con los intérpretes principales, Régine Crespín y Guy Chavet; el *régisseeur* Lou Bruder (esposo de la diva), el director de orquesta Georges Sebastian, la escenógrafa Nina Riechertoff, el coreógrafo Serge Lifar. Los bocetos, las cartas, los proyectos volaron desde París a Buenos Aires, ida y vuelta.

El resultado significa 2 millones de pesos solamente para el montaje y una cantidad cercana para el *cachet* de artistas y técnicos. Significa, además,

tar en demasía, aunque mostró solvencia en ciertos segmentos; la trasnochada escuela escénica del tenor Chauvet contrastó con su apreciable material vocal. Hubo fallas, también, en los otros rubros.

El conductor Sebastian, un húngaro que hizo *Los troyanos* en París, estuvo al frente del Colón en 1931 y lamenta en Berlioz la falta del "sexto sentido teatral que le sobra a Verdi", no sentarían la densa cuota de sutilezas que plaga la partitura de *Los troyanos*; se limitó a manejarla con más respeto que nervio, con menos pasión que pulcritud. El *régisseeur* Bruder (40 años, oriundo de Estrasburgo) manifestó a PRIMERA PLANA antes del ensayo general que "nunca, antes, he dirigido un espectáculo de ópera"; su contribución fortificó esa inexperiencia. También sorprendió la ingenua coreografía de un veterano como Lifar (62 años).

Al cabo de las tres horas, y media de *Los troyanos* prolongadas ovaciones reclamaron a los intérpretes sobre el vasto escenario del Colón. Es un tributo que Hector Berlioz hubiera reconocido. Porque, en definitiva, él es el héroe de esta empresa y a él le corresponden los aplausos. ♦

Técnica

Dentro de diez años, mitin de computadoras

Una vez por año, los ingenieros electrónicos y los expertos en automatización de los Estados Unidos se reúnen para informarse acerca de los últimos avances tecnológicos tendientes a aliviar al hombre de tareas pesadas y monótonas. Sin embargo, en la reunión de este año (denominada Conferencia Primavera Conjunta de Computadoras), el tema candente fue social, no técnico, y los expertos hablaron en términos oscuros y desesperanzados.

Donald N. Michael, del Instituto de Estudios Políticos, dio el tono al simposio convocado la semana última en el hotel Sheraton-Park, de Washington. "La ola está rompiéndose sobre nuestras cabezas —advirtió con sombrías inflexiones el psico-sociólogo—. Hemos llegado al punto en que el nivel del desempleo a causa del uso de computadoras está aumentando; y no sólo los operarios semiespecializados sino hasta los ejecutivos de mediana posición están siendo reemplazados."

Durante la reunión se proporcionaron estadísticas significativas que apoyaron a Michael. Las computadoras privan de trabajo a unos 40 mil norteamericanos por semana. Algunos ejecutivos optimistas, convencidos de su importancia, creen que la amenaza de la máquina se detiene, por mandato providencial, en el linde de su nivel jerárquico. Para ellos también tuvo el sociólogo presagios agoreros: "Hay una cantidad de ejecutivos que sólo ejercen trabajos de rutina, decisiones previsibles. Su papel en las organizaciones no va más allá de recordar algunos detalles estructurales, algo que podría muy bien ser registrado y conservado en una cinta magnetofónica. Un gerente contable, por ejemplo, sería un puesto que una computadora podría asumir perfectamente."

Algunos peligros llevan en sí mismos sus posibles remedios. Michael sugiere que las propias computadoras podrían resolver por lo menos algunos de los problemas que han creado. "Las máquinas —afirma— serían capaces de compaginar los pedidos y los ofrecimientos de empleo con más idoneidad que un hombre." Las previsiones de Michael rozan lo alucinante. "¿Por qué no imaginar —propone— que más o menos dentro de diez años una gigantesca computadora sea capaz de absorber todos los datos de las variaciones de la sociedad occidental en las arcas de su memoria? Sus respuestas acerca de cómo adaptar la sociedad a la automatización podrían ser más exactas que las de los especialistas."

Por detrás de estos conceptos algo fantásticos, una certeza rondaba a Michael y sus colegas de discusión: es tarea del hombre el control y la racionalización de lo que el hombre ha creado. De este modo —comentaron algunos congresales—, la ética se acercaría por fin de una manera eminentemente práctica a los problemas del mundo moderno, abandonando las regiones de la teoría. De paso, esta cla-

se de consideraciones rozaron curiosamente al gobierno norteamericano. "Afrontamos serias cuestiones éticas cuando consideramos la medida en que el gobierno afirma que está preocupado, y la medida en que realmente lo está —reflexionó Michael—. Debemos proyectar urgentes planes de largo alcance en lo que concierne a educación, política económica y áreas vecinas."

No obstante, el trabajador norteamericano en general no es demasiado consciente aún de este horizonte nublado, pues el porcentaje de desempleo por automatización se refiere a casos diseminados en un área muy extensa del territorio de USA. Nadie ha tenido todavía ocasión de comprobar con espanto que muchos vecinos, por ejemplo, han quedado cesantes porque en su lugar se prefirió una computadora.



Donald N. Michael: "La ola se rompe ya sobre nuestra cabeza."

Los expertos norteamericanos, en todo caso, creen necesario que el gobierno de Washington arbitre ya las medidas que en un momento dado puedan conjurar un pánico colectivo, del que tampoco se verían libres los propios técnicos. Uno de los especialistas convocados en Washington comentó, después de una disertación de Michael: "Espero que dentro de diez años no sean las computadoras las que se reúnan para discutir en esta sala el destino de los hombres por ellas desplazados." ♦

* De Newsweek. Copyright by PRIMERA PLANA

Astronomía

Una "casi estrella" suscita perplejidad

Los astrónomos admiten ahora que han sido un poco miopes. Creían haber llegado lo más lejos que podían en la exploración del universo, con sus instrumentos ópticos y radiotelescopios. Pero la reciente identificación de "fuentes de radio casi estelares" (asi

llamadas porque se parecen a las estrellas comunes pero, a diferencia de éstas, emiten vastas oleadas de sonidos radiales), ha demostrado que los astrónomos tienen todavía muchas cosas que ver.

La semana pasada se identificó el último de los doce cuerpos "casi estelares" conocidos hasta ahora. Bautizado como 3C-147, es el cuerpo celeste más lejano que ha podido localizarse. Como todas las otras "casi estrellas", 3C-147 no había sido nunca distinguido entre la profusión de astros. Pese a sus dimensiones (es mayor que un millón de estrellas semejantes al Sol), su inmensa distancia de la Tierra lo hace semejar a una luminaria menor que la Vía Láctea. En 1962, trabajando con un mapa donde la universidad inglesa de Manchester había señalado los puntos emisores de sonidos radiales en el cielo, varios astrónomos británicos, norteamericanos y australianos pudieron comenzar a investigar esos puntos con precisión. Fue así como, hace pocos días, el especialista Thomas A. Matthews localizó, mediante los radiotelescopios gemelos de Owens Valley, en California, el ahora famoso 3C-147, así como otra media docena de "casi estrellas".

La identidad positiva de 3C-147 fue atestiguada por Maarten Schmidt, del observatorio de Caltech, quien apuntó al cuerpo recién descubierto con el telescopio Hale de 200 pulgadas, en la cima de Monte Palomar, y fotografió su espectro lumínico.

Aun contemplado con el gran telescopio Hale, 3C-147 es poco luminoso: apenas como una estrella de decimocava magnitud, cien mil veces más débil que la más débil estrella que pueda ver el ojo desnudo. Pero al analizar su espectro, Schmidt tuvo una considerable sorpresa, al hallar una importante "inclinación roja", esto es, una característica acumulación de las longitudes de onda de la luz hacia el extremo rojo del espectro, lo que ocurre cuando un objeto se aleja de la Tierra. La "inclinación roja" implica que todo el universo se expande a gran velocidad y en todas direcciones.

Schmidt calcula que 3C-147 se aleja a la mitad de la velocidad de la luz (unos 150 mil kilómetros por segundo), lo que significa que esta "casi estrella" está de 10 a 20 por ciento más lejos que el más distante objeto hasta ahora conocido: la galaxia 3C-295, a 5 mil o 6 mil millones de años-luz de la Tierra. Si en verdad la "casi estrella" 3C-147 tardó 7 mil millones de años-luz para llegar al lugar en que se hallaba cuando su luz fue emitida, sería necesario otro lapso análogo para que los observadores de la Tierra la recibieran. Pero la teoría "explosiva" de la Creación supone que el universo surgió de algún punto central hace unos 13 mil millones de años; y los objetos que están a más de 13 mil millones de años-luz deberían alejarse a velocidad mayor que la de la luz, lo cual es imposible según la teoría de la relatividad de Einstein.

Desde el momento en que no hay evidencia de que la teoría de Einstein sea errónea, los cosmólogos deberán revisar todo su arsenal de datos. "La escala del universo no se conoce bien aún", comenta lacónicamente Schmidt. ♦

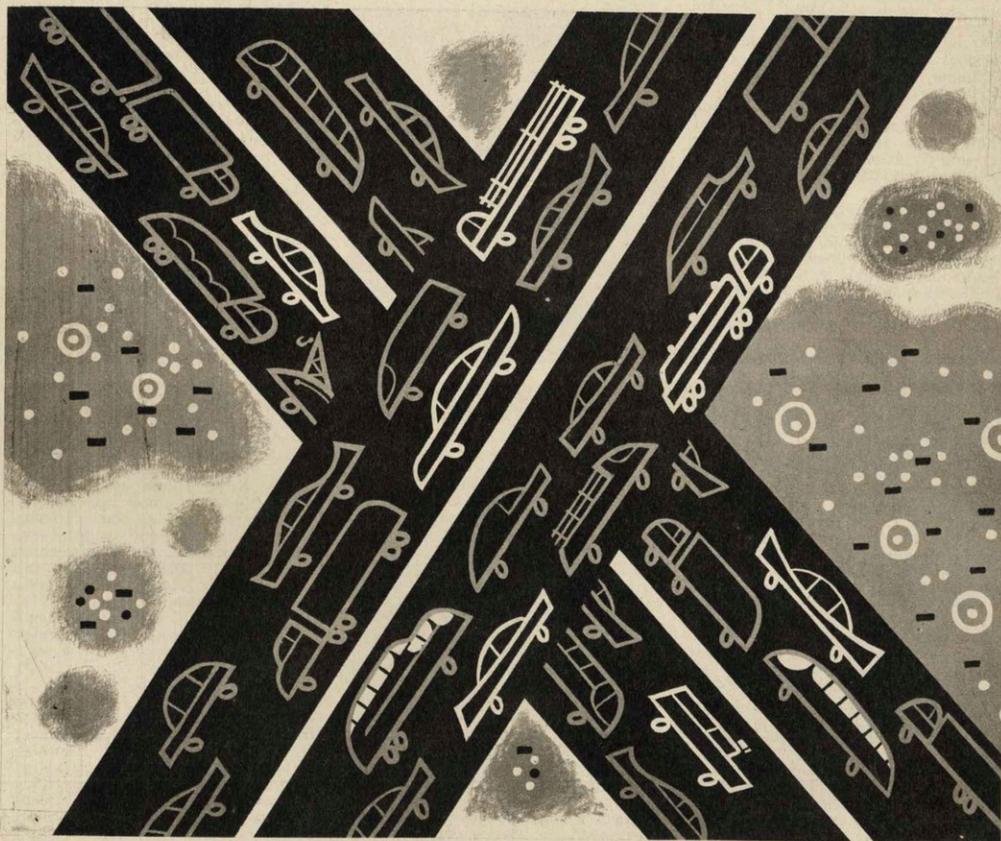
No se ve... pero está circulando
en los motores de los vehículos que
transitan incesantemente por calles,
avenidas y caminos... Es la
"vía líquida", ágil y enérgica,
por donde fluye la vida interior
de cada motor: es el petróleo la fuerza
que mueve el transporte moderno.

La vía líquida

Sirviendo al ritmo creciente
de ese movimiento —que es progreso—,
Esso S. A. Petrolera Argentina
trabaja desde hace muchos años
en el país, investigando
sin pausa, buscando petróleo,
extrayéndolo y transformándolo
en más y mejores productos, en más
y mejor bienestar para la comunidad.



INVESTIGANDO LAS EXIGENCIAS DEL MAÑANA, ESSO SIRVE LAS NECESIDADES DE HOY



Mercado negro con 200 mostradores

Calle San Martín, en horario bancario. Un hombre entra resueltamente en una casa de cambios y se dirige a un costado del mostrador. Cuando el empleado se le acerca, se entabla este diálogo:

—Tengo 300 dólares para vender, señor, pero no quiero boleta...

—Perfecto. Son... (el empleado marca la operación en la máquina de calcular) 42.000 pesos. Pagamos 140 por dólar.

La operación se cierra en el acto. El mercado paralelo o "negro" de cambios opera sin demora. A lo sumo, una breve duda del empleado de la agencia que "semblatea" al cliente, si es que lo ve por primera vez. Si no, ni siquiera esa duda.

Estos son los frutos de una reforma cambiaría que pretende no ser tal, pero que ha derivado la gran masa de las operaciones de cambio al mercado paralelo, que de esta forma ha pasado a ser el verdadero mercado libre, registrando el 95 por ciento de las operaciones que se realizan por agencia. Al amparo de las fórmulas legales, con documentos, declaraciones juradas y formularios —término promedio 10 minutos por operación—, sólo se hace ahora en las agencias el 5 por ciento restante de las compras y ventas. Prácticamente, no existe interés por estas operaciones.

Los responsables de las casas de cambio explican su posición de esta manera. En su mayoría, tienen años operando, han adquirido un prestigio, tienen una clientela y, por todo ello, no desearían operar en la semilandestinidad en que deben hacerlo. Pero no bien se dispusieron las recientes reformas, las operaciones mermaron notablemente y "alguien" comenzó a operar en forma paralela. En los primeros días fueron tres agencias y aprovecharon muy bien el momento, por cuanto establecieron para la venta una diferencia de cotización de cinco y hasta seis pesos. Compraban a 140 y vendían a 145 ó 146 pesos cada dólar. Esto trajo el interés de más y más agencias, y la prima de venta comenzó a descender ante la mayor oferta paralela. "Hoy —admiten en las agencias— hay 200 mostradores para hacer mercado negro y las cotizaciones están estabilizadas. Compra: \$ 140; venta \$ 141,50."

El mercado oficial recibe, en tanto, a quienes vienen provistos de su pasaje y pasaporte para viajar, o necesitan justificar con el respectivo recibo la venta de sus divisas. A los que venden, les va bien. Pero a los que compran, aun dentro de los límites establecidos, muchas veces no se les puede vender dólares, porque las ventas oficiales son escasas y las agencias deben comprar en operaciones paralelas, a \$ 140. Desde luego, no van a perder, por lo que no es raro ver a un comprador apresurado, que debe tomar su avión esa tarde o que nece-

sita realizar la operación sin demoras, pagar la cotización del mercado paralelo pese a que hipotéticamente no debería apelar a ese recurso.

Según los operadores habituales, la reforma es responsable de estos hechos, toda vez que ha vuelto a producir la "psicosis del dólar", que se creía definitivamente desterrada. Al amparo de las normas legales, que permiten la compra de 50 dólares por mes, centenares de personas que no necesitan, en el momento de comprar esa moneda, han comenzado a operar. Desde el mostrador se advierte el hecho, y, según los observadores, todos los meses se repetirá, y muchos dólares irán amontonándose en alguna gaveta en tanto no vuelvan la fe en nuestra moneda y la libertad para operar, que parecen ser la mejor garantía contra toda actitud especulativa. ♦

Abastecimiento

Solución a una crisis de poderes



Jorge Stern: Respaldo presidencial contra las interferencias.

La semana anterior, en virtud de una gestión directa realizada por el Director Nacional de Abastecimiento, Jorge Stern, ante el presidente de la Nación, quedó resuelto en su favor, al menos por el momento, el pleito que dicho funcionario venía manteniendo con sus vecinos del segundo piso de la secretaría de Comercio, doctores Concepción y Cruzalegui.

Ambos funcionarios, en efecto, desde sus cargos de titular y subsecretario de Comercio, respectivamente, opusieron, desde la creación de Abastecimiento, todas las trabas posibles al director Stern, a quien impugnaban por ser hombre ajeno al partido político del gobierno y por interferir —con su presencia— los planes silenciosamente preparados para ejecutar desde ese cargo. Es sabida la predisposición que tienen los políticos a convertir las dependencias estatales que se encargan del control de precios, del abasteci-

miento y de otros aspectos íntimamente vinculados a la economía familiar, en una palanca para su promoción personal ante la opinión pública. En este caso, el cargo fue entregado a un técnico que provenía de la actividad privada, y el deseo del secretario Concepción se vio frustrado.

Esa realidad determinó un permanente hostigamiento de las autoridades de Comercio contra Stern, que hizo crisis la semana anterior con motivo del precio autorizado para la leche, considerado excesivo, y que se fijó pese a un informe en contrario preparado por Abastecimiento. El subsecretario Cruzalegui, a quien Stern entregó el documento, horas después de tenerlo en su poder negó a los periodistas haberlo recibido, lo que provocó la indignación del titular de Abastecimiento y dio origen a un ruidoso y comentado incidente que ambos mantuvieron la mañana siguiente en el despacho de Cruzalegui.

Decidido a superar esos obstáculos o alejarse de su cargo, el Director de Abastecimiento expuso la situación al influyente hermano del presidente, Ricardo Illia, de quien obtuvo el respaldo necesario para rechazar el precio fijado para la leche y actuar, en lo sucesivo, al margen de Concepción y Cruzalegui, si ambos persistían en oponer trabas a su actividad. La versión de esta decisión se complementaba con una información según la cual el doctor Illia habría hecho conocer a Stern su pesar por la ausencia de medidas efectivas para contener el alza del costo de la vida, anticipándole que esta inercia, que hasta ahora pudo atribuirse a las interferencias comentadas, no deberá continuar en el futuro.

Stern habría expresado su absoluta confianza en que dispone de los medios necesarios para actuar —un presupuesto de 120 millones de pesos y más de 300 personas contratadas, la mitad de ellas con sueldos que llegan hasta 50.000 pesos—, pero habría también planteado el problema que le crean algunos fuertes caudillos políticos del distrito Capital, al poner en juego su influencia para evitar muchas sanciones ya resueltas por Abastecimiento. Al parecer, ni el propio presidente de la Nación se habría considerado capacitado para suprimir totalmente esas "cosas inevitables".

En tanto, sobre el cierre de la semana, Stern —más sonriente y aplomado que nunca— comunicó a los periodistas que "la burocracia" no iba a derrotarlo. Para probarlo, refirió comprobaciones efectuadas por personal de su dependencia en los centros de pesca, que permitieron establecer que existen maniobras tendientes a regular este mercado manteniendo una oferta limitada y precios en permanente ascenso. Pero como este intento de quebrar el monopolio del pescado ya fue probado sin éxito repetidamente, en virtud de que no se arbitran medidas para ampliar la pesca y no se establece una adecuada cadena de frío para transportar el producto a más bocas de expendio, los funcionarios de Comercio estimaban que, en muchos casos, la acción de Stern deberá ser complementada por medidas que la propia Dirección de Abastecimiento no puede adoptar. ♦

Reservas ante las nuevas series

Entre las medidas que según el secretario de Hacienda, García Tuderó, harían de marzo un mes "clave" para la economía, se contaba —como lo anticipó PRIMERA PLANA (Nº 72, página 48)— la elaboración de nuevas series estadísticas, realizadas con distintos elementos de juicio y en base a un más cuidado procesamiento de la información. Esta decisión dio sus primeros frutos días atrás, cuando el Banco Central y el Consejo Nacional de Desarrollo hicieron conocer, en forma casi simultánea, nuevas estimaciones del Producto Bruto Interno, que rectifican en medida importante las anteriores realizadas por el Banco Central.

Esta rectificación, empero, ya había sido prevista por la oficina de Estudios para la Colaboración Económica Internacional (OECEI), de la Fiat, que realiza anualmente su propio estudio sobre el producto bruto y que, al dar a conocer su estimación de 1963, señaló la paulatina disminución de representatividad de los índices tomados para la evaluación de determinados sectores, destacando especialmente que, en nuestro país, la deficiencia estadística en el sector industrial "es de considerable magnitud", reflejándose la misma "en una subvaluación de las cifras de renta que calcula el Banco Central".

Coincidiendo con dicha apreciación, el vicepresidente ejecutivo del Consejo Nacional de Desarrollo, ingeniero Carranza, señaló a su vez que "la principal diferencia entre las nuevas estadísticas y las anteriores se debe a la revisión del índice del volumen físico de la producción industrial", calculado, según Carranza, en base a una técnica correcta, pero sobre censos económicos excesivamente espaciados y sin una actualización de la base de cálculo que lo haga apto para medir variaciones de volúmenes de producción en períodos largos.

Adoptada finalmente la decisión de rehacer las series, el CONADE realizó estimaciones directas propias que abarcaron 109 ramas de la actividad industrial, con una cobertura de aproximadamente el 90 por ciento de la producción, de las que surgieron los nuevos índices. El Banco Central, por su parte, reactualizó a su vez la información estadística utilizada para elaborar la medición sectorial, especialmente en lo que a industria se refiere, y ambos organismos —CONADE y Banco Central— coincidieron en tomar como punto de partida de su reactualización el año 1950, utilizando el Consejo, como año índice para la comparación de precios constantes y el establecimiento de otras evoluciones, el de 1960.

De esta forma, los estudiosos de la economía y cuantos utilizan el análisis estadístico para fundamentar cálculos o posiciones, se encontraron un día con que estábamos creciendo mucho

más de lo que nosotros mismos creíamos, y que —en consecuencia— muchos diagnósticos formulados sobre nuestra economía, muchas políticas económicas propiciadas o puestas en práctica y la mayoría de los análisis de nuestra evolución como país estaban en buena medida equivocados y debían rectificarse, cuando no carecían de razón de ser.

Porque según las informaciones suministradas por los dos organismos oficiales, y equiparando todos los datos —anteriores y actuales— sobre la base monetaria de 1960, el producto bruto interno a precios de mercado, que según la antigua serie era, para ese año, de \$ 785.306 millones, alcanza para el CONADE a \$ 985.428,8 millones y para el BCRA a \$ 955.048 millones. Para 1961 dichos valores son, respectivamente, \$ 830.068 millones; \$ 1.043.569,1 millones y \$ 1.024.767 millones, y para 1962, \$ 797.085 millones, \$ 1.009.079,1 millones y \$ 998.980 millones, habiendo estimado el CONADE el producto bruto interno real a precios de mercado, para 1963, en sólo \$ 961.778, 5 millones.

La nueva "realidad estadística" del país ha sorprendido, desde luego, a los técnicos, quienes oponen serias reservas a la actualización realizada, a la vigencia que pueda asignarse a la misma y a la interpretación que los organismos oficiales —en especial el CONADE— dan a las cifras obtenidas.

En primer término se advierte que, según el propio CONADE lo destaca, la tabulación del censo económico en ejecución permitirá tener nuevos índices, lo que determinará nuevas reactualizaciones de las series recientemente reajustadas. Este hecho hace que muchos se pregunten hasta qué punto era entonces necesario encarar ahora esta reactualización y hacerla por partida doble, si bien, dada la precariedad y falencia de nuestra estadística oficial, vale la pena asegurar doblemente cualquier estudio que se encare en el futuro.



Cueto Rúa: Los nuevos índices no revelan un real crecimiento.

Se impugnan, asimismo, muchas de las conclusiones que los organismos del gobierno obtienen de este reajuste, toda vez que para el Consejo de Desarrollo, por ejemplo, no habría existido un estancamiento de la economía nacional, sino un crecimiento, aunque inestable. Esta tesis se origina en parte en la adopción del año 1950 como punto de arranque del ajuste, año que, como correctamente lo destaca la revista semanal "Análisis", que orienta el dirigente conservador Julio César Cueto Rúa, ya es de estancamiento, tras un crecimiento del producto operado en forma paulatina hasta 1948, en que se supera la cifra correspondiente a 1950.

Fero, pese a ello, y en razón de la caída experimentada por el producto en los años 1962 y 1963, el promedio de crecimiento del mismo por habitante entre 1950 y 1963, extremos del nuevo estudio ofrecido, alcanza sólo al 5,6 por ciento, o sea, al 0,4 por ciento anual. Para los expertos, es evidente que este magro crecimiento, en un país de las riquezas del nuestro y que dentro de ese período de años dilapidó parte de los 1.600 millones de dólares con que el gobierno peronista recibió el país en 1946, y que, además, se endeudó en el exterior en más de 3.000 millones de dólares adicionales, lejos de constituir un efectivo crecimiento, alcanza sólo a reflejar un estancamiento de nuestra economía, que en parte sigue desprovista de factores que puedan apuntalar la recuperación que ahora se advierte en estos índices a partir del segundo semestre del año anterior.

De todos modos, es evidente que los organismos oficiales deben poner especial cuidado en este tipo de revisiones estadísticas, sobre cuyos resultados se trazarán las previsiones de gobierno para los próximos cinco años. Según los expertos, todo equívoco en esta materia puede provocar grave daño al país a través de medidas erróneamente fundamentadas. ♦



Roque Carranza, del CONADE: Una mejor visión después del censo.

Cemento

Un termómetro que marca estancamiento

Según una opinión generalizada cuya validez no ha sido objetada, cierto tipo de consumos sirve para determinar, sin lugar a dudas, la situación económica de un país y el grado de adelanto que el mismo ha alcanzado. Así, los consumos de acero, cemento, papel y otros elementos pueden expresar sin otro aditamento, en la mera transcripción estadística, cuál es el desarrollo económico de un país y aun la cultura de su gente.

De allí que resulte grave que en 1963 haya vuelto a acentuarse la declinación del consumo de cemento Portland, que ya se insinuara en el segundo semestre de 1962 como consecuencia de una contracción general que afectó a casi todas las actividades económicas. Pero en el caso del cemento Portland, ese menor consumo adquiere aún una mayor significación si se considera que la industria ha venido aumentando su capacidad de producción, que de 3.977.000 toneladas pasó a 4.523.000, en tanto que los despachos descendieron de 2.899.474 toneladas a 2.511.013 toneladas. De esta forma, una industria clave para el desarrollo y cuya expansión determina por sí sola la absorción de la innumerable mano de obra afectada a la construcción en general, trabaja al 50 por ciento de su rendimiento, y el país registra un consumo de 115 kilogramos anuales de cemento por habitante, contra 673 de Suiza; 485 de Alemania occidental; 380 de Bélgica; 324 de Canadá; 306 de Estados Unidos; 170 de Venezuela, y otros consumos mundiales similares, altamente reveladores del atraso nacional en la materia. La variación experimentada por el consumo por habitante en la Argentina, entre 1962 y 1963, registró una disminución del 15,4 por ciento.

Para el presidente de la Asociación de Fabricantes de Cemento Portland, Jorge Boiso (ingeniero, 59 años, casado), que desde hace 33 años se encuentra ligado a la industria, ejerciendo actualmente el cargo de director general de "Loma Negra", una de las más importantes entre las 14 empresas existentes en el país, la situación por la que atraviesa la industria es reveladora de una errónea evaluación de lo que significa la construcción para la economía de un país. Sin entrar a analizar la gravedad social que supone un déficit habitacional de un millón y medio de unidades y la existencia de "villas miseria" en las que se hacinan casi medio millón de personas, destaca el titular del mencionado organismo empresario que no se ha dado el impulso que el país requiere a los planes de caminos, energía, urbanización, etc., para cuya realización la industria habiase preparado expandiendo su capacidad productora.

Pero si el gobierno carece de capacidad financiera para afrontar esa la-

bor que debe ineludiblemente estar a su cargo, no debiera —empero— retacear su aporte a la actividad privada, que se siente capaz de expandirse y necesita hacerlo, como en el caso de la vivienda. Bastaría, según el ingeniero Boiso, un adecuado régimen de redescuento aplicado a la construcción de viviendas para movilizar grandes masas de dinero no inflacionario, que por conducto de esta actividad se volcarían a la economía a través de más de un centenar de industrias subsidiarias de la construcción, desde las que producen materiales en sí, hasta las que aportan servicios adicionales tales como publicidad, escrituración, moblaje y otros aspectos aparentemente desligados de la construcción. Según una estadística, este importante número de tareas auxiliares hace que de cada diez hombres, seis alcancen a beneficiarse con la evolución de los capitales que se vuelcan a esta actividad.

En 1964, según datos privados en poder de los fabricantes, la industria del cemento Portland podría recuperarse, aunque muy levemente. Los datos hasta marzo permiten establecer un aumento de las ventas muy poco significativo —12.314.780 bolsas, contra 12.091.080 despachadas en igual período de 1963—, pero la importancia del mismo se diluye ante el inútil incremento de la capacidad de producción instalada.

Sin embargo, según los observadores, no existen fundamentos para ser excesivamente optimistas, ya que el gobierno no ha producido medidas que permitan prever razonablemente que el consumo de este material esencial habrá de incrementarse. Se sigue sin dar impulso a la vivienda; Validad recibe retaceados y con retraso los fondos para caminos y no hay nuevos planes de obras públicas. Sólo podrían anotarse como factor favorable, los envíos de fondos realizados por Hacienda a algunas provincias y a Agua y Energía para reactivar obras semiparalizadas, pero es evidente que la Tesorería, por sus múltiples compromisos, no podrá continuar esa política. ♦



Jorge Boiso: Un adecuado régimen de redescuento para la vivienda.

Yerba mate

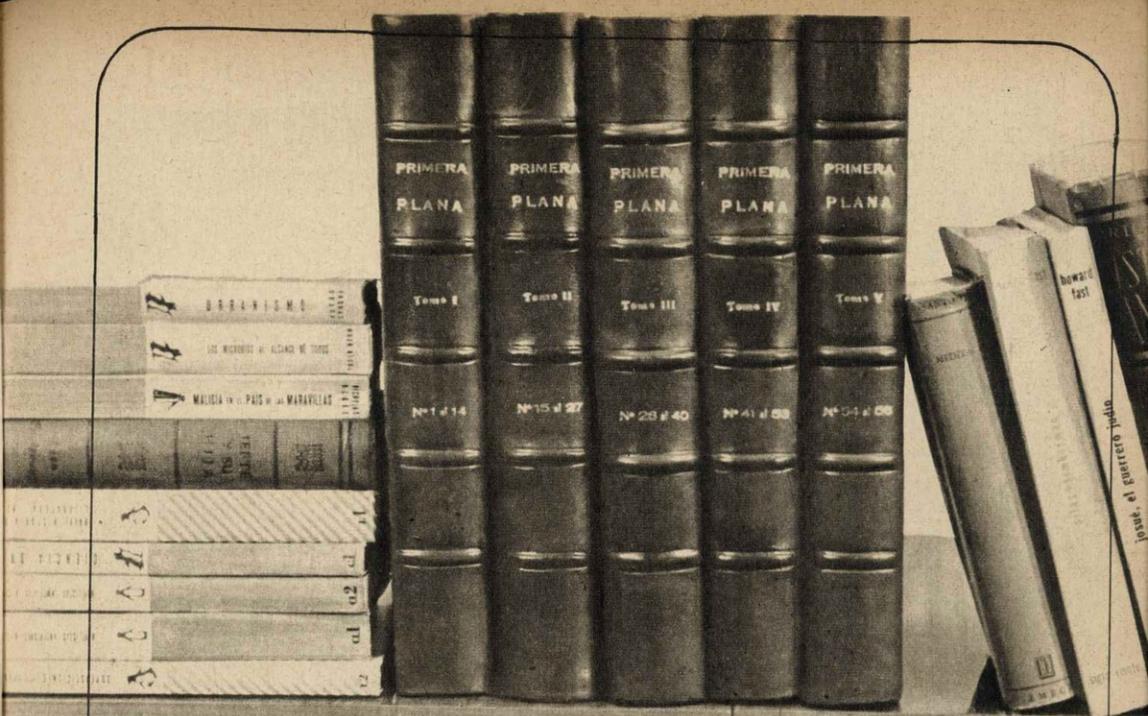
Crisis de superproducción

En un informe sobre la situación de la industria yerbatera, incluido como parte de la Memoria de la Asociación Rural Yerbatera Argentina, correspondiente a 1963, se destaca que esta industria atraviesa por una crítica situación que se origina en la superproducción de yerba mate y en las futuras perspectivas que se abren a la importación como resultado de las negociaciones de la ALALC. De esta forma, parece un hecho inevitable que la economía misionera, indisolublemente unida a la suerte de este sector productor, deba soportar sensibles altibajos hasta tanto se arbitren las soluciones requeridas para este complejo problema.

La situación tiene su origen en disposiciones de 1957 que autorizaron excesivas plantaciones, en momentos que muchos preveían ya lo que a corto plazo ha ocurrido, o sea que la oferta excedería largamente a los consumos. El tope ideal de plantaciones, según los productores que defendían un ordenamiento de la industria yerbatera, eran las 100.000 hectáreas, debiendo complementarse dichas plantaciones —para no exceder el límite fijado y no restar aportes útiles a la economía provincial— a través de una diversificación de la producción, que pudo hacerse de mediar una adecuada orientación y ayuda crediticia.

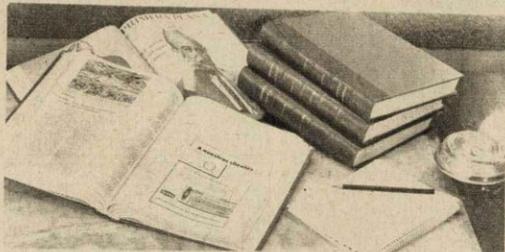
Pero la falta de medidas restrictivas —o, mejor dicho, la política expansionista seguida por la Comisión Reguladora de la Yerba Mate— orientó a los productores en sentido contrario, plantándose en 1958 casi 30.000 hectáreas más, tendencia que se mantuvo posteriormente hasta llegarse a cubrir las 140.000 hectáreas plantadas de yerba mate. Las cosechas excedieron entonces las 100.000 toneladas —cuando el consumo no alcanzaba a esa cifra—, y en 1961 se cosecharon 125.000 toneladas; en 1962, 135.000 toneladas, y en 1963, 154.000 toneladas, con consumos que para cada uno de esos años sólo alcanzaron a 91.000, 115.000 y 100.000 toneladas. De esta forma, el stock de reservas supera actualmente las 130.000 toneladas, descontándose las dificultades para su colocación.

Según expresan los directivos de la Asociación Yerbatera, será inevitable que se produzcan algunos quebrantos en esta actividad y que la economía de Misiones los sienta duramente. Una medida sugerida y posible es la auto-limitación de la producción, que podría suplir la falta de una política oficial en la materia, y que determinaría que los productores yerbateros absorberían proporcionalmente parte del sacrificio que habrá de realizar ahora, por falta de medidas de gobierno oportunas que velaran por esta riqueza. ♦



INDISPENSABLE

La colección de PRIMERA PLANA (excelente encuadernación en cuero) es ya indispensable en su hogar o en su oficina: es un archivo sistemático, sintético, de todo lo que a usted le interesa en la marcha de la actualidad. Un archivo que, año tras año, le resultará más útil, más valioso y más indispensable.



YA ESTAN EN VENTA LOS CINCO PRIMEROS TOMOS DE LA COLECCION ENCUADERNADA DE PRIMERA PLANA. PUEDE ADQUIRIRLOS EN CONJUNTO O SEPARADAMENTE (\$ 500 CADA UNO) EN EDITORIAL DANOTI SRL, PERU 367, PISO 12, CAPITAL. PERSONALMENTE O POR CORREO, ENVIANDO CHEQUE O GIRO A LA ORDEN.

PRIMERA PLANA

LA REVISTA DE ACTUALIDAD MEJOR INFORMADA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas



El gobierno no cumplió

Por Bernardo Bas *

En la reunión celebrada el 1º de mayo por el Consejo Central Confederado de la CGT, se resolvió poner en ejecución la segunda etapa del "plan de lucha" a partir del 18 del presente mes, que se concretará, primero, en la ocupación parcial, por zonas y por grupos, de las fábricas y comercios, y después, en la ocupación total y simultánea de todas ellas por el término de veinticuatro horas. Esa resolución era previsible y, desde luego, los dirigentes no podían adoptar otra, sin dejar de cumplir con sus responsabilidades y obligaciones y sin quedar en una posición francamente deslucida e incómoda, frente a la masa trabajadora, ante el incumplimiento por parte del gobierno de las promesas formuladas por intermedio del ministerio del Interior. Ninguna de las soluciones reclamadas por la central obrera se ha concretado. En dos o tres aspectos se han elevado al Congreso de la Nación proyectos de leyes que, como se verá, aun en caso de ser sancionados, distan mucho de dar satisfacción a los reclamos formulados, reclamos que, en definitiva, constituyen aspiraciones de toda la comunidad.

Únicamente ha sido elevado el importe mínimo de las jubilaciones y pensiones, lo que está muy lejos de ser un remedio definitivo para la gravedad del mal que afecta a muchos millones de argentinos.

No puede desconocerse que una solución integral no es fácil ni puede ser inmediata; pero es necesario empezar a adoptar medidas, previos estudios serios y meditados, para que el régimen previsional argentino no se transforme en algo totalmente inoperante y en cambio cumpla la elevada e importante función social que lo determina. Algunas Cajas sólo pueden pagar tardíamente con el aporte exclusivo del Estado. En otras, como en la Ferroviaria, el número de beneficiarios excede al de los que aportan, lo que aparentemente hace insuperable la dificultad. Quizá, también, con el régimen que impera en todas, no se pueda llegar a ninguna solución y será necesario considerar la posibilidad de un cambio fundamental.

Entre los proyectos a que se hizo alusión, tuvo entrada en el Parlamento el que se refiere al establecimiento del salario vital, mínimo y móvil. En otra oportunidad se ha sentido cuál es el pensamiento a este respecto, pero cualquiera sea la posición sostenida, en definitiva debía resolverse si ese mínimo se establecería por ley o si quedaría

librada su fijación a organismos administrativos. Se ha seguido el segundo criterio.

El proyecto remitido prescribe que el Consejo Nacional de Salario Mínimo lo determinará anualmente, teniendo en cuenta la serie de circunstancias que el mismo especifica, entre ellas los índices de costo de vida zonales y generales, la capacidad económica de aquéllas, la incidencia de la desocupación, etcétera; es decir, deja librado el monto a una complicada repartición estatal, que seguramente, y de acuerdo con la experiencia, no cumplirá adecuadamente su tarea. Por otra parte, ya se dispone de una ley muy similar a la que se proyecta. En el año 1945 se creó el Instituto Nacional de las Remuneraciones, cuyo objetivo primordial era, en definitiva, igual. En efecto, la determinación del ámbito personal de aplicación, la conceptualización de lo que constituye una retribución como la que se quiere fijar y lo que comprende, el carácter de la misma, su irrenunciabilidad y demás condiciones complementarias coinciden en el fondo y casi en el detalle.

Así, hubiera sido mucho más práctico haber puesto en funcionamiento el Instituto.

La razón de que no se haya permitido al Congreso fijar el monto del salario mínimo, se dice, consiste en que la situación se prestaría para que los legisladores, en puja demagógica, trataran de levantarlo a niveles inconvenientes. No es aceptable el argumento, en primer lugar, porque gratuitamente no puede atribuirse a diputados y senadores la propensión a adoptar una actitud basada en motivos subalternos y, en segundo lugar, porque las otras disposiciones legales vigentes no permitirían hacerlo.

Lo real es que si se aprobara el proyecto tal como ha sido remitido por el Poder Ejecutivo, se podría afirmar que sólo se ha diferido el tratamiento de una cuestión de consideración impostergable.

El otro proyecto remitido se refiere a la legislación represiva; evidentemente, no será de trámite rápido, por los intereses en juego y la faz política del mismo.

Todo ello y, además, el fracaso de la Ley de Abastecimiento, el crecimiento de la desocupación, las cesantías, la falta de activación industrial no aclaran el panorama y hacen, desde todo punto de vista, justificable la actitud de la CGT. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

El déficit desborda las provisiones

La semana anterior, el ministro de Obras y Servicios Públicos, ingeniero Ferrando, y el secretario de Transportes, Fleitas, capitularon ante las demandas de los gremios ferroviarios y les concedieron un aumento del 32 por ciento sobre viáticos, salario familiar y bonificaciones, aumento que se otorga con retroactividad al 1º de noviembre del año anterior. Dispúsose, además, el otorgamiento de un subsidio de 200 millones de pesos a la Dirección de Asistencia Social para Ferroviarios y se resolvió entregar a las organizaciones sindicales del riel 1.300 millones de pesos más, provenientes de las retenciones que la empresa realiza por cuotas de afiliación del personal, que de esa forma contribuye obligatoriamente al tesoro de las mismas.

Es este el segundo aumento que la nueva administración otorga al personal ferroviario. Contrariamente a lo expresado por Fleitas, el primero —concedido días antes de asumir el actual gobierno sus funciones— lo fue con expreso conocimiento del entonces presidente electo Illia, interviniente en las gestiones los doctores Mor Roig, Elizalde y Concepción. El monto de aumento a que se podía llegar fue fijado con acuerdo de las nuevas autoridades, por entender el entonces ministro de Obras y Servicios Públicos, ingeniero Zubiri, que sería la nueva administración la que debería enfrentar esas mayores erogaciones. De esta forma, el aumento otorgado la semana anterior es el segundo que el gobierno concede al gremio que, por rara circunstancia, dirige su correligionario Antonio Scipione.

Estos beneficios importan sumar 1.400 millones de pesos más al déficit ferroviario para el actual ejercicio, que, según optimistas cálculos oficiales, ascendería en octubre próximo a \$ 45.000 millones, pero que los técnicos estiman que no será inferior a los \$ 50.000 millones. A esta cifra se llega partiendo del déficit de \$ 34.000 millones establecido para octubre de 1963, en el que estaban ya computados \$ 1.500 millones de los \$ 7.500 millones —no 9.000, como informara erróneamente EFEA— a que ascendían los mayores gastos por el aumento de salarios concedido en aquella oportunidad, al que hay que agregar entonces \$ 6.000 millones por sueldos adicionales, estos \$ 1.400 millones actuales y unos \$ 10.000 millones más que antes de octubre se habrán gastado en cubrir el déficit cada vez más creciente que arroja la explotación. Y esto, pese a las anunciadas reducciones a las compras, o sea a la menor capitalización del ferrocarril.

Lo grave, empero —según informantes autorizados—, es que en este ejercicio se están creando los factores que aumentarán sensiblemente el déficit para el año venidero. La irracional política de reapertura de ramales intrastados, de talleres mal equipados y

antieconómicos y toda la gama de fantasías que la intervención de EFEDA viene realizando constituyen el elemento generador de esos mayores gastos, por ahora casi inestimables. En el caso de los talleres, lo patético es que, según la misma empresa lo ha admitido, todas las reparaciones de importancia deberán entregarse a la industria privada, o sea que el grueso del gasto de mantenimiento deberá hacerse afuera y al contado.

Esta realidad constituye hoy una de las más serias preocupaciones de los funcionarios de la secretaría de Hacienda encargados de elaborar el presupuesto, y hace absolutamente ilusorio el anuncio realizado por el secretario de Transportes en Tucumán, el 8 de diciembre pasado, de que con la aplicación de la nueva política ferroviaria, el déficit sería enjugado en menos de tres años. Los hechos permiten anticipar que antes de ese plazo, es posible que las pérdidas que origina el servicio ferroviario se hayan en cambio triplicado.

La medida de este desastre financiero termina de ser dada precisamente esta misma semana anterior por el ex ministro Zubiri, quien, al hablar sobre la necesidad de fijar una política nacional coherente en materia de transportes, coordinando ferrocarriles y automotor y aprovechando debidamente el sistema fluvial, destacó que con el aporte que la Tesorería debe realizar para cubrir un año de déficit ferroviario, equivalente a 300 millones de dólares, podrían realizarse las obras de El Chocón o Salto Grande, o construirse una red pavimentada de 8.000 kilómetros de extensión, lo que, de realizarse en dos años seguidos, importaría haber hecho en ese período más caminos que los construidos por Vialidad Nacional en toda su historia.

Indudablemente, según los observadores, la solución de este difícil problema debe ser previa a toda proyección del futuro presupuesto. Lo que no se ve, por ahora, es cómo habrán de encararse los planes al respecto. ♦



Ex ministro Zubiri: Una política coherente para el transporte.

PANORAMA

Inoperancia y prioridades

Por Julio Gottheil *



Hace ya bastante tiempo que el factor de desarrollo económico más deficiente en nuestro país es el político-social; la actitud general de los argentinos hacia la comunidad revela falta de comprensión adecuada del país como tarea constructiva.

A pesar de esta dificultad, mucho se ha hecho en el pasado por obra y gracia de la mera fuerza de los hechos y por obra deliberada de algunos dirigentes lúcidos. Pero es cada vez más evidente que no podemos ya seguir acertando sin saberlo o equivocándonos creyendo que acertamos. Ya hemos empezado a entrar en una etapa de madurez suficiente para abandonar gradualmente las muletillas conceptuales, los prejuicios, las "ideologías" y para revisar las ideas con que aprehendemos nuestra realidad.

En esta tarea de búsqueda de la realidad, todos los sectores se verán rescatados hacia una verdad más objetiva, pero todos también deberán abandonar el empleo de conceptos vacíos de contenido. Para dar una serie de ejemplos aislados, creo que no es justo referirse a la vocación social del peronismo como "demagogia", ni a la capacidad realista del frondizismo como "pragmatismo", ni a ciertas medidas del gobierno actual como "dirigismo". No hay derecho a colgar carteles deliberadamente demigrantes para apoyar una crítica política. La opinión pública ya sospecha y duda cuando se usa esa técnica. El pueblo argentino quiere construir y quiere que se le expliquen las cosas con claridad y objetividad. Si hay algo que decir contra alguien debe decirse con buena fe y fundamento. De lo contrario pierde fuerza y eficacia. Quienes sigan con la vieja costumbre han de quedar a un lado.

Los prejuicios son deformaciones intelectuales. Pero se apoyan siempre en sustratos emocionales negativos. Generalmente expresan, en forma aparentemente racional, intereses, agresiones, frustraciones no confesados. Puedo decir que ha habido "negociados" en los contratos petroleros solamente porque veo en ellos frustrada cierta comprensión que tengo de mi nacionalidad; no los entiendo, y hay quien hace circular la idea de negociado. Y pue-

do decir que el control de divisas atenta contra "la economía libre" porque no puedo remitir dinero al exterior y eludir así la suerte económica de mi país.

Uno de los sustratos emocionales más nefastos para nuestro país y su crecimiento es la impaciencia. Somos impacientes porque no amamos con madurez la tarea de hacer al país y porque queremos ser lo que todavía no somos. Hay en la impaciencia la fuerza positiva del empuje y lo negativo de la ansiedad angustiada. La impaciencia nos hace creer que todo es urgente. Y como es imposible hacer todo de golpe, caemos generalmente en la inactividad por inhibición, en la inoperancia. Claro que también hay inoperancia consciente y deliberada en aquellos que no hacen nada para no cambiar nada, porque les conviene que las cosas permanezcan tal cual están.

Impaciencia y postergación son dos formas igualmente disvaliosas de tratar los problemas. "Los argentinos tenemos que acostumbrarnos a sobrellevar nuestros problemas, a clasificarlos conforme al grado de sus urgencias y a establecer escalas de valores para la solución racional y realista." (Discurso del 1º de Mayo del Presidente Illia.) Esto en lo económico-social significa fijación de prioridades y utilización de recursos para ir las cubriendo, en síntesis: programación.

El actual gobierno todavía no ha completado su capacidad para manejarse con los temas que tiene que enfrentar, pero expresa la intención de manejarse con equilibrio y eficacia. También es innegable que tiene para poder hacerlo una mejor coyuntura económica y política de la que tuvo, por ejemplo, Frondizi en 1958.

Para quienes no participamos de la actividad política partidaria directa, es posible ver y decir que el país va creciendo y que la madurez social y política se hace cada vez más necesaria. Hay mucho que hacer, y la fuerza del proceso ha de imponerse aunque los dirigentes no lo vean; quienes lo comprendan serán verdaderos dirigentes. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

Bolsa

Abril: Un final con suspenso

Los teóricos que durante décadas se han preocupado por explicar el nivel y la dirección del mercado de valores, si bien discrepan entre sí y dan divergentes respuestas, concluyen, finalmente, en que existen dos factores predominantes: los **fundamentales** y los **técnicos**.

Los factores fundamentales se originan y operan fuera del mercado de valores y tienen que ver con la economía general y el desenvolvimiento político y social del país. Los factores técnicos funcionan dentro del mercado (volumen, especulación, dividendos, etc.). De los dos, durante el mes de abril tuvieron más acentuada influencia los factores fundamentales, aunque no modificaron sustancialmente la impresión previa de que podía constituir un período de afirmación de anteriores niveles. Fue así como aumentó en un 2,4 % (Índice SIFE 1955: 100), mientras que en marzo lo había hecho en un 0,6 %, en febrero en un 4,1 % y finalmente en enero con un 6,2 %.

La impresión generalizada es que el achatamiento con que a pesar de esto se movió la plaza obedeció a los siguientes factores:

- **Falta de estabilidad monetaria interna.** El creciente aumento de los medios de pago y la desbordante inflación no permiten a las empresas establecer costos permanentes y deprimen el desenvolvimiento industrial. Además, para los inversionistas resulta cada vez menos rentable la inversión bursátil si se tiene en cuenta la pérdida del valor del peso.
- **Limitación de los movimientos bursátiles como consecuencia de la contracción general.** Tampoco, como se esperaba, hubo desplazamientos del sector cambiario, luego de las reformas al régimen, y es improbable la afluencia de capitales del exterior en las actuales condiciones.
- **Brusca caída del nivel de los bancos.** En los dos anteriores meses, los bancos habían actuado no sólo como sostén sino como elevadores de la plaza. Concentraron las diarias disputas de los operadores, creció incesantemente su ritmo operativo. La reforma cam-

biaría embistió contra este sector no en el volumen de las operaciones sino en cuanto a las cotizaciones, que fueron paulatinamente declinando. Esto obedeció a que las posibilidades de utilidades se presentan menores para los bancos, que deberán liquidar los depósitos en monedas extranjeras y no podrán continuar la rutina de comprar contado y vender a término, percibiendo la diferencia. El crecimiento del índice mensual fue nada más que del 0,2 % (en marzo excedió del 8 %, en febrero del 17 % y en enero del 10 %).

El movimiento de los distintos sectores mantuvo características parecidas a marzo. Declinaron los textiles del 8,1 % de las ventas totales del mes al 4,2 %; las alimenticias del 3,5 % al 3,1 % y las editoriales del 6,4 % al 5,3 %, mientras las maquinarias se sostuvieron en el alrededor de un 12 %. En oposición, hubo importantes incrementos en la demanda de las papeleras (del 11,5 % en marzo al 14,3 % en abril); de las metalúrgicas (del 8,5 % al 10,9 %), y más tenuemente, en los bancos (5,2 % al 6,0 %); azucareras (5,2 % al 6,5 %); petroleras (2,3 % al 2,9 %); químicas (4,1 % al 5 %) y plásticos (1,8 % al 2,5 %).

Los siguientes factores actuaron en favor de la elevación de niveles:

- Dentro de la Bolsa, el repunte de algunos papeles piloto (Celulosa, Ledesma, Acindar y Fabril) que arrastraron a otros muchos.
 - Fuera de ella, las declaraciones del ministro de Economía, a su llegada de Europa, cuando manifestó que sería posible pagar la deuda externa sin refinanciación y que serían atendidos los problemas internos de la industria.
 - La posición contemporizadora de la CGT, que había postergado la resolución anterior sobre ocupación de las fábricas del país.
- Estos otros factores actuaron en sentido negativo:
- La reforma al régimen cambiario. Todas las organizaciones representativas de las actividades económicas se declararon en contra del régimen instituido por el decreto 2581/64 y las circulares RC 161/162 y 163 del Banco Central. Las derivaciones para la Bolsa redundaron en la convicción de los operadores de que las inversiones extranjeras serán desalentadas y también los capitales dispuestos a invertirse en operaciones mobiliarias; en la búsqueda de una paridad peso-dólar que puede no responder al valor interno del peso y resultar desfavorable para el cumplimiento de los compromisos externos de las empresas, y obtención de divi-

EVOLUCION DE LAS COTIZACIONES DE LOS DIVERSOS SECTORES

Sector	Índice marzo	Índice abril	% de aumento o disminución
Nivel General	88,4	90,5	2,4
Industrial	101,7	104,4	2,6
Comercial	78,3	81,2	3,7
Bancos	251,1	251,6	0,2
Alimentación	105,1	111,3	5,9
Artes Gráficas	83,0	87,2	6,0
Automotores	57,6	59,8	3,8
Azucareras	167,5	178,9	6,8
Bebidas	62,2	61,5	- 1,1
Construcción	32,3	30,3	- 6,6
Electricidad	74,2	70,3	- 5,3
Metalúrgicas	51,1	51,4	0,6
Papeleras	61,3	64,2	4,7
Plásticos	77,9	77,5	- 0,5
Químicas	78,7	77,0	- 2,2
Textiles	113,1	113,6	0,4

Índice SIFE, base 1955: 100

sas por el Banco Central mediante emisionismo puramente inflacionista, con perjuicio de los exportadores y del poder de compra de los importadores.

- Que no se dictara en el curso del mes el decreto sobre régimen de promoción industrial, sobre cuyo anteproyecto hicieron reservas fundadas las instituciones empresarias consultadas.
- Los tradicionales vencimientos impositivos de abril, con la retracción de liquidez en la Bolsa.

Mayo se presentaba, al finalizar abril, con mucha incertidumbre; el aspecto social, con la resolución de que las medidas de fuerza dispuestas por la CGT se intensificarán en el mes con ocupación temporaria de las fábricas, apareció como el más amenazante. Pero existen otros varios problemas que dan lugar a la expectativa:

- El contenido del mensaje presidencial al Congreso, del cual se aguardaban concretas fórmulas para el desarrollo económico.
- La repercusión del decreto 3113/64 dictado el último día de abril sobre promoción industrial.
- Las esperadas medidas esterilizadoras de la inflación y la posible sanción del proyecto de ley sobre salario vital y móvil.
- Las reformas al régimen cambiario, anunciadas por las autoridades monetarias.
- Que se consiga o no mantener el ritmo favorable de la balanza comercial.
- La solución que se dé al problema de la carne. ♦

LAS DIEZ ACCIONES QUE MAS SE VALORIZARON

(% de aumento sobre marzo)

Productex	84
La Chaqueña	62
Casa Arteta	49
Papelcint	43
Galatte	39
Cristalux	36
Buxton	35
Talleres Rivadavia	34
Papelera Río Paraná	33
Importadora de Aceros	33

LOS DIEZ MEJORES DIVIDENDOS

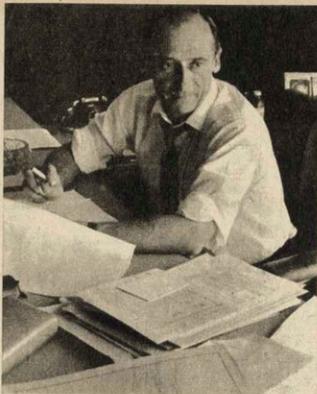
(Anotaciones ex dividendo en abril)

Ciervo	30	%	(sin ef.)
Lauda	30	%	"
Seg. Sud América	30	%	"
Arizu	25	%	"
Bco. Italia	25	%	"
Ad. S. A.	20,83	%	"
Ecosort y Casis	20	%	"
La Superiora	20	%	"
Seg. Sud Atlántica	20	%	"
Bonafide	19,17	%	"

LAS DIEZ ACCIONES QUE MAS SE NEGOCIARON

(Cantidad de acciones)

Celulosa	1.983.000
Acindar	873.000
Astra	642.000
Del Atlántico	597.000
Ryca	581.000
Fabril	556.000
Ledesma	523.000
Papelera Argentina	432.000
Alpargatas	413.000
San Pablo	357.000



Presidente Fejes: Planes de expansión y más exportaciones.

Textiles

Quando la elegancia produce divisas

El viejo proverbio que aconseja ir despacio para llegar lejos tiene, todos los días, su comprobación práctica, siempre ligada a los hombres que lo cumplen y a las obras a las que se entregan. En estos momentos, un argentino de 34 años quizá piense en la verdad de aquel proverbio: se llama Norberto Bértoli y hace un mes salió del país hacia Europa y los Estados Unidos becado por CIBA, una antigua compañía química de Suiza, especializada en pigmentos, anilinas y productos farmacéuticos. Paralelamente, el adagio se aplica a una empresa local, CualiCron S. A. C. I. y F., en la que Bértoli desempeña la jefatura del plantel de técnicos.

No era fácil lograr la beca; los aspirantes menudearon. Pero tampoco fue fácil para CualiCron, al fundarse en 1957, llevar adelante la labor que la ha colocado, al cabo del tiempo, en un lugar de preponderancia. "El caso de Bértoli —dijo uno de los ejecutivos de la firma a PRIMERA PLANA— demuestra algo que nos enorgullece: que en la Argentina siguen existiendo posibilidades para quienes quieren trabajar. El éxodo de técnicos se puede detener si las empresas argentinas se lo propusieran."

CualiCron fue la primera empresa que ofreció al público argentino prendas de hilados sintéticos fabricadas aquí. Este paso inicial se distribuyó, luego, en otras esferas dispares, como el terreno económico, el campo social, el mundo cambiante de la elegancia. Pero en un siglo donde los progresos se miden por minuto no es posible estar quieto: en las oficinas de CualiCron se planifica, ahora, la producción del hilado que se utiliza actualmente y cuyas materias primas llegan de USA.

Desde 1957 nadie se estuvo quieto en los despachos de la calle Lima al 100, de Buenos Aires, ni en la planta que la corporación instaló en Puerto Madryn, Chubut. La excelencia de la industria textil del país constituía un obstáculo para quienes intentaran ingresar en el mercado. En otras palabras, sólo una estricta vigilancia de la calidad respaldaría los nuevos esfuerzos. Hubo que convertir, entonces, la planta en una suerte de laboratorio. No era éste el único problema.

Los directivos recuerdan que en 1957 faltaban los operarios especializados; los que contrató la empresa, inclusive, carecían en general de una preparación elemental. Hombres y mujeres acostumbrados a la aspereza del Sur, más de uno abandonó sus tareas de campo. No faltaron, tampoco, los obreros que hasta antes de entrar en la fábrica cifraban su orgullo profesional en castrar animales a dentelladas. A siete años de distancia, hoy se mueven entre equipos y materiales de avanzada.

"En Puerto Madryn se hicieron maravillas —narra Hugo Croce, alto empleado de CualiCron—. Imagínense lo que significó para esa gente abandonar su modo de vida y trabajar con música funcional o ser atendida por un grupo de manicuras que se encarga de que sus uñas y manos estén en condiciones de manipular los tejidos."

Esta transformación tiene, además, su reflejo en cifras y conquistas:

- Cuatrocientas cincuenta familias —alrededor de 2.000 personas, es decir, la cuarta parte de la población de Puerto Madryn— dependen de la compañía, que se erigió en el centro económico principal de la región y constituye un importante foco de asistencia médica, a través de sus servicios de odontología, oftalmología y farmacia.
- Anexa a la planta, una guardería infantil resuelve el problema creado por la ausencia de los padres.
- Las actividades de la firma posibilitaron —junto con las de otras industrias allí radicadas— una mayor pujanza socio-económica en la provincia de Chubut, parte de un Sur postergado. "Una nueva empresa que se asienta entre nosotros —expresó un maestro

de escuela de Puerto Madryn— entraña un salto en la historia. Vivimos aislados, olvidados por la Capital, y el desarrollo económico es nuestra única posibilidad de progreso."

Hacia 1960, CualiCron incorporó el hilado "Tycora" (llamado en USA "la fibra del milagro") a las materias primas que importa para la manufactura de sus prendas. No solamente facilitó la ampliación de la gama de productos sino que fortaleció a la firma para enfrentar los siguientes años de crisis nacional, que aún deja sus huellas. Actualmente, la retracción del mercado local continúa en alguna medida, pero a ella se opone el optimismo de las autoridades de la empresa: "Creemos que las perspectivas son buenas —opinó el señor Juan Fejes, presidente del directorio de CualiCron—. Lo que más nos anima es el éxito alcanzado en las exportaciones. Planificamos nuevas etapas de expansión que se concretarán a fines de este año o a comienzos del próximo."

Las exportaciones forman uno de los capítulos que simbolizan la marcha de la compañía: a los primeros envíos con destino al Paraguay, se sucedieron otros a Italia, Malasia, Nigeria. El hecho de que los Estados Unidos se hayan agregado a esta lista de adquirentes entusiasta a los directivos y los obliga, por otra parte, a insistir en sus objetivos de perfeccionamiento. Obviamente, una empresa comercial no es un hecho aislado; es, también, un barómetro de la situación de un país.

"Hasta 1962 —explicó a PRIMERA PLANA un funcionario de la compañía— no hicimos más que satisfacer la vocación de elegancia de la mujer argentina. Ahora nos ocupamos, también, de sus maridos y de sus hijos. El rubro prendas sufrió agregados: mantas, telas y frazadas salen ya de nuestros talleres."

En Buenos Aires, como en Puerto Madryn, continúan los esfuerzos para que esta realidad se amplíe. El lema que los guía puede estar en la frase con la que un ejecutivo de CualiCron definió el espíritu de lucha que los anima: "Llegar plenamente al mercado nacional, cada día más exigente, y mantener el crecimiento de las exportaciones." ♦



La sección Tejeduría de la planta que CualiCron posee en el Sur: En 1957 faltaban operarios; hoy, 450 familias dependen de la fábrica.



André Philip no convenció a los delegados de las naciones pobres.

Exterior

Ginebra: Suenan la hora crucial

Los observadores presentes en la conferencia mundial de comercio y desarrollo —que está sesionando desde el 23 de marzo pasado— coinciden en el "escaso rendimiento" de la ofensiva de las naciones latinoamericanas por la supresión inmediata de las preferencias especiales acordadas por el Mercado Común Europeo a 18 estados africanos. Tampoco se logró conmovir en grado apreciable la firme determinación británica de mantener su sistema de preferencias tarifarias con los miembros del Commonwealth.

Raúl Prebisch, al margen de su actividad como secretario general de la conferencia, ejerce una influencia moderadora y trata de que el desaliento no invada a las delegaciones latinoamericanas. En principio, se había reclamado la abolición inmediata de las preferencias que Francia otorga a los productos tropicales de los países africanos asociados a su economía, y las que Gran Bretaña, con su zona llamada de libre intercambio, continúa brindando a los productos de zona templada que provienen de sus dominios. Rechazada la proposición latinoamericana, Prebisch sugirió que los privilegios especiales fuesen eliminados progresivamente, a medida que las naciones industriales acuerden preferencias generales a todos los países del Tercer Mundo.

Las delegaciones latinoamericanas son 20, entre las 75 que representan a los países en vías de desarrollo. Los 18 miembros de la Unión Africana y Malgache (zona económica francesa) no podían admitir que antes del 31 de diciembre de 1965 se suprimieran todas las medidas tarifarias y el sistema de cuotas sobre los productos tropicales importados por los países industrializados. Para oponerse a la iniciativa latinoamericana, hicieron causa común

con los seis miembros del Mercado Común Europeo.

Los africanos repitieron lo que ya habían dicho en el GATT: "Admitimos la desaparición gradual de nuestras preferencias (el acuerdo con el MCE es válido por cinco años), con la condición de que se nos brinden ventajas comerciales similares y una organización mundial de los mercados."

Las delegaciones latinoamericanas respondieron con un lenguaje estrictamente político. Esta conferencia zozobra —afirman— y las consecuencias pueden ser fatales para la posición occidental frente a la política comercial rusa, intencionalmente generosa. Sólo los países del Mercado Común, y especialmente Francia, pueden salvarla, aceptando el principio de las preferencias generales para el Tercer Mundo. Esta formulación latinoamericana tiene en cuenta, evidentemente, el reciente comunicado de Gaulle-López Mateo, y el viaje que hará el primero, en setiembre y octubre próximos, a varios países sudamericanos, entre ellos, Brasil y la Argentina.

El plan francés incluye soluciones concretas para tres grandes categorías de productos: agrícolas de la zona templada, tropicales, y materias primas industriales. En general, recomienda aproximar los precios del mercado mundial a los precios interiores de los países industrializados y dar salida a los excedentes en forma de ayuda alimentaria. Así, por ejemplo, se modificaría el acuerdo internacional del trigo para que alcance el nivel de precios internos de USA y Europa. Se elevaría el precio de la manteca, para permitir otro tanto al de las oleaginosas que entran en la fabricación de la margarina. Se negociaría un acuerdo internacional del azúcar, que incorporaría aquellos concertados regionalmente entre USA y el Commonwealth, la zona del franco y los bilaterales de Cuba y los países socialistas. En cuanto a otros productos:

- Café: agregaría un mecanismo de precios al acuerdo internacional.
 - Cacao: el proyecto de acuerdo se transformaría en un mecanismo de organización del mercado.
 - Té: acuerdo sobre cuotas e armonización de política comercial entre los países interesados.
 - Bananas: organización común de los países latinoamericanos para obtener de las empresas privadas condiciones de precios de exportación comparables a las de los "mercados protegidos" (Gran Bretaña, Italia, Francia).
- André Philip, jefe de la delegación francesa a la conferencia, sugirió también que se paguen primas a los importadores de los países industriales que hayan comprado en los países en desarrollo. Los fondos saldrían de un organismo financiero internacional que se creara con ese objeto.

Estas propuestas no podían menos que impresionar favorablemente a las 75 delegaciones del Tercer Mundo. Pero, de todos modos, las posibilidades de una transacción son limitadas. El mismo Philip defendió la asociación que existe entre los países del MCE y los 18 estados africanos de habla francesa. "No podemos pedirles ese sacrificio —declaró—. Más razonable sería tratar de extender el mismo régimen

a los otros países en desarrollo que cortar este lazo de unión con nuestras ex colonias." Ya otros dos delegados franceses habían dejado en claro que su país no estaba dispuesto a abandonar esta asociación.

Pero, sin duda, la objeción fundamental que hacen los latinoamericanos a la creación de preferencias especiales por parte de las naciones industrializadas en favor de los exportadores de productos básicos, es que aquellas no tienen en cuenta el distinto grado de desarrollo. En definitiva, dicen, benefician a los más desarrollados de entre los pobres. ♦

Nigeria

En la costa africana juegan a la Bolsa

Los nigerianos fueron siempre exitosos comerciantes. Pero nunca se había visto, hasta hace dos años y medio, que estuviesen dispuestos a acelerar tan rápidamente la transformación de su primitiva economía en una con estructuras financieras supermodernas. Ahora, todos los días a las dos y media de la tarde, representantes de tres firmas se congregan en el tercer piso de un edificio céntrico, en Lagos, para recibir los pedidos de sus clientes: compras o ventas de acciones de la nueva Bolsa de valores.

El de Nigeria es el segundo experimento con una Bolsa capitalista en África; el otro es el de Nairobi, Kenya, en la costa oriental del continente. Constituido en agosto de 1961, el de Lagos se ha ido expandiendo sin espectacularidad, pero con firmeza. Mientras que en 1962 el monto de las operaciones ascendía a algo más de seis millones de dólares, en los últimos meses de 1963 ya había superado los once millones. Todas las tardes, las alzas y bajas son leídas por televisión.

La Bolsa está controlada por un consejo de comisionistas, financieros y prominentes hombres de negocios, y opera con la dirección técnica del Investment Company of Nigeria, un banco de de-



Los políticos nigerianos aprecian la experiencia capitalista.

sarrollo que pronto se fusionará con el Nigerian Industrial Development Bank.

En la Bolsa se cotizan, hasta el momento, 37 acciones, once de las cuales son emitidas por el gobierno (bonos) y constituyen el 90 por ciento del capital total. Pero algunas ofrecidas al público recientemente —incluyendo diez de compañías extranjeras— fueron recibidas satisfactoriamente.

La preponderancia de las acciones oficiales en la preferencia pública se explica no por la debilidad de las otras, sino por una disposición de la ley impositiva nigeriana, que establece la obligatoriedad de invertir una tercera parte de determinados capitales en bonos del Estado. "La canalización de los ahorros hacia la industria y el gobierno por medio de inversiones institucionalizadas —dijo *The Economist*, de Londres—, es de un valor evidente para la economía, mas podría haberse hecho sin necesidad de una Bolsa. Pero el creciente interés del inversor privado justifica la creación de la misma."

Esto se vio claramente cuando se lanzaron al mercado acciones de Nigerian Sugar: el 40 por ciento de los compradores fueron ciudadanos que no invirtieron más de cien libras (280 dólares) "per capita". Los comerciantes fueron los que más compraron. Los siguieron los empleados públicos y, en forma notable, cuatro políticos, cuyas compras ascendieron a 18.000 dólares.

Los 30 meses de vida de la institución demostraron que los nigerianos tienen interés en invertir en la industria. Las acciones que prometen ganancias para un futuro lejano no han tenido mucho éxito; en cambio, si lo tuvieron aquellas que ofrecen dividendos anualmente, como las industriales. Hace poco, el ministro de finanzas decidió estimular más el interés y propició una ley obligando a todas las compañías de seguros a poner parte de sus capitales en acciones nigerianas. Aunque sin el fermento nacionalista ni la posición antioccidental que tiene la gran mayoría de las nuevas naciones africanas, Nigeria lamenta que sean extranjeros los que dirijan su Bolsa, pero el gobierno espera que, con la expansión y aceptación del fenómeno bursátil, en poco tiempo el país cuente con un grupo preparado de hombres que se hagan cargo de la dirección de esta experiencia moderna. ♦

Latinoamérica

Bonn se esfuerza por ganar otros mercados

En la competición moderna por la conquista de mercados, América latina ve amenazada su situación, como lo demuestra, entre otras cosas, la conferencia de comercio y desarrollo de Ginebra. Pero no por eso la competición es menor, y América latina se prepara para mantenerla. En Alemania, dentro de unos meses, las naciones del continente americano tendrán la oportunidad de mostrar a gran parte de los consumidores y hombres de



En Berlín, América latina tendrá una nueva oportunidad comercial.

negocios del Mercado Común Europeo la calidad de sus productos.

En el cercado Berlín, entre el 19 de setiembre y el 4 de octubre, la tradicional Exposición Alemana de la Industria ofrecerá a sus visitantes, por tercera vez, una muestra especial, denominada "Aliados del progreso". En los dos años anteriores, la muestra estuvo dedicada a los países de África y Asia. Este año les corresponde a los latinoamericanos.

Mientras que la muestra en cuestión

estuvo limitada hasta ahora a un pabellón de exposiciones reducido, este año estará en el mayor de todos, el Deutschlandhalle, de 9.000 metros cuadrados. Cada uno de los 21 países latinoamericanos dispondrá de un stand de acuerdo con la importancia del mismo. Además, podrá utilizarse un lugar al aire libre de 50.000 metros cuadrados de extensión.

La dirección de la exposición se ha declarado dispuesta a trasladar gratuitamente los productos a exhibir desde los puertos de Hamburgo o Bremen hasta Berlín, aunque no se sabe si esto se debe a una razón promocional o si es para evitar problemas en el cruce de la zona comunista. Sea como fuere, las ventajosas condiciones que el gobierno de Bonn ofrece indican el interés que Alemania occidental tiene en equilibrar su balanza de pagos con América latina. Mientras que Alemania importó, en 1959, mercancías de los países latinoamericanos por valor de 802,8 millones de dólares, y en 1962 esta cifra se elevó a 1.022,5 millones, las exportaciones germanas a Latinoamérica, que en 1959 se valoraron en 716,5 millones, ascendían, en 1962, a 743,1. Pero, en 1963, estas cifras disminuyeron: las importaciones alemanas fueron de 938,9 millones, y las exportaciones de 692,4 millones, y las exportaciones latinoamericanas como a Alemania occidental les conviene incrementar su comercio, y esta muestra parece una buena oportunidad para las transacciones. ♦

NEGOCIOS

Industrias

Según cálculos del Instituto Alemán de la Industria, la producción industrial de la República Federal experimentó, en 1963, un aumento del 4 por ciento, por lo que la tasa de crecimiento fue mucho menor que en años anteriores. En 1962 había ascendido al 5,3 por ciento; en 1961, al 5,6 por ciento. ♦

Aviación

Fuentes industriales informaron que la construcción del avión supersónico y de transporte Concorde ya pasó la etapa de los proyectos: en los talleres de la empresa francesa Sud Aviation comenzó el montaje del prototipo. El Concorde es un avión en cuya construcción intervienen capitales franceses y británicos. ♦

Productos químicos

El valor de la exportación alemana de productos químicos tuvo el año pasado un aumento del cinco por ciento: en total, 2.200 millones de dólares. Esto equivale al 29 por ciento de la producción. ♦

Citroën

La sociedad Citroën Automóvil, de Colonia-Porz, Alemania, vendió 12.160 vehículos franceses, entre clientes germanos, en 1963. Este aumento sobre las ventas del año anterior —25 por ciento— confirma la tendencia a la

internacionalización del mercado automotor. ♦

Textiles

La Société Alsacienne de Construcciones Mecánicas y Socaltra construyeron conjuntamente, en Tema, por cuenta del gobierno de Ghana, una fábrica textil vertical. ♦

Bayer

Fueron registradas con la nueva razón social Químicas Unidas S.A. las filiales representantes de la Farbenfabriken Bayer en Venezuela y Perú. También en la Argentina ha vuelto a aparecer el nombre de Bayer, que había desaparecido desde que terminó la última guerra: la razón social Proindar S.S. se ha transformado en Bayer Argentina S.A. Los directivos germanos esperan operar, en los próximos meses, en Chile, Colombia y Ecuador también. ♦

Acciones

El ofrecimiento de 12,2 millones de nuevas acciones de la American Telephone and Telegraph, de los Estados Unidos, tuvo un éxito casi inesperado; dos quintas partes fueron reclamadas por los accionistas de la empresa; el resto se vendió a otros inversores. La compañía, que tuvo ganancias por valor de 1.200 millones de dólares en 1963, ha ganado ahora 70.000 nuevos accionistas. ♦

CARTAS DE LOS LECTORES

• Guerra psicológica

Señor Director:

Ayer fue el sobreseimiento definitivo dictado por la justicia metropolitana en favor del ex presidente del Banco de la Nación Argentina, doctor Julio Freaza, acusado con furiosas imputaciones de dolo por el almirante Arufe. La lógica indicaba que si al citado contable oficial naval se le premió con la presidencia del Banco a causa de este sumario, al ser desautorizado por los jueces legítimos debía perder la investidura por vía de una renuncia decorosa. Hoy son los testigos petroleros, doctores Alfredo Palacios, Jorge del Río y otros, quienes, acuciados por la comisión parlamentaria que les recabó insistentemente el nombre de "los ladrones" a que repetidamente se referían cada vez que subían a una tribuna, salen confesando que "el colchón no tiene lana" y dan evasivas por respuestas.

En concreto, todo ha consistido en haber puesto odios personales al servicio de la intensa guerra psicológica montada en el país durante el período ucrista para servir intereses imperiales de ultramar.

De todos modos, los episodios señalados, y otros que sin duda se irán sucediendo, dejan una experiencia valiosa al pueblo argentino y colocan una lápida sobre ciertas figuras de no justificada responsabilidad.

Rogelio Hoyos
Lomas de Zamora (Bs. As.)

• Insidia

Señor Director:

En *La Vanguardia* socialdemocrática que inspira el diputado Américo Ghioldi aparece la noticia insidiosa de que el doctor Leopoldo Suárez, ministro de Defensa, y el doctor Facundo Suárez, presidente de YPF, "estarían" implicados en determinada y nada clara negociación de tierras y viviendas obreras en la provincia de Mendoza, perfeccionada antes del 12 de octubre de 1963, según imputaciones que "habría" formulado un radical disidente de esa provincia cuyana.

No es la primera vez que Ghioldi agrade desde su periódico a esas distacadas figuras del gobierno actual. La razón es muy simple. Dichos dirigentes del ucrerpeísmo auspician una definida política de desarrollo económico, en tanto que Ghioldi es partidario de la vieja estructura feudal que asfixia al país. Además, y como consecuencia, los doctores Suárez coinciden con el mayoritario sector legalista de las F.F.A.A., en tanto que el referido diputado es ardoroso defensor de los colorados que promueven la suspensión de las consultas electorales.

Si el objetivo de Ghioldi fuera estrictamente moralizador —como siempre le gusta argumentar—, habría informado a sus lectores de lo que pasó con el dirigente socialdemocrático doctor Carlos Davi, que, con motivo de haber sido nombrado interventor en el

Sindicato de la Carne, extrajo de la caja gremial 22 millones de pesos "a cuenta" de honorarios, emigrando luego a los E.E.U.U., según abundante información periodística.

Daniel Armando Tubio
San Isidro (Bs. As.)

• Legalismo

Señor Director:

El diputado Américo Ghioldi, desde *La Vanguardia*, sigue lamentándose de que no se reincorpore a los oficiales colorados que sufrieron humillante derrota en setiembre de 1962 y en abril de 1963, por más de que su nivel de vida esté bien asegurado con los suculentos retiros "mínimos, vitales y móviles" que perciben mes a mes. Atribuye el editorialista a la ocurrencia del doctor Illia de poner en su gabinete a un ministro azul como el doctor Leopoldo Suárez, que se mantenga esa injusticia con los oficiales "democráticos". Ya se sabe que esto de democrático es una humorada de Ghioldi, pues a ninguno de los oficiales, en buena hora retirados de la circulación, les place el acceso del pueblo al poder. Podrá insistir en sus plañidos el señor Ghioldi, pero en nada alterará el firme respaldo legalista con que hoy cuentan las Fuerzas Armadas, lo que las pone a cubierto de la influencia de estos asesores oficiosos cuyas intenciones y objetivos son de sobra conocidos. He aquí un caso de "realismo" que el legislador de marras tendrá que aceptar.

Indalecio Ferial
General Rodríguez (Bs. As.)

• Anglada

Señor Director:

En un reciente homenaje que el sector neoperonista hizo al doctor Oscar Albrieu por su designación oficial como codirector de YPF (en donde convivirá con colegas adversarios de abrir

Ferrocarriles

Señor Director:

Acaba de anunciarse oficialmente la decisión del interventor de EFEA, ingeniero Albano, de incorporar como personal estable de los FF. CC. —tal como pidió Scipione— a quince mil changarines que engrosan nuevamente las frondosas listas del personal. Es decir, que todos los esfuerzos que se hicieron durante la presidencia de Frondizi para limitar el trágico déficit ferroviario son destruidos de un plumazo por la pintoresca administración de Albano. No hay duda de que así "se crean" fuentes de trabajo. Pero no es menos cierto que el emisionismo a que tendrá que recurrir el Estado para abonar tantos salarios hundirá al país en una crisis sin cuento.

Eusebio Leoni
Capital

nuevos pozos de petróleo), su correligionario, el doctor Marcos Anglada, hizo la significativa afirmación de que "lo que no pudieron treinta y tantos planteos militares lo hicimos nosotros —los peronistas— el 18 de marzo". Esto es, que se jacta como tal de haber contribuido al derrocamiento de Frondizi.

Claro está que en su ufanía el doctor Anglada no habrá perdido de vista que junto con la caída violenta del presidente de la promoción económica, accedían al poder los sectores oligárquicos que, con Pinedo a la cabeza, iban a provocar deliberadamente la contracción, la paralización del país y la extraordinaria desocupación del orden de los 700.000 a 800.000 obreros. Y claro está, también, que el referido doctor Anglada no habrá dejado de advertir que la cuota más cuantiosa en el paro la soportan, por definición, los obreros correligionarios suyos, adictos a Perón.

Verdaderamente no es para autoalabar en público semejante conducta política que acarree tamaña calamidad para sus hermanos políticos, pero de todos modos sirve acabadamente para definir la tendencia que anima a la línea Las Flores-Luján, con la que están tan emparentados el aspirante a presidente doctor Raúl Matera y el ex comando civil cordobés doctor Horacio Sueldo. Esa línea, por lo que se ve, es manifiestamente antiindustrialista y antifrentista y, como consecuencia, empalma con la política económica de estancamiento del radicalismo del Pueblo que dirige el ex ministro de la Libertadora, doctor Eugenio Blanco.

Yo que el doctor Anglada, no hubiera hecho la confidencia tan tempranamente. Pero es fatal que su sector, como los demás partidos y agrupaciones, se vaya paulatinamente definiendo por el desarrollo económico o por el atraso. Y será el pueblo argentino el que decida si acepta continuar en la miseria o si exige expansión material como única herramienta posible para la justicia social.

Rafael De Tore
Sarandí (Bs. As.)

• Socialismo

Señor Director:

El flamante diputado Juan Carlos Coral, en una reciente colaboración periodística definió el actual panorama político argentino con esta frase: "Las vacas y los sables nos han dado vuelta al país patas arriba". Para el joven legislador, el antagonismo fundamental argentino se polariza en estas dos realidades: por un lado, nuestro feudalismo secular, al que sostienen las Fuerzas Armadas, y, por el otro, el pueblo.

No cabe duda de que esta forma simplista de articular la política nacional tiene la ventaja de ser atrayente, por su detonancia. Pero también la desventaja de que prescinde del examen de factores sustanciales: por ejemplo, excluir de toda diferenciación a las Fuerzas Armadas que, se advirtió, existía en setiembre y en abril; negar que haya matices en los sectores de derecha como lo exhibe el actual diferendo conservador; englobar en lo popular a clases distintas, cuyos intereses como tales implican comportamientos políticos dispares, etcétera.

Petróleo y Palacios

Señor Director:

En un artículo de Propósitos del 14 de noviembre próximo pasado (Nº 9), el doctor Alfredo Palacios dice textualmente: "Las empresas petroleras y los funcionarios que lucraron con la firma de esos contratos realizan esfuerzos para que no se anulen".

Pero días pasados, ante la Comisión Parlamentaria que investiga dichos contratos, negó que nunca hubiera acusado a nadie de ser deshonesto en este asunto del petróleo.

En buen romance, ello quiere decir que el doctor Palacios ha entrado en colisión con la verdad dos veces. Primero cuando formuló imputaciones cuya realidad no conocía. Y después, cuando negó que jamás las hubiera formulado.

Serafin Hucoovsky
Capital

Señor Director:

Los trabajos de la Comisión Parlamentaria Investigadora de los contratos petroleros eran esperados como extraordinaria expectación en todos los ámbitos. Se sabía o presumía que los publicistas que habían hecho de ellos una bandera de acción política aportarían los elementos objetivos de información que respaldaran sus reiteradas y estridentes imputaciones

de dolo o delictuosidad usados en su elaboración.

En particular se aguardaba con público interés la declaración del doctor Alfredo Palacios. Desgraciadamente, dicha expectación ha sido defraudada. El conocido hombre público se limitó a llevar una carpeta con recortes periodísticos del Movimiento en Defensa del Petróleo, cuyo contenido ha sido difundido hace mucho tiempo y que en concreto y en los hechos aparece defendiendo la importación del petróleo desde el área británica en lugar de su extracción en el suelo patrio con mano de obra argentina.

Apurado por distintos diputados instructores para que concretara cuáles eran los "ladrones públicos" que había puesto en la picota desde la tribuna, la prensa o la televisión, montó en cólera enrostrando el supuesto papel de modernos Torquemadas a los diputados legítimamente interesados en esa inquisición.

Por lo que se advierte, el declarante perdió en esa oportunidad su tercer título, el de Maestro del Derecho, ya que ignoraba lo que todo el mundo sabe desde los lejanos tiempos de Papiniano, o sea que el cargo de la prueba corresponde "ei qui dicit...".

Una cosa es dar rienda suelta a la verbosidad aprovechando la impunidad que dan los fueros parlamentarios y otra demostrar lo que calumniosamente se afirma.

Eustaquio Nicolau
Campana (Bs. As.)

El propio articulista se encarga de abatir su propio esquema. Trata peyorativamente a "la gente del bombo y del platillo" que concretamente conforma el grueso de la clase obrera argentina y que aunque disguste a los socialistas optó por el dirigente que impulsó la justicia social con una fórmula muy clara: industrializar el país, convirtiendo al campesino sin tierra en obrero fabril. En una palabra, el legislador aludido cae en las postulaciones "químicamente puras" que, como tales, ignoran la realidad y carecen de proyección nacional.

Esto no es casual. Los llamados maestros del socialismo argentino, en los tiempos de la hegemonía radical —que en su momento representaba lo auténticamente popular—, a fuer de antirradicales devenían —objetivamente hablando— pro conservadores. Y en ese error reincide el diputado Coral: agrede a la oligarquía, pero, en los hechos, propugna la división de los sectores populares, lo que en buen romance quiere decir hacerle el juego a aquella. No en balde su maestro siempre fue tratado con vivo respeto e inoculable simpatía por sus más calificados exponentes.

Juvenal Lena
Vicente López (Bs. As.)

• Rosas

Señor Director:

Habría que analizar numerosos as-

pectos de la época de Rosas para hacer una exposición coherente. Sin embargo, sólo formularé algunos interrogantes que podrán servir para definir la gestión gubernativa del tirano. ¿Se atreverán a negar los panegiristas de Rosas la sádica tortura de Pago Largo? ¿Negarán que todo lo que era noble y pensante tuvo que expatriarse, porque el tirano y sus adláteres no concebían que nadie pudiese tener pensamientos propios? ¿Negarán que la persecución y el degüello eran los más estimados métodos de gobierno? ¿Negarán el asesinato del presidente de la Legislatura de Buenos Aires, doctor Maza, que muere a manos de Gaetán, uno de los más afamados degolladores de la "Mazorca"? ¿Negarán que, entre sus excentricidades patológicas, el tirano contaba con dos bufones como pertenecientes al equipo de gobierno? ¿Negarán que para más degradación, horror y escarmiento, las ejecuciones se hacían al son de una musiquilla rítmica, "la resbalosa", que se ajustaba en su cadencia a los movimientos de la cuchilla del degollador? ¿Negarán que el tirano obligaba a la jerarquía eclesiástica a exhibir su retrato en los altares? Obsérvese que el tirano llega al gobierno en 1829 y permanece en el poder hasta la gloriosa batalla de Caseros y, en tan prolongado lapso, con "facultades extraordinarias" y todo, no realizó ninguna obra pública, ninguna obra de bien, nada que pueda atenuar sus horribles crímenes. Sería bueno

que los ediles de Presidencia Roque Sáenz Peña se informaran debidamente sobre nuestra historia patria y reflexionaran con seriedad sobre el alcance de este primer paso reivindicador del tirano.

Juan Veracruz
Posadas (Misiones)

• Posiciones

Señor Director:

Me llamó la atención la contestación que el edil Francisco Vojtek, de Presidencia Roque Sáenz Peña (Chaco), dio a un periodista de PRIMERA PLANA (número 75) para explicar su abstención en la votación que decidió el cambio de nombre de una calle de aquella ciudad. Para nada está en mi propósito entrar en la discusión sobre si era acertado o no ese cambio de nombre; voy a referirme a la actitud y a las palabras del mencionado concejal. Cuando como ciudadano se da un voto por alguien, el elegido se convierte en su representante y éste deberá atender en ese carácter los problemas que se le presenten; no pueden imaginarse renunciamientos a su menester o a su función. Pero el señor Vojtek se encierra en su cascarón y manifiesta que "carece de conocimientos históricos". Admitiendo que así sea, entiendo que tuvo la obligación de informarse y documentarse. En segundo lugar, el edil dice ser "un simple sacamuelas"; debo confesar y aceptar que cada uno tiene la profesión o el oficio que quiere o que puede. Hace más o menos unos 400 años había "sacamuelas"; en la actualidad hay una profesión mucho más digna que se llama Odontología. Me pregunto: si el concejal es "simplemente un sacamuelas" sería conveniente que adquiriera el título jerárquico que corresponde a nuestra profesión; si, en cambio, pertenece a ella, creo que no debe, ni en broma, usar términos de menoscabo y palabras denigrantes.

Dr. A. D. Rebossio
Capital

• Aniversarios

Señor Director:

En el número 77 hay un artículo laudatorio para el colega *Argentinisches Tageblatt*, con motivo del septuagésimo quinto aniversario de su fundación. Si bien llegar a viejo no es un mérito, sino una gracia de la Divina Providencia, indudablemente es un hecho digno de mención que un diario haya alcanzado la edad de 75 años a través de tantas vicisitudes de orden político y económico como las que suele sufrir la prensa en éste, nuestro país. Por eso hallo muy plausible que no solamente los editores y el personal de *Argentinisches Tageblatt* sino la prensa en general festejen con sincera alegría y solidaridad tal acontecimiento y que también PRIMERA PLANA participe de este regocijo.

Con no poca sorpresa he encontrado en su artículo recordatorio una referencia a mi diario *Freie Presse*, breve por cierto, pero no por eso menos equivocada. Dice: "Un rasgo más los separa: durante la guerra, *Freie Presse* fue ostensiblemente nazi y el *Tageblatt*, enemigo de Hitler". He fundado

Freie Presse el 1º de diciembre de 1945, vale decir, ocho meses después de la capitulación incondicional del llamado III Reich, el 8 de mayo del mismo año. Difícilmente este diario puede haber sido "ostensiblemente nazi" durante la conflagración, cuando en tal época no había nacido todavía.

Si bien con esta verificación estaría corregido el error, no quiero dejar de aclarar otro aspecto de la nota referida. *Freie Presse* no es y nunca ha sido "nazi"; desde su primer día de aparición boga por un entendimiento de los países democráticos y ha defendido a la democracia, combatiendo la forma viva y actual de totalitarismo que es el comunismo. Tal vez el autor de la nota ha confundido anticomunismo con nazismo, cosa muy corriente en algunos círculos.

No escribo estas líneas para pedirle una rectificación tan detallada como la que le estoy suministrando aquí, tanto más cuanto que las personas cuya opinión considero importante conocen perfectamente la verdad. Le escribo más por lo de "el que calla, otorga" y para que usted mismo sepa cómo son las cosas.

Federico F. A. Muller
Director-Proprietario
de *Freie Presse*
Capital

N. de la D.: *Lo que se quiso decir es que parte del personal del diario Deutsche La Plata Zeitung pasó a actuar en el Freie Presse.* ♦

• Matemática

Señor Director:

Con referencia a la nota "Enseñar matemática, tarea de románticos" (número 77) quisiera formular algunos reparos: la revista *Elementos* no aspira a enseñar, sólo pretende poner al alcance del lector elementos que, especialmente para los del interior, difícilmente les lleguen por otro camino. Tampoco es tarea de románticos ni una pasión; por el contrario, se hace con pleno sentido de la realidad educativa argentina y de sus necesidades. La referencia a geometría no es exacta: la eliminación, en los colegios secundarios, de la geometría euclidiana es definitiva y no tendría ningún sentido retomar ese material de poca o ninguna utilidad "para estudiantes más especializados". Por último, en nuestros colegios secundarios sólo se dictan temas que se remontan a épocas anteriores a Newton.

Andrés Valeiras
Editor, Revista *Elementos*
Capital

• Matemática (II)

Señor Director:

Me interesa conocer la dirección de la editorial que publica la revista *Elementos*, a la que dediqué un artículo en el número 77.

Enrique Guglielmi
Capital

N. de la D.: *Casilla de Correo 12, Surcursal 11, Capital Federal.* ♦

Periodismo

Señor Director:

Al agradecer su generoso artículo sobre mi persona (Nº 77), deseo hacerle algunas aclaraciones que considero absolutamente imprescindibles:

a) *No he sido víctima de maniobra alguna en mi perjuicio. Quienes tenían la responsabilidad de la conducción de EXCEL S. A. seguimos siendo solidarios en nuestros compromisos, buscando en conjunto las soluciones adecuadas a las cuestiones pendientes;* b) *No soy "un héroe deudor", sino un hombre que debe y que desea pagar, porque además, debo hacerlo. No es entonces simple cuestión de coraje cívico, sino de concreta responsabilidad. Y esta manera de sentir es compartida con Guillermo Bustos Boracchia, Santiago J. Zervino, Eduardo Elizalde y Atilio J. Barneix;* c) *Los compromisos contraídos por EXCEL S. A. han traído, además de cuantiosas pérdidas a las personas nombradas, perjuicios lamentables a otros que entregaron sus avaluos en operaciones llevadas adelante durante cinco años, a quienes estoy y estamos reconocidos y para quienes deseamos trabajar en la esperanza de resarcirles de sus pérdidas lo antes posible.*

Estas aclaraciones las debía y son de estricta justicia. Ellos me brindaron la oportunidad, que nunca podré agradecer debidamente, de expresarme por intermedio de un órgano de expresión.

Francisco G. Manrique
Director de Correo de la Tarde
Capital

• Radiación cósmica

Señor Director:

Deseo expresarle mi profundo desagrado por el último párrafo de un artículo sobre el Centro Nacional de Radiación Cósmica, organismo que dirijo, publicado en el número 77. Se dice allí: "Es verdad que el centro está sostenido por la Comisión Nacional de la Energía Atómica, la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales y el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas —acota con cierta ironía el doctor Roederer—. Pero tantas entidades, y con nombres tan largos, no equivalen a suficiente dinero para nuestros planes. Sería necesario que nos tuvieran más en cuenta". Este párrafo, totalmente incorrecto, presenta al suscripto formulando conceptos que se pueden calificar de ofensivos para las instituciones que tanto han hecho y hacen para el funcionamiento de este Centro.

J. G. Roederer
Director-Centro Nacional
de Radiación Cósmica
Capital

• Páginas

Señor Director:

Colectiono su revista desde los primeros números, porque me satisface el enfoque de gran parte de sus artículos. Pero el número de páginas destinadas a esos artículos va disminuyendo paulatinamente mientras aumentan las de propaganda, lo que va en desmedro de la calidad de PRIMERA PLANA. En el número 77 menos de dos tercios de la revista fueron destinados a información; de las 64 páginas, 24 fueron comerciales y de cartas de lectores. En el número 61, en una nota de la dirección, se ponía a los lectores ante la alternativa de reducir la capacidad informativa y mantener el precio de 30 pesos o seguir como hasta entonces y subir a 40 pesos. Resulta que se disminuyó la información y el precio aumentó. Creo que si por razones económicas no se pueden disminuir las páginas dedicadas a publicidad, sería una solución incrementar el número de páginas para dar cabida a más información y que no baje, así, el alto nivel alcanzado por PRIMERA PLANA.

J. Fridman
Capital

• Información

Señor Director:

Hace pocos días llegué de un viaje de negocios desde los Estados Unidos y me trasladé a La Rioja. Un sorprendido riojano —mi amigo, a la vez— se sobresaltó de que entre mis bártulos de viaje llevara los 7 últimos números de PRIMERA PLANA: le conté que nada mejor como libro de viaje que llevar esta revista, y nada mejor como revista que poder contar con un libro. Se basó, para desjerarquizar mi juicio, en una serie de correspondencia publicada por ustedes mismos adonde se pone en tela de juicio la seriedad de vuestra información y la veracidad de vuestros índices de referencia. Comencé por invocar a mi interlocutor de que era menester desglosar la discusión lo que la revista tiene de eminentemente técnico: las columnas de Medicina, Justicia y Economía, a cargo de los doctores Florencio Escardó e Ival Rocca, y del señor Julio Gottheil, no pueden ser juzgadas sino por técnicos, y la autoridad de los juicios de esos colaboradores no puede por otra parte ser puesta en tela de juicio sino por sus iguales; y de eso considero que estamos lejos. Y en cuanto a lo demás reconocí expresamente que las secciones de política, sociología, cine y arte y noticias extranjeras carecen de bases firmes, pero son de importancia informativa sujeta al filtro de cada uno. Dije a mi amigo que estoy convencido de que PRIMERA PLANA tiene su cocina periodística en la calle: no busca noticias en las oficinas de las agencias, sino que las busca en los hechos mismos, en las

antelas de los despachos, mirando por el ojo de la cerradura, oyendo a través de un tabique o un cortinado. Por eso es vivida, por eso se lee y por eso entresaco todo lo que puedo en sus noticias: PRIMERA PLANA nace, crece, se desarrolla en la calle, en el trajín diario; luego se imprime, y vuelve, como entrega de calle, a la misma calle. Es ya parte de nosotros y de nuestra ciudad. Mi amigo —contradictente acerca de que su revista fuera un reflejo de realidad, y proclive a la desconfianza— replicó: "Si tú dices todo eso a PRIMERA PLANA, no te lo publican, porque dices la verdad". Conclusión: quedó convencido de una realidad y no convencido de vuestra sinceridad.

Ricardo Uriburu Arias
Capital

• **Beneficencia y medicina**

Señor Director:

He leído con profundo interés el artículo "Enfermedades y fantasmas" del doctor Florencio Escardó (número 74) y su secuela, la carta del señor Alfredo J. Vercelli (número 76). Ambos contienen verdades de a puño, pero la brillantez del doctor Escardó y la carga emotiva del señor Vercelli les ha impedido llegar al fondo de la cuestión y les ha llevado a soslayar hechos obvios que creo haber advertido con cierta claridad en los años que llevo

trabajando con FLENI (Fundación de lucha contra las enfermedades neurológicas en la infancia).

El fondo de la cuestión radica: 1) en la responsabilidad de la comunidad ante situaciones desgraciadas de los individuos que forman esa comunidad; 2) en su capacidad de advertir estas situaciones; 3) en que esta preocupación produzca un impacto tal que conduzca a la acción; y 4) en que los medios económicos que se procuren permitan que esta acción sea efectiva y duradera. Cuando así se dan condiciones de necesidad y de permanencia, surgen instituciones genuinas de bien público.

En la génesis de cada una de estas instituciones, por lo general juegan un papel preponderante el promotor (el individuo con visión del problema que busca apoyo en la comunidad para su obra), la vivencia personal (la parálisis infantil o el tumor cerebral del hijo, por ejemplo) y la comprensión por parte del público.

La aparición de entes de bien público, varios ya con bien ganado prestigio, es un signo cierto de que el amor al prójimo, demostrado con la acción inteligente y no con la mera dádiva, está creciendo pujantemente en nuestro país.

Con estos conceptos creo que se comprenden mejor los programas planteados por el señor Vercelli y el doctor Escardó. ALPI existe, y debe ser or-

gullo de nuestra comunidad, como piensa el señor Vercelli, porque tuvo un promotor con profundo sentido comunitario, el doctor Marcelo J. Fitte, y porque las reiteradas epidemias de parálisis infantil y el miedo de contraer la poliomieltitis, como dice el doctor Escardó, hicieron fuerte impacto en el público. Pero no sería justo que el lector pudiera llegar a pensar que instituciones como ALPI, Cerenil y tantas otras se ocupen sólo de los sobrevivientes de un brote de poliomieltitis. La importancia de ese tipo de organización es haber creado necesarios, numerosos y excelentes centros de rehabilitación, en condiciones de tratar no sólo a poliomieliticos sino también a otros tipos de lisiados.

En cuanto a la "Fundación contra las diarreas estivales" del doctor Escardó (las diarreas matan, señor Vercelli, y no nos explicamos por qué cree de mal gusto enfrentarlas con la "poliomieltitis"), estamos de acuerdo con la dificultad y con la imperiosa necesidad de crearla. No creemos en la total imposibilidad de concretar dicho anhelo.

Nelly R. de Di Tella
Presidenta de FLENI
Capital

• **Divorcio**

Señor Director:

No alcanzo a comprender el motivo de la alarma que ha cundido en algu-

GLANCE

SIN HERMETISMO
TV CANAL LANDRU
MUCHO MAS DE TURF
ESTE MUNDO ANCHO Y RARO
COMA BIEN Y BARATO
CALENDARIO DEPORTIVO

MODERNO, AMENO... VIBRANTE! ❀

CINE -TV-TEATRO -RADIO
POLITICA TRAVIESA
MEDIANOCHE INDISCRETA
SERIES DE SUSPENSO
PUGILANDIA
SUPLEMENTO DEPORTIVO
SUPLEMENTO HISTORIETAS
RADIOGRAFIA DEL DELITO



EL SIGLO

EL GRAN DIARIO DE LA TARDE QUE TAMBIEN SUS HIJOS PUEDEN LEER!

nos sectores a causa del problema del divorcio. Tal como ha dicho el lector Mollinario (número 76), más del 80 por ciento de la población de nuestro país profesa la religión católica, está dirigido y aconsejado por los obispos y es contrario al divorcio vincular. Es de suponer, en consecuencia, que esa gran mayoría no se divorciará, con ley o sin ella. Y, además, puede permanecer en calma, porque nadie postula una ley que obligue a divorciarse a quien no quiere hacerlo.

Lo que se busca es enfrentar un problema que no puede ser ignorado. En esta materia es necesario ser objetivos y sinceros. La actual situación jurídica no evita, en absoluto, la disolución de un matrimonio. Lo que sí impide es el reencauzamiento de las vidas, el regreso a la normalidad, la solución de problemas existentes y el reconocimiento legal de situaciones comprendidas y aceptadas por la inmensa mayoría del país. La ley no puede forzar la realidad, ni convertirse en algo artificial y subjetivo que la ignore.

Carlos Torcuato de Alvear
Capital

• Poder judicial

Señor Director:

La desjerarquización del Poder Judicial prosigue y es cumplida actualmente con técnica maquiavélica.

Todos saben que hay gran número de jueces sin acuerdo, entre ellos un ministro de la Corte Suprema de Justicia. ¿A qué se debe la demora del Poder Ejecutivo en mandar sus pliegos al Senado, si aparece evidente su propósito de confirmar a todos? Propósito además corroborado por los nuevos nombramientos hechos entre funcionarios de carrera, igual que los anteriores.

La razón es muy simple. Como el Poder Ejecutivo no puede, sin grave escándalo, removerlos, demorará la remisión de sus pliegos hasta que otra vez se movilicen las influencias y sus beneficiarios queden comprometidos. Tiene tiempo para ello: hasta el 30 de setiembre. Con esta táctica salvará el hecho de no haber podido efectuar nombramientos y asestará a un nuevo golpe al Poder Judicial.

Rafael Oliva
Capital

• Idiomas

Señor Director:

En el artículo "Los idiomas proponen otra manera de vivir" (número 76) se reseña la importancia, el sistema de trabajo, los métodos de enseñanza de la Cultural Inglesa, de la Alianza Francesa, de ICANA, de la Asociación Dante Alighieri, etc. Pero como bien dice el articulista, la enumeración no agota la lista y queda fuera de ella la Escuela Argentina de la Lengua Rusa, un establecimiento privado con sede en Avenida de Mayo 1480, primer piso, donde se imparte la enseñanza actualizada de un idioma que año tras año atrae una cantidad creciente de interesados.

Un ciclo básico de tres años brinda

el aprendizaje directo de la estructura del idioma; el ciclo superior de dos años conduce a la especialización en Traducción o Profesorado. La Escuela trabaja con elementos propios; los textos preparados por nuestro equipo de profesores han sido compaginados atendiendo a las dificultades de los estudiantes de habla hispana. Dada su calidad, los discos son un auxilio insustituible que franquea el escollo de la pronunciación.

Adjudico la omisión del articulista al desconocimiento de la existencia de esta Escuela, que por ser joven aún no ha llegado a tener amplia difusión.

Gilda K. de Kotliar
Directora, Escuela Argentina
de la Lengua Rusa
Capital

• Colegios

Señor Director:

El artículo "Un Colegio para Madrid" (número 76) está muy bien. Pero me tomo la libertad de sugerirle algo: ¿No se podría hacer un reportaje sobre los siguientes puntos a alguien capaz de contestar con la verdad?

1) ¿Cuándo y dónde decidió este go-

bierno edificar un Colegio Mayor en Madrid? 2) ¿Con qué dinero piensa abonar dicho colegio, cuando la transferencia de divisas está restringida por decreto del gobierno? 3) ¿No es una incongruencia (hay que darles algún nombre a las cosas) edificar un Colegio Mayor en Madrid y no arreglar una escuela a 200 metros del centro de La Falda, que se viene abajo desde hace años y no se arregla "por falta de fondos"? 4) Si el gobierno anuló los contratos petroleros, ¿no sería más sensato anular un contrato para la edificación de algo que no tiene ninguna utilidad para el país? ¿Cuántos estudiantes argentinos estudian actualmente en España y cuántos habrá en aquel Colegio Mayor? 5) ¿Y por qué, si sobra dinero, el gobierno no abona por lo menos a sus propios servidores lo que les debe (maestros) o remite algunos fondos en préstamo a ésta, mi pobre provincia de Santa Fe, que el 23 de abril todavía no había empezado a abonar a sus servidores los sueldos de marzo?

Angel Pierino
Rosario (S. Fe)

• Fútbol

Señor Director:

Su revista es una de las más leídas en el país, y en la última página hay quien se ocupa de deportes y, por cierto, lo hace con mucha dignidad; estas dos circunstancias hacen que le escriba para que sepan lo ocurrido en Córdoba, el 22 de abril pasado, los jugadores y espectadores de fútbol. En oportunidad de disputarse un partido entre los equipos de Boca y River, los deportistas, ante 15.000 espectadores que dejaron en boletería 4.800.000 pesos, nos dieron un espectáculo, pero el espectáculo del escándalo, de la falta absoluta de pudor profesional. Estos 21 jugadores, excepción hecha de Matosas, que no jugó ni por medio de los 33 millones que costó (allá Liberté), pero que supo observar una conducta digna, los demás se limitaron a lo deshonesto y despreciable en fútbol; hasta tal punto que, en un momento dado, la tribuna en pleno solicitó a estos profesionales del escándalo que se retiraran y Varacka no tuvo mejor actitud que la de burlarse de sus jueces. Esto no debe ocurrir más, ¿o es que la responsabilidad está refinada con la condición de futbolista y tan poco aprecian al espectador que es a quien todo le deben? Lo ocurrido la noche del 22 de abril ha sido una pesadilla, un borrón muy difícil de olvidar.

Angel Ferlé
Córdoba

• El Sur

Señor Director:

No conozco el Sur lo suficiente como para jurar que lo expresado en el número 76 por el lector Benjamín César Torres es la verdad químicamente pura, aunque así lo creo. De su

Magisterio

Señor Director:

El gobernador de Buenos Aires, con motivo de la huelga que declararon los maestros en su jurisdicción, comentó días pasados "que con los fondos de la provincia no puede dar solución a las justas demandas de los docentes". Sin duda que ello es exacto. Pero cabe recordar que cuando el CUDAG hizo una violenta campaña contra el gobierno de Frondizi —que le había acordado el Estatuto del Docente— y no admitía argumentos símilares al citado, el doctor Anselmo Marini figuraba en primerísima línea entre los políticos opositores que se solidarizaban activamente con los docentes. No es un consuelo que el legislador de la oposición se encuentre hoy en los mismos aprietos que tuvo el gobierno ucrista para actualizar los índices móviles, pero cabe compadecerse de que se le agregue una circunstancia que no acompañó a Frondizi: la de la secuela de quiebras y cierres de empresas y un agudo proceso recesivo de la economía, fruto de la política antiindustrialista inaugurada el 29 de marzo de 1962 y que siguen los parciales del actual gobernador. En cambio, tiene la puerta abierta por un importante sector de la oposición que postula juiciosamente que el único rumbo para solucionar los problemas argentinos —docentes inclusive— es el desarrollo impetuoso de la economía nacional, enseñanza que tendrán que asimilar rápidamente los ucerrepeistas si quieren perdurar en el panorama político.

Segundo A. Rapaccioli
Capital

escrito se concluye: gran país Chile, porque sus habitantes se sienten chilenos aunque nazcan argentinos. Creo que deberían estudiarse las causas de esta situación. Dar las soluciones. O al menos evitar los errores. ¿Qué se ha hecho en el Sur, en nuestro Sur, en cuanto a colonización? Al menos para los "del Norte", el Sur aparece como una bonanza, donde se va a buscar el oro, a obtenerlo de cualquier forma, y regresar con el botín sin dejar nada en él. Lugar donde el dinero cuesta poco y vivir es demasiado caro. Resultaría interesante ver cuántos argentinos residen en el Sur por su voluntad, teniendo los medios para vivir en "el Norte". Pocos deben ser; sin mentir, se entiende.

En el Sur, el enemigo es la falta de medios de comunicación, aliada con el egoísmo de intereses personales y el olvido nacional. Sé que las Fuerzas Armadas tienen la capacidad y el espíritu necesarios para llevar el progreso allí donde el interés económico no lo impulsa.

Caminos, puertos, aeródromos. Ese sería el comienzo del progreso. Tropas de zapadores e ingenieros para vencer la distancia y sus obstáculos. Médicos militares que cumplan su deber sin asignaciones astronómicas, y el cuartel puede ser una buena escuela donde aún no hay maestros.

Las Fuerzas Armadas saben cómo organizar y mantener las líneas de abastecimiento de las que hoy carece el Sur.

Helmer S. Rodoni
El Palomar (Bs. As.)

• **Idolos**

Señor Director:

Al vivir la realidad, es imposible olvidar al "ídolo" de gran parte de nuestra gente joven. Es por eso que aplaudo vuestro artículo del número 71, sería y sincera nota periodística sobre esa explotada gente: los **orangutanes**. Pero aclaremos: 1) Tal vez no sea eso lo que le gusta al público, sino lo que se le impone. Lo que colocan en sus manos esos señores comerciantes cuyo afán monetario no interpreta el arte. Imponen sus monstruosas modalidades en todas esas radios, revistas, etc., que "colaboran con el campanazo". 2) Esa gente culta que no busca profundizar el tema se equivoca, porque cede posición a tan erradas manifestaciones (mal llamadas populares). Tal posición no deja envolver en una nebulosa que los aleja de esa inquietud que es llevar la cultura al pueblo. Tengo pocos años, pero muchas inquietudes e ideales. No lucharé contra Palito Ortega; propondré lo auténtico. Tal vez, desde su hogar, Palito me aliente.

Jorge Milton Ricci
Santo Tomé (S. Fe)

• **Idolos (II)**

Señor Director:

El lector José García enfoca inteligentemente el planteo de los falsos ídolos juveniles (número 76), que evidentemente también son víctimas de mercenarios extranjerizantes encargados de comerciar con el sentir y el pensar de un pueblo.

Diariamente vemos cómo individuos inescrupulosos tratan de hacernos creer que para que la juventud sea "moderna" debe contorsionarse ridículamente al ritmo del twist y saber con exactitud cuál es la última novia de Leo Dan o a qué se dedica Palito Ortega.

Evidentemente, quienes así se esfuerzan en repetirlo hasta el cansancio —empleando para ello todos los medios de difusión— son los interesados en que la juventud argentina pierda el amor a la patria y a sus instituciones y sean seres vacíos carentes de ideales. Los jóvenes argentinos (lo digo con orgullo) están llenos de nobles ideales y viven enamorados de su tierra, pero desgraciadamente son "utilizados" por esos delincuentes a quienes no les importa idiotizarlos con el solo fin de satisfacer sus ambiciones de riquezas.

Yo creo que nuestra juventud debe tener una inclinación por la alegría y el ritmo, pero entiendo también que no se debe comerciar con ese juvenil entusiasmo porque se atenta contra el futuro del país.

Mario Ricardo Espeche
San Miguel de Tucumán



CARLITOS CHAPLIN



Risas para toda la familia con la actuación del más célebre cómic cinematográfico de todos los tiempos

MIÉRCOLES 19.30

TELEONCE





DEPORTES

La jornada del odio

Por Alberto Laya *

Salta, colonial, panorámica, mascando pacientemente su coca, presenció un poco atónita, otro poco desencantada, esa fiesta que alguien ingenuamente denominó como la "fiesta de la hermandad": el campeonato argentino de básquetbol. Es evidente que muchas veces la oratoria está reñida con la realidad. Algunos dirigentes tienen una notable inclinación a la grandilocuencia. Redondean frases sonoras. Suponen dominar la técnica de la persuasión, convencidos quizá de que quienes los escuchan piensan mucho menos que ellos. Esperan el aplauso. Son, concretamente, los teóricos de la tolerancia y de la comprensión. Ven casi todo desde el escenario, como si estuviesen representando eternamente un papel que no sienten o que sienten mal, porque está dictado por un pequeño sentimiento localista antes que por una noble intención de armonía.

Capital Federal fue el destinatario de ese encono organizado. Soportó resignadamente un agudo clima adverso, cuyo signo expresivo está resumido en un término pronunciado con desprecio: porteños. Santiago del Estero fue un laborioso productor de animosidades. Sostiene aún el mito de su invencibilidad y es, además, un buen agente de relaciones públicas. Trató de conquistar a los referees, a los espectadores, a las delegaciones participantes.

El partido final, sostenido por Capital y Santiago, fue dirigido por los árbitros bonaerenses J. Páez y R. Cárdenas. Cuando las gradas estaban a punto de ebullición, uno de ellos le dijo al otro: "No aflojés. Cobrá lo justo." Por los altavoces se permitió pasar un mensaje del gobernador de Santiago del Estero, alentando al conjunto de su provincia, como si del resultado de

ese partido dependiese la rebaja del precio de la carne. Se luchó con un ahínco antinacional o, si se quiere, con un impudor deportivo que haría ruborizar a un sordomudo no vidente. Una lluvia de monedas trató de entorpecer el lanzamiento de los fouls por parte de Capital. Hubo luego una lluvia más contundente que aquella: la de naranjas. La plaza Nueve de Julio quedó pelada. Uno de los árbitros fue agredido por el basquetbolista santiaguense Carlos Ríos. El público invadió la cancha. Esa lucha tan afanosa fue interrumpida faltando 1m53 para finalizar y cuando Capital Federal venció por 81 a 77.

La delegación metropolitana se fue al hotel bajo un arco de piedras y de naranjas. Y entonces comenzó a funcionar algo muy solemne, muy serio, integrado por esos dirigentes verborrágicos, sacrificados, humildes y desinteresados: el Tribunal de Penas. Leyó el informe de los referees, en el que se señalaban minuciosamente todos los irritados episodios, y se pronunció con una valentía temeraria. "Somos incompetentes", dijeron al unísono con una voz conmovedoramente entrecortada. No importa saber quiénes votaron, al final, por la continuación del partido y quiénes por otorgarle el triunfo a Capital Federal. Tampoco importa saber que, ante la protesta de Santiago del Estero, el precio de las plateas para el partido final, fijado en 500 pesos, fue rebajado a 200. Lo que importa, y mucho, es admitir que una vez más —la centésima o la milésima— un grupo de dirigentes a quienes se les adjudicó el carácter de un tribunal supremo volvió a defraudar por escuchar su disminuida voz interior antes que la del deporte. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

• Uruguay

Señor Director:

En el artículo sobre turismo en Latinoamérica (número 66), que con tanto acierto publicaron, falta posiblemente —como después hizo notar un lector— algo relativo a la forma en que los habitantes de cada país reciben a los extranjeros. Yo tuve que viajar una vez al Uruguay, cuando cambió el gobierno en 1955, y los argentinos agradecidos prometimos diez mil vacunos de regalo para que los uruguayos recibieran su ganadería en crisis por los precios máximos. La promesa quedó en nada, porque advertimos que aquí también faltaban vacas. Después de ese viaje por necesidad —como los que, años antes, también por necesidad, hicieron algunos de quienes ocupan hoy el gobierno—, regrese al Uruguay muchas veces por el placer de estar con un pueblo hospitalario como pocos.

Ximena de Molina
Alderete (Tucumán)

• Universidad

Señor Director:

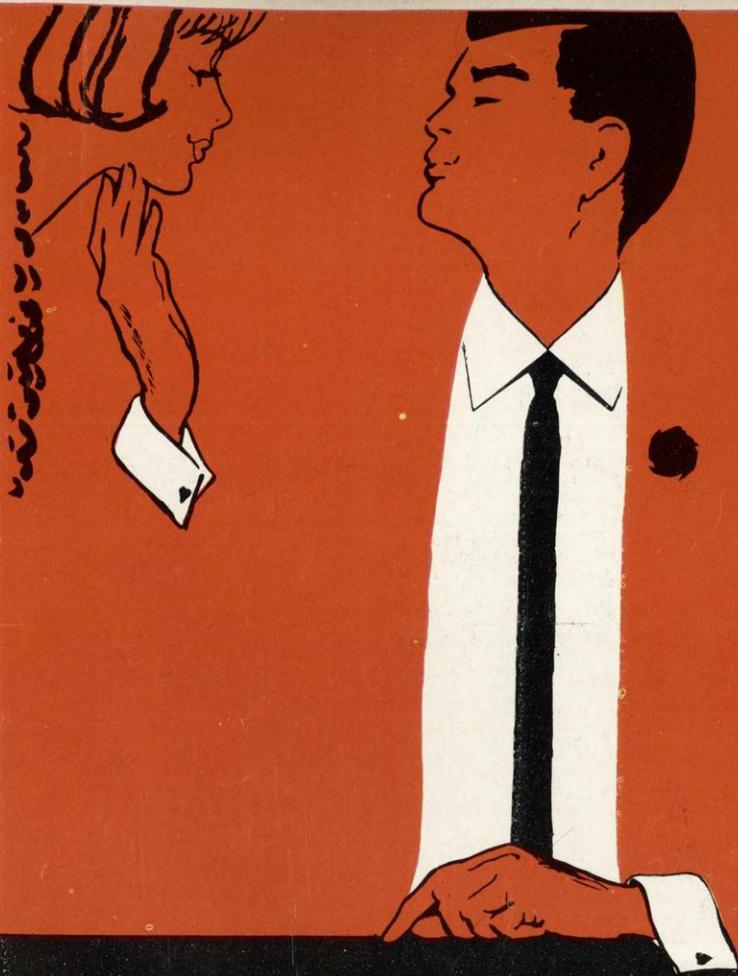
Encontré, en el artículo "Pronto un millón y medio de estudiantes" (número 74), algo para mí halagüeño. Y es la noticia de que en algunas universidades europeas no se exige, al menos como requisito indispensable, el ineludible título o certificado de estudios secundarios. Lo suple un riguroso examen de ingreso. Me parece una medida por demás plausible, y conste que soy bachiller. Cuando en el siglo pasado se discutió en nuestro país la ley de educación, hombres como Estrada y Sarmiento, de tendencias opuestas sin duda alguna, coincidieron sin embargo en un aspecto: la no obligatoriedad del certificado de enseñanza media. Al menos, como causal ineludible para el ingreso (Estrada en 1871 y Sarmiento en 1878 sustentaron esas tesis). Muchas universidades de Estados Unidos proceden en igual forma. ¿Cuándo avanzaremos en materia educativa?

Raúl Goya
Martínez (Bs. As.)

A nuestros lectores

En la última semana, las cartas sobre temas de la actualidad —Perón, Rosas, Franco— colmaron la redacción de PRIMERA PLANA. Lamentablemente, la extensión de casi todas nos obligó a desechar su publicación. La ocasión se presta para volver a rogar a los lectores la mayor concisión posible, lo que en términos prácticos significa no más de una carilla de oficio, a doble espacio. Los autores de las cartas aludidas al principio pueden remitirlas nuevamente, ajustándose al límite señalado: en tal caso, su colaboración será impresa. Hemos aumentado el número de páginas dedicadas a las cartas, pero, de ahora en adelante, será imposible transcribir —salvo excepciones— aquellas que sobrepasen los marcos fijados. ♦

LA DIRECCION.



nueva camisa

Perfecta Lew

no se plancha ...y *Viste mejor!*

Exija Perfecta Lew - No admita sustitutos

Vea, Pruebe y COMPARE!

Rambler es la MEJOR COMPRA. Rambler mantiene una superioridad incuestionable frente a sus competidores, con cualidades que representan un positivo resguardo para su inversión. Es el único automóvil en su categoría que ofrece mayor confort interior, baúl de gran capacidad, amplio despeje del suelo, línea de diseño auténticamente moderno y el fino detalle de los vidrios curvos. Además, en alguno de sus modelos, características exclusivas como: dirección y freno de potencia, asientos reclinables, apoya-cabeza ajustable y desmontable y vidrios autodeslizantes. Por otra parte, más de 265 Concesionarios en toda la República garantizan service, repuestos y accesorios legítimos y las mejores condiciones de precio y financiación a través del PLANIKA.

RAMBLER CLASSIC

PRODUCTO DE CALIDAD INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA



KAISER
50
AÑOS

Archivo Histórico de Revistas Argentinas